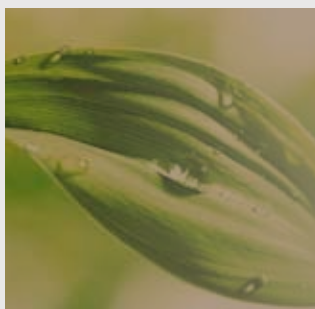
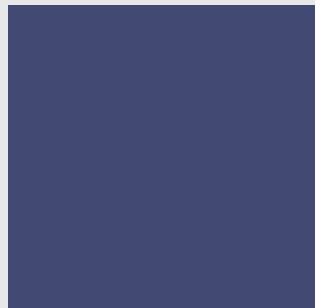
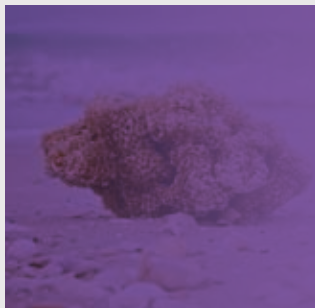
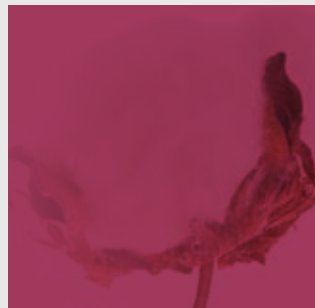
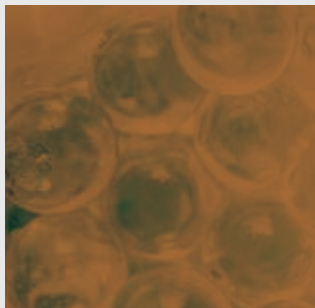
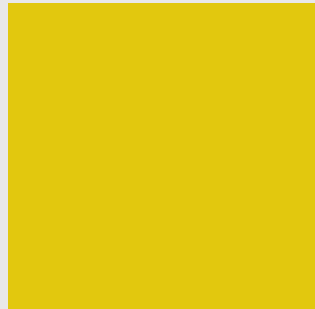


# SISTEMI E PRODOTTI MEDICALI MEDICAL SYSTEMS AND PRODUCTS



# CHI È BIOMATRIX WHO IS BIOMATRIX



**BioMatrix studia, seleziona, produce e fornisce ausili e servizi per ospedali, case di cura, case di riposo e assistenza domiciliare.**

**Il nostro impegno quotidiano è nel fornire ai clienti soluzioni sempre più efficaci, che accordino le esigenze professionali, la qualità della vita del paziente e la normativa corrente.**

## LA CULTURA DELLA QUALITÀ

In BioMatrix è costante lo sforzo per mantenere i più alti livelli di qualità in tutto ciò che facciamo. Mettiamo grande cura nella scelta di componenti e materiali, con attenzione al Made in Italy e all'etica della produzione.

Investiamo in un continuo lavoro di ricerca e sviluppo: il valore dei nostri prodotti è garantito da competenza ed esperienza, orientamento all'innovazione tecnologica e controllo degli standard qualitativi.

Adottiamo la filosofia della QUALITÀ TOTALE, ovvero affrontiamo ogni scelta in funzione dell'intero ciclo di vita del prodotto, dalla progettazione al post-vendita. Il valore reale dei prodotti BioMatrix è dato quindi dalla somma di saperi, tecnologia, servizio e, ovviamente, caratteristiche intrinseche di ogni articolo.

## PARTNER AFFIDABILI E CONSULENTI

BioMatrix nasce per essere partner affidabile e consulente di strutture sanitarie e assistenziali che praticano la lungodegenza, la cura di pazienti infermi e tutti i casi in cui sia necessario il trattamento del decubito.

Intendiamo porci sul mercato, non come un fornitore qualsiasi, quanto come un centro di competenza del settore, un punto di riferimento in grado di esaudire anche richieste speciali per problemi contingenti.

**BioMatrix studies, selects, produces and delivers devices and services for hospitals, nursing homes, and home care.**

**Our daily commitment is to provide customers with effective solutions, that give the professional needs, the quality of life of the patient and the current legislation.**

## THE CULTURE OF QUALITY

Biomatrix constantly tries to maintain the highest levels of quality. We provide a great care in the selection of components and materials, with attention to the Made in Italy and the ethics of production.

We invest in continuous research and development: the value of our products is guaranteed by skill and experience, focus on technological innovation and control quality standards.

We adopt the philosophy of TOTAL QUALITY, or rather, every choice we face is in function of the entire life cycle of the product, from design to after-sales service. The real value of the products BioMatrix is then given by the sum of knowledge, technology, service and, of course, inherent features of each item.

## RELIABLE PARTNERS AND CONSULTANTS

BioMatrix born to be a reliable partner and consultant of health and welfare structures engaged in long-term care, care of the sick patients and in all cases where it is necessary in the treatment of pressure sores.

Our intent is to commercialize not like any suppliers, but as a center of excellence in the industry, a benchmark can also fulfill special requests for ongoing problems.



# GAMMA PRODOTTI

## PRODUCT RANGE

Biomatrix nasce dall'esperienza maturata in oltre 20 anni di ricerca e sviluppo nel settore degli ausili per la prevenzione di tutti gli stadi del decubito e di una linea di ausili per l'estetica riabilitativa. Per soddisfare le sempre maggiori esigenze del settore legato ai vari stadi del decubito Biomatrix propone linee di prodotti specifici ed in particolare:

Biomatrix was born from the experience gained in over 20 years of research and development in the sector dealing with aids for the prevention of all stages of decubitus and a line of aids for aesthetic rehabilitation. To keep satisfying the ever-increasing needs of the sector dealing with different stages of decubitus, Biomatrix provides a line of specific products including:

### LINEA TRASFERIMENTO TRANSPORT SYSTEMS

4 | 23

### LINEA CONTENZIONE RESTRAINT SYSTEMS

24 | 51

### SISTEMI DINAMICI-TERAPEUTICI ANTI BEDSORE SYSTEMS

52 | 67

### MATERASSI STATICI-COVER MATTRESSES & OVERLAYS

68 | 77

### GUANCIALI-PARASPONDE PILLOWS & BED RAIL PADS

78 | 83

### CUSCINI E DISPOSITIVI DI POSIZIONAMENTO POSITIONING AIDS

84 | 93

### CUSCINI CUSHIONS

94 | 105

### PROTETTORI PER LA SALA OPERATORIA GEL DEVICES - PROTECTIONS FOR OPERATING ROOM

106 | 125

### RIABILITAZIONE E SPORT REHABILITATION AIDS AND FITNESS

126 | 139

### IGIENE PROTECTION AND HYGIENE

140 | 145

### MONOUSO DISPOSABLE SYSTEMS

146 | 153

### EMERGENZA EMERGENCY/FIRST AID EQUIPMENTS

154 | 163

### DIAGNOSTICA DIAGNOSTIC

164 | 173

### PRESSOTERAPIA PRESSOTHERAPY

174 | 179





LINEA  
TRASFERIMENTO  
TRANSPORT SYSTEMS

# SCANGLISS

## ASSE DI TRASFERIMENTO PIEGHEVOLE

### FOLDING TRANSPORT BOARD

ART. 03.04.9130



Presidio di trasferimento utilizzabile in più ambiti (Sala Operatoria, Pronto Soccorso, X-ray, IRM), oltre a ridurre le tempistiche di intervento, è in grado di facilitare il lavoro dell'operatore.

#### TECHNICAL DATA

|                                       |
|---------------------------------------|
| <b>Length:</b> 180 cm                 |
| <b>Width:</b> 50 cm                   |
| <b>Height:</b> 2 cm                   |
| <b>Weight:</b> 4 kg                   |
| <b>Maximum weight allowed:</b> 180 kg |

**03.04.9132** Extra nylon cover for Folding Scangliss

**03.04.1055** Single use cover in polyethylene 30 microns, 1 roll 100 covers 200x60 cm

**03.04.1155** Single use cover in polyethylene 30 microns, 1 roll 200 covers 100x60 cm

#### CARATTERISTICHE

**Lunghezza:** 180 cm

**Larghezza:** 50 cm

**Altezza:** 2 cm

**Peso:** 4 kg

**Peso Massimo Supportato:** 180 kg

**03.04.9132** Fodera di ricambio in nylon per Scangliss pieghevole

**03.04.1055** Fodera monouso in film di polietilene 30 microns, 1 rotolo da 100 pezzi 200x60 cm

**03.04.1155** Fodera monouso in film di polietilene 30 microns, 1 rotolo da 200 pezzi 100x60 cm

Ideal for the transfer of the patient, it can be used in operating rooms, X-Ray, MRI and emergency department. It facilitates operators daily work.

# SCANGLISS

## ASSE DI TRASFERIMENTO RIGIDA

### RIGID TRANSPORT BOARD

ART. 03.04.9131

Presidio di trasferimento utilizzabile in più ambiti (Sala Operatoria, Pronto Soccorso, X-ray, IRM), oltre a ridurre le tempistiche di intervento, è in grado di facilitare il lavoro dell'operatore.

#### CARATTERISTICHE

**Lunghezza:** 180 cm

**Larghezza:** 50 cm

**Altezza:** 2 cm

**Peso:** 4 kg

**Peso Massimo Supportato:** 180 kg

**03.04.9133** Fodera di ricambio in nylon per Scangliss rigido

**03.04.1055** Fodera monouso in film di polietilene 30 microns, 1 rotolo da 100 pezzi 200x60 cm

**03.04.1155** Fodera monouso in film di polietilene 30 microns, 1 rotolo da 200 pezzi 100x60 cm



#### TECHNICAL DATA

**Length:** 180 cm

**Width:** 50 cm

**Height:** 2 cm

**Weight:** 4 kg

**Maximum weight allowed:** 180 kg

**03.04.9133** Extra nylon cover for Rigid Scangliss

**03.04.1055** Single use cover in polyethylene 30 microns, 1 roll 100 covers 200x60 cm

**03.04.1155** Single use cover in polyethylene 30 microns, 1 roll 200 covers 100x60 cm

Ideal for the transfer of the patient, it can be used in operating rooms, X-Ray, MRI and emergency department. It facilitates operators daily work.



# MINIGLISS

## ASSE DI TRASFERIMENTO RIGIDA

### RIGID TRANSPORT BOARD

ART. 03.04.9160

Ideale per il trasferimento del paziente nel blocco operatorio, ginecologia, urgenza, pronto soccorso. Facile da posizionare a livello del tronco.

Soluzione ideale per ottimizzare la qualità del lavoro e aumentare la sicurezza dei pazienti in ambito sanitario-assistenziale.

#### CARATTERISTICHE

**Lunghezza:** 90 cm

**Larghezza:** 50 cm

**Altezza:** 2 cm

**Peso:** 4 kg

**Peso Massimo Supportato:** 180 kg

**03.04.9153** Extra nylon cover for Minigloss

**03.04.1055** Single use cover in polyethylene 30 microns , 1 roll 100 covers 200x60 cm

**03.04.1155** Single use cover in polyethylene 30 microns , 1 roll 200 covers 100x60 cm



#### TECHNICAL DATA

**Length:** 90 cm

**Width:** 50 cm

**Height:** 2 cm

**Weight** 4 kg

**Maximum weight allowed:** 180 kg

**03.04.9153** Extra nylon cover for Minigloss

**03.04.1055** Single use cover in polyethylene 30 microns , 1 roll 100 covers 200x60 cm

**03.04.1155** Single use cover in polyethylene 30 microns , 1 roll 200 covers 100x60 cm

Ideal for the transfer of the patient in emergency and gynecology department. Easy to be positioned under the trunk. It facilities operators daily work and guarantees maximum safety during the transfer of the patient.

# GURNEY

## TELO A 4 MANIGLIE

### PADDED SHEET WITH 4 HANDLES

ART. 03.04.4011



Telo a 4 maniglie, indicato sia per il trasferimento sia per il sollevamento del paziente.

#### CARATTERISTICHE

**Lunghezza:** 100 cm

**Larghezza:** 41 cm

**Peso Massimo Supportato:** 180 kg

Padded sheet with 4 handles, ideal for lifting and moving patient.



#### TECHNICAL DATA

**Length:** 100 cm

**Width:** 41 cm

**Maximum weight allowed:** 180 kg

# BIG GURNEY

## TELO A 10 MANIGLIE

### PADDED SHEET WITH 10 HANDLES

ART. 03.04.4020



#### CARATTERISTICHE

**Lunghezza:** 152 cm

**Larghezza:** 87 cm

**Peso Massimo Supportato:**  
280 kg

Costituito da un'imbottitura soffice di espanso ad alta densità, irrigidito con una lastra di polietilene, sfilabile tramite apertura con cerniera (per facilitarne la pulizia). Munito di 10 ampie maniglie laterali imbottite e senza cuciture, che facilitano la presa e lo spostamento del paziente obeso in assoluta sicurezza.

#### TECHNICAL DATA

**Length:** 152 cm

**Width:** 87 cm

**Maximum weight allowed:**  
280 kg

Big Gurney consists of a padded sheet and a strong strap that forms a figure eight in the product. It has 10 handgrips. The weight is distributed evenly over the product; the comfortable handgrips provide good working positions. The Big Gurney covers the four friction points on the hips and shoulders. This, together with its slick underside, enables even heavy patients to be moved with ease.

## SIT RIT

### CUSCINO ANTISCIVOLO

#### ONE WAY CUSHION

03.04.2070

Cuscino antiscivolo. In cotone per pazienti seduti, ruota in un solo senso.

#### CARATTERISTICHE

**Lunghezza:** 50 cm

**Larghezza:** 45 cm



Anti slip cotton cushion for patient seated, it works only in one way.

#### TECHNICAL DATA

**Length:** 50 cm

**Width:** 45 cm



## SLING

ART. 03.04.3030

Fascia ergonomica con maniglie particolarmente indicata per posizionare il paziente dal letto alla carrozzina o in alternativa per effettuare spostamenti nel letto.

Sling è dotato di maniglie doppie su ambo i lati in modo da garantire una presa sicura da parte dell'operatore e aiutarlo nelle diverse fasi di trasferimento.

### CARATTERISTICHE

**Lunghezza:** 60 cm

**Larghezza:** 20 cm



Ergonomic band with handles particularly indicated to position patient from bed to wheelchair, or to effectuate transfer.

Sling is supplied with double handles on both sides to guarantee a safe hold to operator and to help while transferring.

### TECHNICAL DATA

**Length:** 60 cm

**Width:** 20 cm

## BELT CINTURA ERGONOMICA ERGONOMIC TRANSFER BELT

ART. 03.04.6023



Cintura ergonomica dotata di maniglie orizzontali e verticali. Il presidio oltre ad offrire innumerevoli possibilità di presa permette di trasferire il paziente dalla sedia al letto, dalla sedia al wc, oppure permette al paziente di sollevarsi da terra. Particolarmente indicato per il sostegno del paziente in riabilitazione.



### CARATTERISTICHE

**03.04.6023** misura piccola  
cm 60/90

**03.04.6024** misura media  
cm 80/120

**03.04.6025** misura grande  
cm 100/150

**Peso Massimo Supportato:**  
160 kg

### TECHNICAL DATA

**03.04.6023** size small cm  
60/90

**03.04.6024** size medium  
cm 80/120

**03.04.6025** size large cm  
100/150

**Maximum weight allowed:**  
160 kg

Ergonomic belt supplied with vertical and horizontal handles. This device offers several hold possibilities and helps to transfer patient from bed to wheelchair, from wheelchair to toilet, or support to lift off the ground. Particularly indicated to support patient during rehabilitation.

# PIVOT DISC

## DISCO GIREVOLE CON MANIGLIA

### PORTABLE DISK WITH HANDLE

ART. 03.04.5080



**03.04.5080** misura grande  
ø 38 cm

Pivot Disc è un disco girevole dotato di maniglia. Valido aiuto per la mobilitazione del paziente che soffre di gravi deficit motori, la rotazione del Pivot Disc impedisce brusche torsioni del tronco, favorendo così gli spostamenti. Ogni manovra di rotazione deve essere guidata.



**03.04.5080** size large ø  
38 cm

A great help to mobilization of patient suffering from motor deficit, its rotation prevents bad torsions of the trunk and helps the displacements. Every operation has to be follow up from the operator.

# PIVOT DISC SOFT

## DISCO GIREVOLE

### PORTABLE DISK

ART. 03.04.5100

Pivot Disc è un disco girevole morbido.

Valido aiuto per la mobilitazione del paziente che soffre di gravi deficit motori, la rotazione del Pivot Disc Soft impedisce brusche torsioni del tronco, favorendo così gli spostamenti.

Ogni manovra di rotazione deve essere guidata.

**03.04.5100** misura grande ø 40 cm



A great help to mobilization of patient suffering from motor deficit, its rotation prevents bad torsions of the trunk and helps the displacements. Every operation has to be follow up from the operator.

**03.04.5100** size large ø  
40 cm

# MINISLIDE

## MINISLIDE

ART. 03.04.2030 – 03.04.2031

Cuscino per riposizionamento del paziente allettato. Per lungodegenza e uso domiciliare.

**Lunghezza** 50 cm

**Larghezza** 60 cm

**03.04.2030** Minislide in cotone + fodera Nylon

**03.04.2031** Minislide in nylon

**03.04.2051** Fodera in Nylon per Minislide

**03.04.2055** Monouso per Minislide, rotolo da 400 pezzi

Cushion for the transfer of the patient: bedridden patient and homecare



**Length** 50 cm

**Width** 60 cm

**03.04.2030** Cotton Minislide + Nylon cover

**03.04.2031** Nylon Minislide

**03.04.2051** Extra nylon cover for Minislide

**03.04.2055** Disposable cover for Minislide, roll of 400 pcs

# MIDISLIDE

## MIDISLIDE

ART. 03.04.1230



Flexible long stay positioning mattress for bedridden patient in long-term care.

Sacco morbido per il riposizionamento del paziente allettato in lungodegenza.

**03.04.1230** Midislide in cotone + Nylon cover

**03.04.1231** Midislide in nylon

**03.04.1251** Extra Nylon cover

**03.04.1230** Midislide in cotone + fodera Nylon

**03.04.1231** Midislide in nylon

**03.04.1251** Fodera Nylon

# TURNING SLIDE

## TURNING SLIDE

ART. 03.04.1470

Grande sacco morbido. Con attacchi per letto, per il riposizionamento del paziente allettato.

Per lungodegenze e domiciliari.

### CARATTERISTICHE

**Lunghezza:** 190 cm

**Larghezza:** 90 cm

Soft big sack with laces for bed, for the bedridden patient and homecare.

### TECHNICAL DATA

**Length:** 190 cm

**Width:** 90 cm



## BOARD

BOARD

ART. 03.04.5020



Asse rigido di scivolamento  
da seduto.

**03.04.5020 Board**

Dimensioni: 59x32 cm  
Portata peso 180 kg

**03.04.5050 Board**

Dimensioni 76x32 cm  
Portata peso 180 kg

**CARATTERISTICHE**

**Portata peso** 180 kg

Rigid board for the sliding  
from the sitting position.

**03.04.5020 Board**

Dimension: 59x32 cm  
Range weight: 180 kg

**03.04.5050 Board**

Dimension: 76x32 cm  
Range weight: 180 kg

**TECHNICAL DATA**

**Maximum weight al-  
lowed:** 180 kg

## BOARD BUTTERFLY

BOARD BUTTERFLY

ART. 03.04.5031-5061

Asse rigido di scivolamento  
da seduto.

**03.04.5031** Board but-  
terfly  
Dimensioni 59x32 cm

**03.04.5061** Board but-  
terfly  
Dimensioni 76x32 cm

**CARATTERISTICHE**

**Portata peso** 180 kg



Rigid board for the sliding  
from the sitting position.

**03.04.5031** Board but-  
terfly  
Dimension 59x32 cm

**03.04.5061** Board but-  
terfly  
Dimension 76x32 cm

**TECHNICAL DATA**

**Maximum weight al-  
lowed:** 180 kg

# BANANA BOARD

## BANANA BOARD

ART. 03.04.5015

Lastra in polietilene indicata per il trasferimento del paziente dal letto alla carrozzina, oppure dalla carrozzina al sedile dell'auto e in tutte quelle occasioni in cui il trasferimento avviene sullo stesso livello o su dislivelli minimi.

### CARATTERISTICHE

**Lunghezza:** 70 cm

**Larghezza:** 26 cm

**Portata peso:** 180 kg



Polyethylene plate indicated for transfer patient from wheelchair to bed, from wheelchair to car seat, and whenever transfer is on the same or similar high level.

### TECHNICAL DATA

**Length:** 70 cm

**Width:** 26 cm

**Maximum weight allowed:**  
180 kg

# COMFORT CUSHION

## COMFORT CUSHION

ART. 03.04.8050



Cuscino posizionabile sotto le gambe del paziente per prevenire lo scivolamento e allo stesso tempo alleviare la pressione sull'addome.

### CARATTERISTICHE

**Lunghezza:** 40 cm

**Larghezza:** 50 cm

Cushion used to prevent sliding down-ward in bed when patients are in sitting positions and at the same time relieves pressure on the abdomen.

### TECHNICAL DATA

**Length:** 40 cm

**Width:** 50 cm





Sheet è un telino usato per il posizionamento dei pazienti, realizzato in nylon ultra low friction particolare per questo tipo di utilizzo.

Ha finiture doppie ribattute resistenti con maniglie, è radiotrasparente, resistente ai raggi UV, al cloro, alla disinfezione con alcool 70%.

Serve per facilitare il posizionamento dei pazienti allettati.



|                                       |
|---------------------------------------|
| <b>03.04.11429</b> Sheet cm<br>195x70 |
| <b>03.04.11430</b> Sheet cm<br>190x75 |
| <b>03.04.11431</b> Sheet cm<br>170x72 |
| <b>03.04.11432</b> Sheet cm<br>165x70 |
| <b>03.04.11433</b> Sheet cm<br>150x70 |
| <b>03.04.11434</b> Sheet cm<br>130x70 |
| <b>03.04.11435</b> Sheet cm<br>110x80 |
| <b>03.04.11436</b> Sheet cm<br>90x50  |
| <b>03.04.11437</b> Sheet cm<br>200x70 |

|  |
|--|
| <b>03.04.11438</b> Sheet cm<br>200x105 |
| <b>03.04.11439</b> Sheet cm<br>130x80  |
| <b>03.04.11440</b> Sheet cm<br>130x100 |
| <b>03.04.11441</b> Sheet cm<br>170x90  |
| <b>03.04.11442</b> Sheet cm<br>180x70  |
| <b>03.04.11449</b> Sheet cm<br>70x70   |
| <b>03.04.11450</b> Sheet cm<br>95x75   |
| <b>03.04.11451</b> Sheet cm<br>110x90  |
| <b>03.04.11452</b> Sheet cm<br>70x50   |
| <b>03.04.11453</b> Sheet cm<br>65x55   |
| <b>03.04.11454</b> Sheet cm<br>110x75  |

|  |
|--|
| <b>03.04.11437</b> Sheet cm<br>200x70  |
| <b>03.04.11438</b> Sheet cm<br>200x105 |
| <b>03.04.11439</b> Sheet cm<br>130x80  |
| <b>03.04.11440</b> Sheet cm<br>130x100 |
| <b>03.04.11441</b> Sheet cm<br>170x90  |
| <b>03.04.11442</b> Sheet cm<br>180x70  |
| <b>03.04.11449</b> Sheet cm<br>70x70   |
| <b>03.04.11450</b> Sheet cm<br>95x75   |
| <b>03.04.11451</b> Sheet cm<br>110x90  |
| <b>03.04.11452</b> Sheet cm<br>70x50   |
| <b>03.04.11453</b> Sheet cm<br>65x55   |
| <b>03.04.11454</b> Sheet cm<br>110x75  |

Sheet is used for the positioning of the patients, made in ultra low friction nylon particular for this kind of use. It has strong double finishes with handles, it is radiolucent and resistant to radiography, to chlorine, to the disinfection with alcohol 70%. It is used to help the positioning of the patients on the bed.





# TUBOLAR

## TUBOLAR

ART. 03.04.11210

Tubolar è un telino usato per il posizionamento dei pazienti, realizzato in nylon ultra low friction particolare per questo tipo di utilizzo.

Serve per facilitare il posizionamento dei pazienti allettati o per il trasferimento da seduto a bordo del letto.



**03.04.11210** Tubolar cm 190x75

**03.04.11211** Tubolar cm 180x60

**03.04.11212** Tubolar cm 195x70

**03.04.11213** Tubolar cm 170x72

**03.04.11214** Tubolar cm 95x75

**03.04.11215** Tubolar cm 70x50

**03.04.11216** Tubolar cm 60x60

**03.04.11217** Tubolar cm 100x70

**03.04.11218** Tubolar cm 130x80

**03.04.11219** Tubolar cm 130x72

**03.04.11227** Tubolar cm 150x70

**03.04.11228** Tubolar cm 150x80

**03.04.11229** Tubolar cm 110x50

**03.04.11230** Tubolar cm 110x75

**03.04.11231** Tubolar cm 110x90

**03.04.11232** Tubolar cm 110x180

**03.04.11233** Tubolar cm 90x70

**03.04.11250** Tubolar cm 70x75

**03.04.11251** Tubolar cm 65x55

**03.04.11252** Tubolar cm 50x40



**03.04.11210** Tubolar cm 190x75

**03.04.11211** Tubolar cm 180x60

**03.04.11212** Tubolar cm 195x70

**03.04.11213** Tubolar cm 170x72

**03.04.11214** Tubolar cm 95x75

**03.04.11215** Tubolar cm 70x50

**03.04.11216** Tubolar cm 60x60

**03.04.11217** Tubolar cm 100x70

**03.04.11218** Tubolar cm 130x80

**03.04.11219** Tubolar cm 130x72

**03.04.11227** Tubolar cm 150x70

**03.04.11228** Tubolar cm 150x80

**03.04.11229** Tubolar cm 110x50

**03.04.11230** Tubolar cm 110x75

**03.04.11231** Tubolar cm 110x90

**03.04.11232** Tubolar cm 110x180

**03.04.11233** Tubolar cm 90x70

**03.04.11250** Tubolar cm 70x75

**03.04.11251** Tubolar cm 65x55

**03.04.11252** Tubolar cm 50x40

Tubolar is used for the positioning of the patients, made in ultra low friction nylon particular for this kind of use. It is used to help the positioning of the patients on the bed for the displacement from seated to the edge on the bed.



## MAXISLIDE

MAXISLIDE  
ART. 03.04.1030

È un sacco fibra Fiberfill ignifuga, trapuntato internamente indicato per il trasferimento del paziente fra due piani di appoggio su stessi livelli.

It is a sack in fireproof Fiberfill fiber internal quilted with low friction material particularly indicated for transferring patient between different supports with the same height levels.

**CARATTERISTICHE  
TECNICHE****Lunghezza** 190 cm**Larghezza** 60 cm**Portata trasferimento** 250 kg**Portata in sospensione** 160 kg**03.04.1030** Maxislide in cotone, completo di fodera in Nylon**03.04.1031** Maxislide in Nylon**03.04.1051** Fodera in Nylon per Maxislide**03.04.1055** Fodera monouso in film di polietilene 30 microns, 1 rotolo da 100 pezzi 200x60 cm**TECHNICAL  
DETAILS****Length** 190 cm**Width** 60 cm**Transportation capacity** 250 kg**Suspension capacity** 160 kg**03.04.1030** Cotton Maxislide, supplied with Nylon cover**03.04.1031** Nylon Maxislide**03.04.1051** Nylon cover for Maxislide**03.04.1055** Single use cover in polyethylene 30 microns, 1 roll 100 covers 200x60 cm

## SUPER ROLL

SUPER ROLL  
ART. 03.04.35105

Presidio di trasferimento da sala operatoria, utilizzabile solo con paziente anestetizzato.  
Il lavoro dell'operatore è facilitato poiché esso può trasferire il paziente senza sollevarlo.  
Facile da usare e da igienizzare.

Transfer device for operating rooms, indicated for anesthetized patient. It prevents the injuries at the back of operator, allows one or two people to move the patient from a surface to another without raise him.  
Easy to use and sanitize.

**03.04.35105 Super roll 4 rulli**  
Dimensioni: 37x62 cm  
N° rulli 4**03.04.35106 Super roll 5 rulli**  
Dimensioni: 43x62 cm  
N° rulli 5**03.04.35105 Super roll 4 rolls**  
Dimension: 37x62 cm  
N° of rolls 4**03.04.35106 Super roll 5 rolls**  
Dimension: 43x62 cm  
N° of rolls 5

# PATIENT SLIDER

## ITALIANO

PATIENT SLIDER

ART. 03.04.PSS

Plancia di trasferimento dalla barella al lettino e nel blocco operatorio.

Colore bianco standard e stretto.  
Colore nero elettroconduttivo.

BioMatrix  
Prodotti Medicali

17



### 03.04.PSS Plancia di trasferimento Standard

Dimensioni 183x56 cm  
Peso 4 kg

### 03.04.PSN Plancia di trasferimento Stretta

Dimensioni 183x46 cm  
Peso 3,5 kg

### 03.04.PSL Plancia di trasferimento Larga

Dimensioni 183x65 cm  
Peso 4 kg

### 03.04.PSC Plancia di trasferimento Elettroconduttivo

Dimensioni 183x56 cm  
Peso 4,5 kg

### 03.04.PSS Standard patient slider

Dimension 183x56 cm  
Weight 4 kg

### 03.04.PSN Narrow patient slider

Dimension 183x46 cm  
Weight 3,5 kg

### 03.04.PSL Large patient slider

Dimension 183x65 cm  
Weight 4,5 kg

### 03.04.PSC Conductible patient slider

Dimension 183x56 cm  
Weight 4 kg

Patient slider for operating room, emergency.

White color standard and narrow.  
Black color conductible.

## SUPPORTO A MURO PER SCANGLISS

### WALL SUPPORT FOR SCANGLISS

ART. 03.04.1086



Wall mounted stainless steel support for boards. It permits storing of every transfer board and foldable. Delivered with 4 polyamide caps for a better hygiene, without screws.

#### TECHNICAL DATA

Support inox 18/10

Support Weight 1 kg

Diameter 20 mm

Thickness 8 mm

Hole 7 mm

Supporto murale per assi di trasferimento in filo di Acciaio Inox 18/10. Il primo supporto murale che permette di riporre e ottimizzare l'igiene di tutti i tipi di asse di trasferimento (rigidi e pieghevoli).

#### CARATTERISTICHE

Supporto inox 18/10

Peso del supporto 1 kg

Diametro 20 mm

Spessori 8 mm

Fori 7 mm

# SUPPORTO MURALE PER MONOUSO

SINGLE USE SUPPORT

ART. 03.04.1085



Wall mounted stainless steel support for single use, with 4 polyamide caps for a better hygiene, without screws. Simple, efficient, hygienic.

Supporto murale per monouso in filo di Acciaio Inox 18/10 con 4 distanziatori di poliammide che permettono igiene perfetta. Semplice - efficace - igienico.

## TECHNICAL DETAILS

Support inox 18/10

Support Weight 1 kg

Diameter 20 mm

Thickness 8 mm

Hole 7 mm

## CARATTERISTICHE TECNICHE

Supporto inox 18/10

Peso del supporto 1 kg

Diametro 20 mm

Spessori 8 mm

Fori 7 mm

## FODERE MONOUSO

### SINGLE USE COVERS

ART. 03.04.1055

Rotoli di fodere monouso in film di polietilene 30 microns. Imballo individuale di ogni rotolo - confezione 2 rotoli.

#### DIMENSIONI FODERA:

03.04.1055 2 rotoli 100 fodere 200x60 cm

03.04.1155 2 rotoli 200 fodere 100x60 cm

03.04.2055 2 rotoli 200 fodere 60x60 cm

Single use covers in polyethylene 30 microns. Individual packing of the roll - packaging 2 rolls.



#### DIMENSION OF COVER:

03.04.1055 2 rolls 100 covers 200x60 cm

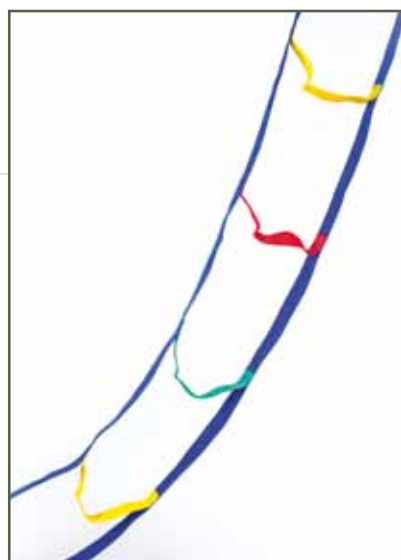
03.04.1155 2 rolls 200 covers 100x60 cm

03.04.2055 2 rolls 200 covers 60x60 cm

## SCALETTA ALZA PAZIENTE

PULL &amp; GRIP BAND

TMT6540



Progettato per aiutare il paziente allettato o su sedia a rotelle. Dispone di sei bande separate con colori diversi. Realizzato in tessuto sintetico altamente resistente. Dimensione: 200x20 cm

Designed for sitting up the patient in bed or wheelchair. It has six separated bands with different colours. Made of synthetic fabric highly resistant. Size: 200x20 cm

## FALL MAT

### BIO ALARM

BIO ALARM tappetino concepito per l'utilizzo in case di cura e di riposo, in ospedali ed in cliniche psichiatriche, così come per case di assistenza in collaborazione con la UMIT (Università per le scienze infermieristiche). Riduce notevolmente il pericolo di ferimenti causati da cadute, la fuga o il pericolo di disorientamento.

#### DESCRIZIONE E MODALITA' D'USO:

prodotto in polimero Rebuild ed ha una resilienza elastica molto alta, è installato un sensore sensibile alla pressione. Collegato al sistema di chiamata della casa, analogamente al sistema di chiamata infermieristico. Appena il sensore viene azionato (mediante una pressione di ca. 35 Kg sul materasso) viene inviato un segnale al sistema di chiamata.

BIO ALARM si posiziona direttamente davanti al letto di cura del paziente, come uno scendiletto, e informa il personale infermieristico appena la persona lascia il letto camminando sul tappeto, o appena cade. In questo modo l'aiuto può essere prestato in modo veloce e mirato. Grazie all'interruttore on/off, il tappeto può essere disattivato (per esempio durante una visita), il sistema di chiamata infermieristico nel letto resta in funzione.

#### DATI TECNICI:

**BIO ALARM S\***: comando di chiusura

**BIO ALARM O\***: comando di apertura

\*Il giusto comando per il Vostro sistema di chiamata infermieristico (chiuso o aperto), lo capirete dal vostro sistema elettrico!

**Comando S:** Unità di controllo: misure: 19,5x9,3x3,5cm con ca. 45cm di cavo, pronto per il collegamento alla spina del sistema di chiamata infermieristico. Valore di tensione 12 - 36 V D/C

**BIO ALARM S:** peso: ca. 175g, cavo bipolare (H03 VV-F 2x0,75)

**Comando O:** Come il comando S, tuttavia è necessario un modulo relè con costo aggiuntivo. Potete conoscere il modulo relè adatto grazie al produttore del sistema di chiamata infermieristico.

**Tappeto:** misure: ca. 180x70x4,5cm smussato su tutti i lati con un tubo d'aria di ca. 2 lfm sul lato stretto. Peso: ca. 7 kg

**Superficie superiore:** PUNL AR - Antiscivolo (per la descrizione vd. Il retro), colore: grigio

Variante speciale della superficie PUNL SL - extra scivolosa.

**Colore:** su richiesta è possibile il blu scuro

**Lunghezza totale del cavo:** ca. 2,5 lfm

**Lunghezze alternative possibili su richiesta,** adatto al peso di pazienti da un minimo di 35 kg ad un massimo di 250 kg.



BIO ALARM mat realized to be used in nursing homes and rest, in hospitals and psychiatric clinics, as well as for home cares in collaboration with the University for nursing. Greatly reduces the risk of injury caused by falls, escape, or the risk of disorientation.

#### DESCRIPTION AND USER GUIDE:

Made in Rebuild polymer with a very high elastic resilience, supplied with a sensor sensitive to pressure. Connected to the system call of the house, like the nurse call system. As soon as the sensor is triggered (via a pressure of about 35 kg on the mattress), a signal is sent to the system call.

BIO ALARM is positioned directly in front of the bed of patient, such as a rug, and inform the nursing staff whenever the person leaves the bed, walking on the carpet, or just falls. In this way, help can be provided quickly and efficiently. Thanks to the switch on / off, the carpet can be turned off (eg during a visit), the nurse call system in the bed remains in operation.

#### TECHNICAL DATA:

**BIO S \* ALARM:** closing command

**BIO ALARM \* O:** open command

\* The right control to your nurse call system (closed or open), you will understand from your electrical system!

**Control S:** Control Unit dimensions: 19,5x9,3x3,5cm with approx 45cm of cable, ready for connection to the plug of the nurse call system. Voltage 12-36 V D / C

**BIO ALARM S:** weight: approx 175g, bipolar cable (H03 VV-F 2x0.75)

**Command O:** How the S command, you also need a relay module with additional cost. You can hear the relay module suitable thanks to the producer of the nurse call system.

**Rug Measures:** approx 180x70x4,5cm beveled on all sides with an air hose of approx 2 lfm on the narrow side. Weight: approx 7 kg

**Upper surface:** PUNL AR - Non-slip (for a description see. Retro), color: gray

Special variant of the surface PUNL SL - extra slippery.

**Colour:** on request it is possible to dark blue

Total cable length: approx 2.5 lfm

**Lengths alternatives available on request,** suitable to the weight of patients from a minimum of 35 kg to a maximum of 250 kg.





## GENESIS ELETTRICO

## GENESIS ELECTRIC



## DIMENSIONS AND WEIGHT

**Width:** 66 cm.

**Length:** 104 cm.

**Minimum Height at Sling:** 53 cm.

**Maximum Height at Sling:** 168 cm.

**Height from floor:** 11.5 cm

**Enlargement Base:** 53 cm to 91 cm.

**Front Wheels:** 5 cm in diameter.

**Rear Wheels:** 10 cm in diameter.

**Weight:** 34 kg

**Il Sollevatore elettrico GENESIS, pratico, robusto e semplice da utilizzare. Solleva pazienti fino a kg.175.**

Realizzato in acciaio inox, verniciatura con polveri epossidiche  
Funzionamento elettrico/meccanico a 24 volt con caricabatteria incorporato.

Le batterie sono facilmente amovibili, possibilità di ricarica con caricabatteria a filo.

Comandi a distanza tramite telecomando, comando a pedale per la divaricazione della base.

È dotato di arresto elettronico, e tasto per la discesa manuale.

Maniglione con impugnatura ergonomica per lo spostamento, quattro ruote pivotanti con freno di arresto nelle due posteriori. Facile e rapido da ripiegare, tutti gli elementi sono bloccati per un miglior trasporto.

## DIMENSIONI E PESO

**Larghezza:** 66 cm.

**Lunghezza:** 104 cm.

**Altezza Minima alla barra:** 53 cm.

**Altezza Massima alla barra:** 168 cm.

**Altezza da Terra:** 11,5 cm

**Allargamento Base:** da 53 cm a 91 cm.

**Ruote Anteriori:** 5 cm di diametro.

**Ruote Posteriori:** 10 cm di diametro.

**Peso:** 34 Kg.

**GENESIS ELECTRIC Patient hoist, practical, sturdy and easy to use. Raises patients up to kg.175.**

Realized in stainless steel, painted with epoxy powder  
Operation of electrical / mechanical 24-volt with built-in charger.

The batteries are easily removable, allows charging with the charger wire.

Remote commands via remote control, foot control for the divergence of the base.

It is equipped with electronic shutdown and with a button for manual emergency lowering in the event of failure of the remote control.

Handle with ergonomic handle for moving, four castors with brake in the latter two.

Quick and easy to fold, all elements are locked for a better transport.



## GENESIS HYDRAULIC

**Il sollevatore "GENESIS" idraulico, permette il sollevamento dal letto alla barella o sedia e viceversa. Solleva pazienti fino a kg.180.**

Realizzato in acciaio inox, verniciatura con polveri epossidiche. Funzionamento idraulico/meccanico. Comandi di movimentazione tramite leva con pistone idraulico, con manopola per la discesa con ritorno automatico a molla. Dotato di pedale per la divaricazione della base. Maniglione con impugnatura ergonomica per lo spostamento. Quattro ruote pivotanti con freno di arresto nelle due posteriori.

### DIMENSIONI E PESO

**Larghezza:** 66 cm.

**Lunghezza:** 104 cm.

**Altezza Minima al barra:** 53 cm.

**Altezza Massima al barra:** 180 cm.

**Altezza da Terra:** 11,5 cm.

**Allargamento Base:** 117 cm.

**Ruote Anteriori:** 7 cm di diametro.

**Ruote Posteriori:** 10 cm di diametro.

**Peso:** 34 Kg.



**GENESIS HYDRAULIC Patient hoist allows the lifting from bed to stretcher or wheelchair and vice versa, Raises patients up to kg.180.**

Realized in stainless steel, painted with epoxy powder. Function hydraulic / mechanical. Movement controls through a lever with hydraulic piston, with knob for descent with automatic spring return. Equipped with pedal to the divergence of the base. Handle with ergonomic handle for moving. Four castors with brake in the latter two.

### DIMENSIONS AND WEIGHT

**Width:** 66 cm.

**Length:** 104 cm.

**Minimum Height at Sling:** 53 cm.

**Maximum Height at Sling:** 180 cm.

**Height from floor:** 11.5 cm.

**Enlargement Base:** 117 cm.

**Front Wheels:** 7 cm in diameter.

**Rear Wheels:** 10 cm in diameter.

**Weight:** 34 kg

# IMBRAGATURA CON SUPPORTO PER LA TESTA

## SAFETY HARNESS WITH HEAD SUPPORT

ART. H9910



Ausilio per l'assistenza e la cura di pazienti disabili, è dotata di supporto per la testa ed è realizzata in poliestere e polipropilene garanzia di stabilità e resistenza.

### CARATTERISTICHE

Composizione: 90% Poliestere 10% PP.

Larghezza: 85 cm.

Lunghezza totale: 114 cm.

Portata massima: 200 kg.

Marchio CE.

Lavabile in lavatrice a 40 gradi con sapone o detersivi non aggressivi.

### TECHNICAL DATA

Composition: 90% Polyester 10% polypropylene.

Width: 85 cm.

Total length: 114 cm.

Maximum capacity: 200 kg.

CE Mark.

Machine washable at 40 degrees with soap or mild detergent

Aid for the care and treatment of disabled patients. It is equipped with a support for the head and is made of polyester and polypropylene in order to guarantee stability and resistance.

# IMBRAGATURA STANDARD PER DISABILI

## STANDARDS SAFETY HARNESS

ART. H9912

Imbragatura standard per garantire il massimo comfort e la massima sicurezza per i trasferimenti di pazienti disabili. Prodotto a marchio CE conforme alla direttiva 93/42 CEE giugno 1993 e dl 46 del 24/02/1997

### CARATTERISTICHE

Composizione: 90% Poliestere 10% Nylon.

Portata massima: 200 kg.

Profondità: 60 cm ca.

Larghezza: 85 cm ca.

Lunghezza: 114 cm ca.

Lunghezza massima: 195 cm ca.  
(incluso bretelle di fissaggio)

Lavabile in lavatrice a 40° con sapone o detersivi.



### TECHNICAL DATA

Composition: 90% Polyester 10% Nylon.

Maximum capacity: 200 Kg.

Depth: 60 cm.

Length: 114 cm.

Maximum length: 195 cm ca. (Including mounting brackets).

Machine washable at 40° with soap or detergent.

Standard harness to offer maximum comfort and maximum safety while transferring patients.

NOTE  
NOTES



Lined writing area with horizontal lines.





LINEA  
CONTENZIONE  
RESTRAINT SYSTEMS

CINTURA PETTORALE  
PER CARROZZINA

## PECTORAL BELT FOR WHEELCHAIR

ART. 739



Cintura pettorale per carrozzina, evita lo scivolamento del paziente. Utilizzabile su comoda o carrozzina, dotato di robuste cinghie regolabili

To prevent the patient sliding down when seated on a toilet seat or wheelchair, equipped with strong adjustable straps.

|                               |
|-------------------------------|
| <b>Larghezza fascia</b> 43 cm |
|-------------------------------|

|                             |
|-----------------------------|
| <b>Altezza fascia</b> 14 cm |
|-----------------------------|

|   |
|---|
| <b>Lunghezza cintura</b> 2 mt (1 metro per parte) |
|---|

|                          |
|--------------------------|
| <b>Chiusura</b> a gancio |
|--------------------------|

|                           |
|---------------------------|
| <b>Strap width:</b> 43 cm |
|---------------------------|

|                            |
|----------------------------|
| <b>Strap height:</b> 14 cm |
|----------------------------|

|   |
|---|
| <b>Belt length:</b> 2 mt (1 meter per part) |
|---|

|                       |
|-----------------------|
| <b>Closure:</b> clasp |
|-----------------------|

CINTURA CON BRETELLE  
PER CARROZZINA

## BELT WITH BRACES FOR WHEELCHAIR

ART. 740

Presidio antiscivolamento utilizzabile su comoda o carrozzina, dotato di robuste cinghie regolabili.

To prevent the patient sliding down when seated on a toilet seat or wheelchair, equipped with strong adjustable straps.

|                               |
|-------------------------------|
| <b>Larghezza fascia</b> 56 cm |
|-------------------------------|

|                             |
|-----------------------------|
| <b>Altezza fascia</b> 12 cm |
|-----------------------------|

|  |
|--|
| <b>Lunghezza bretelle</b> 2 mt (1 metro per parte) |
|--|

|   |
|---|
| <b>Lunghezza imbottiture bretelle</b> 36 cm |
|---|

|                          |
|--------------------------|
| <b>Chiusura</b> a gancio |
|--------------------------|

|                          |
|--------------------------|
| <b>Strap width</b> 56 cm |
|--------------------------|

|                           |
|---------------------------|
| <b>Strap height</b> 12 cm |
|---------------------------|

|  |
|--|
| <b>Braces length</b> 2 mt (1 meter per part) |
|--|

|                                    |
|------------------------------------|
| <b>Braces padding length</b> 36 cm |
|------------------------------------|

|                      |
|----------------------|
| <b>Closure</b> clasp |
|----------------------|

CINTURA DIVARICATRICE  
PER CARROZZINAORTHOPEDIC BELT  
FOR WHEELCHAIR

ART. 741

To prevent the patient sliding down when seated on a toilet seat or wheelchair, equipped with strong adjustable straps.

|                            |
|----------------------------|
| <b>Padding width</b> 56 cm |
|----------------------------|

|                             |
|-----------------------------|
| <b>Padding height</b> 12 cm |
|-----------------------------|

|   |
|---|
| <b>Braces length</b> 4 mt (2 meters per part) |
|---|

|                              |
|------------------------------|
| <b>Braces thickness</b> 5 cm |
|------------------------------|

|                                    |
|------------------------------------|
| <b>Larghezza imbottitura</b> 56 cm |
|------------------------------------|

|                                  |
|----------------------------------|
| <b>Altezza imbottitura</b> 12 cm |
|----------------------------------|

|  |
|--|
| <b>Lunghezza bretelle</b> 4 mt (2 metri per parte) |
|--|

|                               |
|-------------------------------|
| <b>Spessore bretelle</b> 5 cm |
|-------------------------------|

Presidio antiscivolamento utilizzabile su comoda o carrozzina, dotato di robuste cinghie regolabili.



## SUPPORTO PELVICO PER CARROZZINA

### PELVIC SUPPORT FOR WHEELCHAIR

ART. 737

Presidio antiscivolamento utilizzabile su comoda o carrozzina, dotato di robuste cinghie regolabili.

To prevent the patient sliding down when seated on a toilet seat or wheelchair.

**Larghezza base** 40 cm

**Lunghezza cintura** 96 cm  
(48 centimetri per parte)

**Larghezza inguine** 14 cm

**Base width** 40 cm

**Belt length** 96 cm (48 centimeters per part)

**Groin width** 14 cm



## SUPPORTO FISSO PELVICO PER CARROZZINA

### ANATOMIC ORTHOPEDIC DEVICE

ART. 737/4

Presidio antiscivolamento dotato di solide cinghie.

To prevent the patient sliding down when seated on a toilet seat or wheelchair.



**Larghezza base** 40 cm

**Lunghezza cintura** 116 cm  
(58 centimetri per parte)

**Larghezza sgambatura** 32 cm

**Base width** 40 cm

**Belt length** 116 cm (58 centimeters per part)

**Leg width** 32 cm

## SUPPORTO PELVICO CON LACCI PER LETTO O CARROZZINA

### PELVIC SUPPORT WITH STRINGS FOR BED OR WHEELCHAIR

ART. 736

Dispositivo di contenimento, utilizzabile su letto o su carrozzina, indicato per evitare lo scivolamento in avanti del paziente. Dotato di robusta cinghia regolabile con allacciature facilmente lavabili.

Fixation device indicated to prevent the patient sliding down, it can be used both for bed or wheelchair. It is equipped with strong adjustable straps with fastenings easily washable.

**Larghezza base** 41 cm

**Lungh. cintura** 180 cm  
(per parte)

**Largh. inguine** 11,5 cm

**Base width** 41 cm

**Belt length** 180 cm  
(per part)

**Groin width** 11,5 cm



## MOSCHETTONE PER CONTENZIONI

INTERLOCKING BUCKLE BLACK

ART518/50

E' possibile su richiesta fib-  
bia di sicurezza a scattoSafe spring lock clasp on  
demand

## CINTURA POLIVALENTE

BODY BELT

ART. 1070100-1070150

Cintura in materiale traspirante imbottito e resistente che può essere usata nel letto o sulla carrozzina per prevenire cadute.

Dotata di larghi cinturini per il fissaggio del paziente.

|                                  |                             |   |
|----------------------------------|-----------------------------|---|
| Lavabile a 40°/60° C.            |                             | <b>Composizione:</b> Poliammide + imbottitura |
| Anelli: nylon                    |                             | <b>Fasce:</b> 100% cotone                     |
| <b>DIMENSIONI:</b>               | <b>1070100<br/>STANDARD</b> | <b>1070150<br/>EXTRA</b>                      |
| <b>Lunghezza</b>                 | 70 cm                       | 115 cm  |
| <b>Larghezza</b>                 | 17 cm                       | 17 cm   |
| <b>Lunghezza cin-<br/>turini</b> | 147 cm                      | 167 cm  |



Body belt on padded breathable and strong material that could be used on the bed or wheelchair to avoid falling off. Equipped with wide straps for fastening the patient.

|                                  |                             |  |
|----------------------------------|-----------------------------|--|
| Washable at 40°/60° C.           |                             | <b>Composition:</b> Polyamide + foam padding |
| Rings: nylon                     |                             | <b>Straps:</b> cotton 100%                   |
| <b>DIMENSIONS:</b>               | <b>1070100<br/>STANDARD</b> | <b>1070150<br/>EXTRA</b>                     |
| <b>Length</b>                    | 70 cm                       | 115 cm                                       |
| <b>Width</b>                     | 17 cm                       | 17 cm  |
| <b>Length of the<br/>strings</b> | 147 cm                      | 167 cm                                       |



# FERMAPOLSO/CAVIGLIA CON ANELLO

## WRIST/ANKLE HOLDER WITH RING

ART. 1090100

Immobilizzatore per estremità da usare nell'urgenza e ovunque vi sia il bisogno di una media e sicura contenzione per evitare movimenti improvvisi. Utilizzato con pazienti neonatali dove non c'è l'esigenza di una contenzione estrema.

### COMPOSIZIONE

Parte interna ed esterna:  
100% poliestere tessuto  
non tessuto

Tampone: in schiuma di  
poliuretano

Anelli: Nylon 100%

Chiusura regolabile a  
Velcro®

Cinturino: poliestere tes-  
suto non tessuto 100%

Lavabile a 40°/60° C e  
sterilizzabile

### CARATTERISTICHE

#### MODELLO ADULTO

**L (cm):** 168

**L (cm):** 7,5

**Q.TA/ BOX:** 80

**DIMENSIONE/ BOX (cm):**  
31x21x30

**PESO/ BOX (kg):** 2,902

Immobilizer limbs for use in emergency room beds and anywhere you need a medium and safe subject, avoiding sudden movements. Used with neonatal patients, where there is no need for an extreme subject. Equipped with a soft pad with lengthy fastening strips.



### COMPOSITION:

Interior and exterior  
part: nonwoven polyester  
100%.

Polyurethane foam pad

Rings: Nylon 100%

Through adjustable Vel-  
cro® closures.

Washable at 40°/60° and  
sterilized

### TECHNICAL DATA

MODEL ADULT

L (cm) 168

W (cm) 7,5

UNITIES BOX 80

SIZE BOXES (cm)  
31x21x30

WEIGHT BOX (kg) 2,902

# FERMAPOLSO IMBOTTITO CON ANELLI, PER ADULTI

## PADDED WRIST HOLDER WITH RINGS, FOR ADULTS

ART. BCS3150

Presidio di contenimento che limita i movimenti bruschi e/o lesivi del paziente. Morbido, traspirante e imbottito, può essere riutilizzabile.

**Composizione:** 20% cotone, 80% poliestere

**Chiusura:** in velcro.

Far passare entrambi i lacci attraverso l'anello di metallo e fissarli alla struttura del letto legandoli insieme.

**PULIZIA** Lavare a macchina, 40°

Containment device reducing sudden and damaging movements. Soft, breathable and padded, reusable.

**Composition:** 20% cotton, 80% polyester

**Closure:** Place the wrist strap around your wrist and close using Velcro, push both laces through the metal ring and attach them to the bed frame, tying them together.

**CLEANING** Machine wash, 40 °



FERMAPOLSO/CAVIGLIA  
CON ANELLO IN NYLON

WRIST HOLDER WITH NYLON RING

ART. SCV2475



## TECHNICAL DATA

Code: SVC2475

Size: one

Packaging: Box of 24 pairs

Use: Lightweight Bed

Previene la pressione esercitata sul polso. Protegge la pelle dalle lesioni cutanee causate dalla macerazione e dall'abrasione. Lo strato esterno è realizzato in tessuto morbido, la chiusura in velcro permette una regolazione facile e veloce.

Tessuto interno in cotone bianco anallergico.

Traspirante. Regolabile facilmente. Elevata capacità di contenzione. Può essere utilizzato sia per polsi che per caviglie.

Anello di sicurezza in nylon.

## CARATTERISTICHE

Codice: SVC2475

Misura: unica

Imballo: Scatole da 24 coppie

Prevents pressure exerted on the wrist. Prevents skin injuries by maceration and abrasion. The outer layer is made of soft velour allows an easy and quick adjustment of the Velcro closure. Inner fabric of hypo-allergenic white cotton.

Breathable. Easily changeable adjustment. High restraint capacity. Can be used interchangeably to restrain wrists or ankles. Security ring included.

FERMAPOLSO/CAVIGLIA  
CON ANELLO IN METALLO

WRIST HOLDER WITH METAL RING

ART. SCV2476

Previene la pressione esercitata sul polso. Protegge la pelle dalle lesioni cutanee causate dalla macerazione e dall'abrasione. Lo strato esterno è realizzato in tessuto morbido, la chiusura in velcro permette una regolazione facile e veloce. Tessuto interno in cotone bianco anallergico.

Traspirante. Regolabile facilmente. Elevata capacità di contenzione. Può essere utilizzato sia per polsi che per caviglie. Anello di sicurezza in metallo.

## CARATTERISTICHE

Codice: SVC2476M (Misura: M)

Codice: SVC2476XL (Misura: L)

Codice: SVC2476XL2 (Misura: L - con due cinghie)

Imballo: Scatole da 24 coppie

Prevents pressure exerted on the wrist. Prevents skin injuries by maceration and abrasion. The outer layer is made of soft velour allows an easy and quick adjustment of the Velcro closure. Inner fabric of hypoallergenic white cotton. Breathable. Easily changeable adjustment. High restraint capacity. Can be used interchangeably to restrain wrists or ankles. Metal security ring included.



## TECHNICAL DATA

Code: SVC2476 (Size: M)

Code: SVC2476XL (Size: L)

Code: SVC2476XL2 (Size: L - with 2 straps)

Packaging: Box of 24 pairs



# FERMAPOLSO/CAVIGLIA CON ANELLO IN VELCRO

## WRIST HOLDER WITH VELCRO

ART. SVC2400

Traspirante, completamente imbottito in modo da assorbire e ridurre la pressione. Rivestito in tessuto morbido e con uno strato interno di cotone bianco ipoallergenico. La chiusura in velcro permette una regolazione facile e veloce. Consente il rilascio rapido del paziente senza slacciare le cinghie legate al telaio del letto. Elevata capacità di contenimento

### CARATTERISTICHE

|  |
|--|
| Codice: SVC2580 - Misura: Unica - Paziente: Neonato                |
| Codice: SVC2590 - Misura: Unica - Paziente: Pediatrico             |
| Codice: SVC2400 - Misura: Unica - Paziente: Adulto                 |
| Codice: SVC2420 - Misura: Unica - Paziente: Adulto (con 2 cinghie) |
| Codice: SVC2450 - Misura: Unica - Paziente: Adulto Basico          |
| Imballo: Scatole da 24 coppie                                      |

Breathable, fully padded so as to absorb and reduce the pressure. Coated with soft velour fabric and inner layer of white hypoallergenic cotton. Quickly and easily adjustable with Velcro. Allows quick release of the patient without unfastening the straps tied to the bed frame. High restraint capacity.



### TECHNICAL DATA

|  |
|--|
| Code: SVC2580 - Size: One - Patient: Newborn               |
| Code: SVC2590 - Size: One - Patient: Pediatric             |
| Code: SVC2400 - Size: One - Patient: Adult                 |
| Code: SVC2420 - Size: One - Patient: Adult (Double straps) |
| Code: SVC2450 - Size: One - Patient: Adult Basic           |
| Packaging: Box of 24 pairs                                 |

# FERMAPOLSI

## LIMB HOLDER

FVMONO

Fermapolso in tessuto morbido e soffice che permette la libera circolazione dell'aria.  
Adattabile grazie alla chiusura in VELCRO.

FVMONO, va conservato in luogo asciutto a temperatura ambiente.  
Si smaltisce, dopo l'uso, come normale rifiuto solido urbano.

### CARATTERISTICHE

|   |
|---|
| Confezione: busta da 2 pezzi - sacchetto da 60 pezzi - imballo da 10 buste da 60 pezzi. |
| Lavabile a 40°.   |

### TECHNICAL DATA

|  |
|--|
| Standard carton: 2 pieces per plastic bag, 30 x 2 in each sachet, standard carton of 600 pieces. |
| Washable at 40°.   |

Limb holder made of a soft and resistant tissue that allows the free circulation of air. Adjustable with VELCRO closure.

FVMONO is to be kept in a dry place at room temperature, after the use dispose of as normal waste.

# FERMAPOLSO IMBOTTITO CON ANELLI, PER BAMBINI

PADDED WRIST HOLDER WITH RINGS, FOR CHILDREN

ART. BCS3100



Presidio di contenimento che limita i movimenti bruschi e/o lesivi del paziente. Morbido, traspirante e imbottito, può essere riutilizzabile.

Containment device reducing sudden and damaging movements. Soft, breathable and padded, reusable.

**Composizione:** 20% cotone, 80% poliestere

**Chiusura:** in velcro.

Far passare entrambi i lacci attraverso l'anello di metallo e fissarli alla struttura del letto legandoli insieme.

**PULIZIA** Lavare a macchina, 40°

**Composition:** 20% cotton, 80% polyester

**Closure:** Place the wrist strap around your wrist and close using Velcro, push both laces through the metal ring and attach them to the bed frame, tying them together.

**CLEANING** Machine wash, 40 °

## FERMAPOLSO/CAVIGLIA NEONATALE

NEONATAL WRIST/ANKLE HOLDER

ART. 1090150

Immobilizzatore per estremità da usare nell'urgenza e ovunque vi sia il bisogno di una media e sicura contenzione per evitare movimenti improvvisi. Utilizzato con pazienti neonatali dove non c'è l'esigenza di una contenzione estrema.

### COMPOSIZIONE

Parte interna: cotone 100%

Parte esterna: velours

Tampone: in schiuma di poliuretano

Chiusura regolabile a Velcro®

Cinturino: poliestere tessuto non tessuto 100%

Lavabile a 40°/60° C e sterilizzabile

### CARATTERISTICHE

**MODELLO** PEDIATRICO

**L (cm):** 168

**L (cm):** 3

**Q.TA/ BOX:** 120

**DIMENSIONE/ BOX (cm):** 20x15x15

**PESO/ BOX (kg):** 1,147

Immobilizer limbs for use in emergency room beds and anywhere you need a medium and safe subject, avoiding sudden movements. Used with neonatal patients, where there is no need for



an extreme subject. Equipped with a soft pad with lengthy fastening strips

Washable at 40°/60° and sterilized

### COMPOSITION:

Interior part: Cotton 100%

Exterior part: Velours

Polyurethane foam pad

Through adjustable Velcro® closures.

Strips: nonwoven polyester 100%.

### TECHNICAL DATA

**MODEL** PEDIATRIC

**L (cm)** 168

**W (cm)** 3

**UNITIES BOX** 120

**SIZE BOXES (cm)** 20x15x15

**WEIGHT BOX (kg)** 1,147



# SUPPORTO REGOLABILE PER TERAPIA INTRAVENOSA

## ADJUSTABLE SUPPORT FOR INTRA-VEINUS THERAPY

ART. 1060100 – 1060120- 1060125- 1060130

Indicato per immobilizzare e proteggere il paziente, usato nel pronto soccorso e nella terapia intensiva. Indicato per la terapia intravenosa per evitare bruschi movimenti da parte del paziente.



Base del supporto: 100% alluminio

Materiale esterno del supporto: imbottitura in schiuma di poliuretano rivestita da uno strato di velours

Cinturino: velours e 100% poliestere tessuto non tessuto.

Regolabile con chiusura in Velcro

Lavabile a 40°/60° C e sterilizzabile.

| RIF.    | MODELLO   | L (CM) | L (CM) | Q.TA'/ BOX | DIMENSIONE BOX (CM) | PESO BOX (KG) |
|---------|-----------|--------|--------|------------|---------------------|---------------|
| 1060100 | NEONATAL  | 10     | 4      | 30         | 20x15x15            | 0,44          |
| 1060120 | PEDIATRIC | 16     | 6      | 30         | 20x15x15            | 0,913         |
| 1060125 | TEENAGER  | 18     | 6      | 30         | 31x21x23            | 1,6           |
| 1060130 | ADULT     | 26     | 8      | 30         | 31x21x23            | 2,25          |

Indicated to immobilize and protect patient, used in life-support areas, emergency services, Intensive Care Unit, etc. It holds the I.V and intra-arterial therapy elements to the patient's extremities to avoid any abrupt movement.

Support base : Aluminium 100%.

Support cover: Inside stuffing: polyurethane foam with a velours layer.

Strip: Velours and Nonwoven polyester 100%.

Adjustable with Velcro closure

Washable at 40°/60° C and sterilized

| REF.    | MODEL     | L (CM) | L (CM) | UNITIES BOX | SIZE BOXES (CM) | WEIGHT BOX (KG) |
|---------|-----------|--------|--------|-------------|-----------------|-----------------|
| 1060100 | NEONATAL  | 10     | 4      | 30          | 20x15x15        | 0,44            |
| 1060120 | PEDIATRIC | 16     | 6      | 30          | 20x15x15        | 0,913           |
| 1060125 | TEENAGER  | 18     | 6      | 30          | 31x21x23        | 1,6             |
| 1060130 | ADULT     | 26     | 8      | 30          | 31x21x23        | 2,25            |

# PROTETTORI OCULARI NEONATALI

## NEONATAL OCULAR PROTECTORS

ART. 1029100 - 1029150

I protettori oculari sono indicati per evitare il potenziale danno causato dalla fototerapia nei pazienti pediatrici e neonatali.

**Parte interna:** 100% cotone

**Parte esterna:** velours

**Imbottitura:** 100% schiuma di poliuretano

Lavabile a 40°/60° C.



| RIFERIMENTO                     | 1029100  | 1029150  |
|---------------------------------|----------|----------|
| <b>MODELLO</b>                  | SMALL    | MEDIUM   |
| <b>L (cm)</b>                   | 17       | 17,5     |
| <b>L protettore occhio (cm)</b> | 5        | 6        |
| <b>L cinturino (cm)</b>         | 2,5      | 4        |
| <b>L cinturino testa (cm)</b>   | 2        | 2        |
| <b>L cinturino testa (cm)</b>   | 29       | 35       |
| <b>Q.TA/ BOX</b>                | 25       | 25       |
| <b>DIMENSIONE/ BOX (cm)</b>     | 20x15x15 | 20x15x15 |
| <b>PESO/ BOX (kg)</b>           | 0,4      | 0,42     |

The eye protector for phototherapy is indicated to avoid the potential damage of phototherapy in pediatric patients and newborns.

**Inner layer:** 100% Cotton . Grey color.

**Outer layer:** Velours. White color.

**Velcro®:** Polyamide 100%

**Padding:** 100% Polyurethane foam

Washable at 40°/60° C.

| RIFERIMENTO              | 1029100  | 1029150  |
|--------------------------|----------|----------|
| <b>MODEL</b>             | SMALL    | MEDIUM   |
| <b>L (cm)</b>            | 17       | 17,5     |
| <b>W eye part (cm)</b>   | 5        | 6        |
| <b>W strap (cm)</b>      | 2,5      | 4        |
| <b>W head strap (cm)</b> | 2        | 2        |
| <b>L head strap (cm)</b> | 29       | 35       |
| <b>UNITIES BOX</b>       | 25       | 25       |
| <b>SIZE BOXES (cm)</b>   | 20x15x15 | 20x15x15 |
| <b>WEIGHT BOX (kg)</b>   | 0,4      | 0,42     |

# PROTETTORI OCULARI NEONATALI CON SUPPORTO NUCA

NEONATAL OCULAR PROTECTORS WITH HEAD SUPPORT

ART. 1029200

I protettori oculari sono indicati per evitare il potenziale danno causato dalla fototerapia nei pazienti pediatrici e neonatali. Questo modello anatomico garantisce una maggior stabilità del protettore in caso di movimenti improvvisi del paziente.

## COMPOSIZIONE

**Parte interna:** 100% cotone

**Parte esterna:** velours

**Velcro®:** Poliammide 100%

**Imbottitura:** 100% schiuma di poliuretano

**Trattamento di lavaggio:** Lavabile a 40°/60° C.

## RIFERIMENTO

1029200

### MODELLO

SMALL

### L (cm)

17,5

### L protettore occhio (cm)

4

### L cinturino testa (cm)

11

### L cinturino testa (cm)

29

### Q.TA/ BOX

25

### DIMENSIONE/ BOX (cm)

20x15x15

### PESO/ BOX (kg)

0,6



The eye protector for phototherapy is indicated to avoid the potential damage of phototherapy in pediatric patients and newborns. Model anatomically designed to ensure the protector correct position in case of sudden movements.

## COMPOSITION:

**Inner layer:** 100% Cotton

**Outer layer:** Velours

**Velcro®:** Polyamide 100%

**Padding:** 100% Polyurethane foam

**Washable** at 40°/60° C.

## RIFERIMENTO

1029200

### MODEL

SMALL

### L (cm)

17,5

### W eye part (cm)

4

### W head strap (cm)

11

### L head strap (cm)

29

### UNITIES BOX

25

### SIZE BOXES (cm)

20x15x15

### WEIGHT BOX (kg)

0,6





Bodysystem Anti-Diaper pyjama is designed to prevent incontinent and/or in disoriented state or with strict neurological conditions from opening or manipulating the diaper.

Produced in unique piece and supplied with zips, that could be on the LEGS (ankle to ankle), on the BACK or in BOTH LEGS and BACK.

Zips position help and facilitate operators.

Available in 4 sizes, with short sleeves and legs for summer and long sleeves and legs for winter.

#### SHORT SLEEVE - WHITE COLOUR

| Article | Size | Zip on the back | Zip on legs |
|---------|------|-----------------|-------------|
| BSY8105 | S    |                 | X           |
| BSY8115 | M    |                 | X           |
| BSY8125 | L    |                 | X           |
| BSY8135 | XL   |                 | X           |
| BSY8205 | S    | X               |             |
| BSY8215 | M    | X               |             |
| BSY8225 | L    | X               |             |
| BSY8235 | XL   | X               |             |
| BSY8305 | S    | X               | X           |
| BSY8315 | M    | X               | X           |
| BSY8325 | L    | X               | X           |
| BSY8335 | XL   | X               | X           |

## PIGIAMA PER PAZIENTI INCONTINENTI

ANTI-DIAPER PYJAMA

ART. BSY8100

Bodysystem è un pigiama studiato per pazienti incontinenti con stati di disorientamento o condizioni neurologiche gravi che evita agli stessi di aprire o manipolare il pannolone. E' prodotto in un unico solo pezzo e provvisto di zip che possono essere alle gambe (da caviglia a caviglia), sulla schiena o su entrambi.

La posizione delle cerniere facilita l'intervento da parte degli operatori.

Disponibile in quattro taglie con maniche e pantaloni corti o lunghi in base alla stagione.

#### TUTA CONTENITIVA LUNGA COLORE BIANCO

| ARTICOLO | TAGLIA | ZIP SCHIENA | ZIP GAMBE |
|----------|--------|-------------|-----------|
| BSY8100  | S      |             | X         |
| BSY8110  | M      |             | X         |
| BSY8120  | L      |             | X         |
| BSY8130  | XL     |             | X         |
| BSY8200  | S      | X           |           |
| BSY8210  | M      | X           |           |
| BSY8220  | L      | X           |           |
| BSY8230  | XL     | X           |           |
| BSY8310  | M      | X           | X         |
| BSY8320  | L      | X           | X         |
| BSY8330  | XL     | X           | X         |



# PIGIAMA-COVER

## PYJAMA-COVER

ART. BFX8050

Bodyfix è un pigiama-cover studiato per il contenimento leggero di pazienti passivi o con limitazioni di mobilità, incontinenza, disorientati o con problemi neurologici; per evitare che accedano al pannolone, catetere, tubi, ferite o cerotti. È utilizzato come cover- lenzuolo poiché grazie ai suoi quattro angoli, si adatta perfettamente al materasso.

**Taglia unica, cotone, colore bianco**

Bodyfix is a pyjama-cover designed to provide comfort and a very light restrain to passive patients or with mobility limitations, incontinent, disoriented or with neurological disease, to avoid the access to the diaper, catheters, tubes, injuries, dressings, etc.

It is used as a cover sheet with its four placement points that make be able to adapt it to the mattress. Bodyfix special design allows patients both postural changes and sitting position.

**Unique size, cotton, white color**



## GUANTO UNIVERSALE DI PROTEZIONE CON CHIUSURA A VELCRO® ED ANELLO IN NYLON

UNIVERSAL PROTECTIVE GLOVE WITH VELCRO® CLOSURE  
AND NYLON RING

ART. SVC2500 - SVC2510



### COMPOSIZIONE

10% cotone  
10% poliammide  
80% schiuma di poliestere

SVC2500 M, 29 x 28 cm (1x) 130 x 4 cm

SVC2510 L, 32,5 x 31 cm (1x) 130 x 4 cm

### COMPOSITION:

10% cotton  
10% Velour  
80% polyester foam

SVC2500 M - 29x28 cm (1x) 130x4 cm

SVC2510 L - 32,5x31 cm (1x) 130x4 cm



CINTURA ADDOMINALE  
STANDARD

## STANDARD ABDOMINAL BELT

ART. BCF4100



Cintura addominale standard con cinghie laterali incorporate

**PROVVISTA DI:**

3 chiusure magnetiche complete (BCF 4400)

2 chiavi magnetiche BioMatrix (BCF 4500)

4100S taglia S

4100M taglia M

4100L taglia L

4100XL taglia XL

Standard abdominal belt with integrated side belt

**INCLUDING:**

3 BioMatrix Locks (BCF 4400)

2 BioMatrix Keys (BCF 4500)

4100S size S

4100M size M

4100L size L

4100XL size XL

CINTURA ADDOMINALE  
STANDARD

## STANDARD ABDOMINAL BELT WITH PELVIC BELTS

ART. BCF4101

Cintura addominale standard con cinghie laterali incorporate.

**PROVVISTA DI:**

3 chiusure magnetiche complete (BCF 4400)

2 chiavi magnetiche BioMatrix (BCF 4500)

BCF4101S taglia S

BCF4101M taglia M

BCF4101L taglia L

BCF4101XL taglia XL

BCF4101S-SE taglia S

BCF4101M-SE taglia M

BCF4101L-SE taglia L

BCF4101XL-SE taglia XL

Restraint system for the bed  
with integrated side belts  
and pelvic belts**INCLUDING:**

3 BioMatrix Locks (BCF 4400)

2 BioMatrix Keys (BCF 4500)

BCF4101S taglia S

BCF4101M taglia M

BCF4101L taglia L

BCF4101XL taglia XL

BCF4101S-SE taglia S

BCF4101M-SE taglia M

BCF4101L-SE taglia L

BCF4101XL-SE taglia XL



# CONTENZIONE TORACICA RAPIDA

## THORAX RAPID RESTRAINT

ART. BCF4110

Contenzione rapida per la parte superiore del corpo.

### PROVVISTA DI:

5 chiusure magnetiche complete (BCF 4400)

1 chiave magnetica BioMatrix (BCF 4500)

Possibilità di estensione con spalline estensibili (BCF 4260), atte ad impedire il passaggio del paziente in posizione seduta. **ATTENZIONE:** Utilizzare questo sistema solo in abbinamento alla cintura addominale standard BCF 4100.

4110S taglia S

4110M taglia M

4110L taglia L

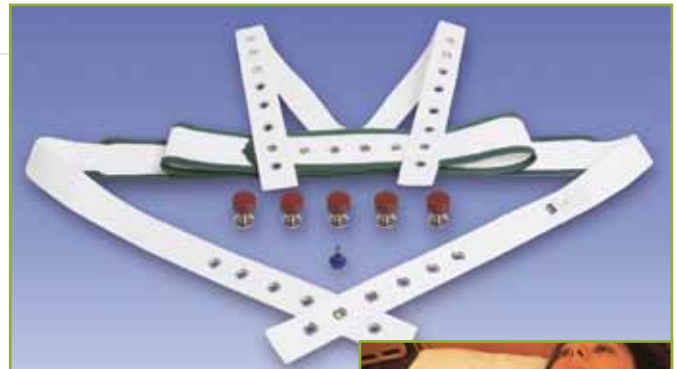
4110XL taglia XL

Rapid Restraint for the upper body.

### INCLUDING:

5 BioMatrix Locks (BCF 4400)

1 BioMatrix Key (BCF 4500)



It can be extended with shoulder extension belts (BCF 4260) to prevent the patient from coming to a sit up position.

**CAUTION:** This system should be used only in combination with a Standard Abdominal Belt BCF 4100.

4110S  
size S

4110M  
size M

4110L  
size L

4110XL  
size XL

# CONTENZIONE COSCIA

## THIGH RESTRAINT

ART. BCF4140

Per immobilizzazione della coscia.



### PROVVISTA DI:

2 chiusure magnetiche complete (BCF 4400)

1 chiave magnetica BioMatrix (BCF 4500)

4140S taglia S

4140M taglia M

4140L taglia L

4140XL taglia XL

### INCLUDING:

2 BioMatrix Locks (BCF 4400)

1 BioMatrix Key (BCF 4500)

4140S size S

4140M size M

4140L size L

4140XL size XL



Restraint to secure the thigh.



# CONTENZIONE RAPIDA DELLA CAVIGLIA

## ANKLE RAPID RESTRAINT

ART. BCF4130



Contenzione rapida delle articolazioni della caviglia.

### PROVVISTA DI:

4 chiusure magnetiche complete (BCF 4400)

2 chiavi magnetiche BioMatrix (BCF 4500)

4130S taglia S

4130M taglia M

4130L taglia L

4130XL taglia XL

Rapid restraint for the ankle joints.



### INCLUDING:

4 BioMatrix Locks (BCF 4400)

2 BioMatrix Key (BCF 4500)

4130S Size S

4130M Size M

4130L Size L

4130XL Size XL

# CONTENZIONE DELLA CAVIGLIA

## ANKLE RESTRAINT

ART. BCF4300

Sistema di contenzione della caviglia con cuscinetti imbottiti.

### OGNI PAIO È DOTATO DI:

4 chiusure magnetiche complete (BCF 4400)

1 chiave magnetica BioMatrix (BCF 4500)

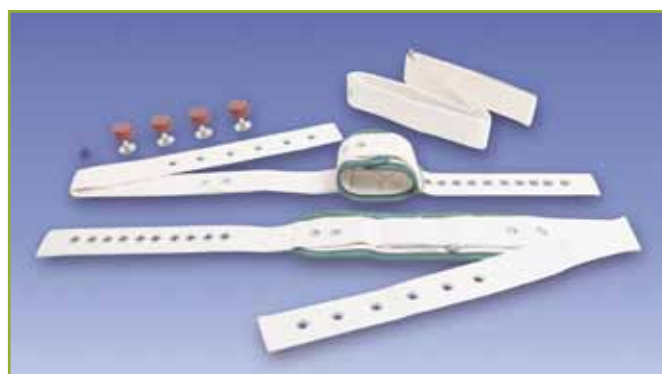
Biomatrix raccomanda di utilizzare entrambe le cavigliere.

4300S taglia S

4300M taglia M

4300L taglia L

4300XL taglia XL



Biomatrix advises to use both ankle restraints.

|                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| 4300S<br>size S | 4300M size<br>M   |
| 4300L<br>size L | 4300XL<br>size XL |



Ankle restraint with padded cuffs.

### EACH PAIR, INCLUDES:

4 BioMatrix Locks (BCF 4400)

1 BioMatrix Key (BCF 4500)

## WRIST RAPID RESTRAINT

ART. BCF4120

Cintura per contenzione rapida delle articolazioni dei polsi.

### PROVVISTA DI:

4 chiusure magnetiche complete (BCF 4400)

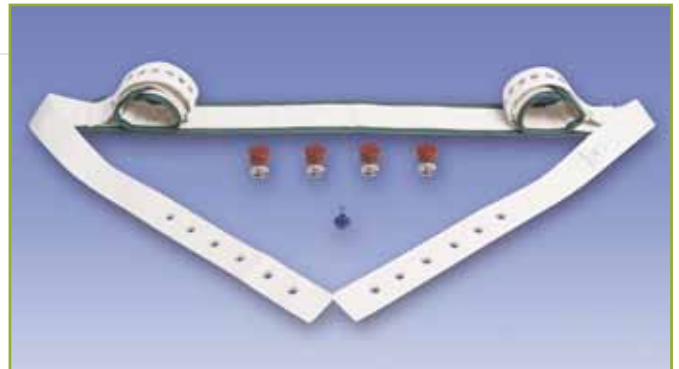
2 chiavi magnetiche BioMatrix (BCF 4500)

4120S taglia S

4120M taglia M

4120L taglia L

4120XL taglia XL



Rapid restraint for the wrist joints.

### INCLUDING:

4 BioMatrix Locks (BCF 4400)

2 BioMatrix Keys (BCF 4500)

4120S size S

4120M size M

4120L size L

4120XL size XL



# CONTENZIONE DEL POLSO

## WRIST RESTRAINT

ART. BCF4200

Sistema di contenzione del polso con cuscinetti imbottiti.



### OGNI PAIO È DOTATO DI:

4 chiusure magnetiche complete (BCF 4400)

1 chiave magnetica BioMatrix (BCF 4500).

4200S taglia S

4200M taglia M

4200L taglia L

4200XL taglia XL

### ONE PAIR, INCLUDED:

4 BioMatrix Locks (BCF 4400)

1 BioMatrix Key (BCF 4500)

4200S size S

4200M size M

4200L size L

4200XL size XL



Wrist restraint with padded cuffs.

## CONTENZIONE PER CARROZZINA

## ABDOMINAL CHAIR RESTRAINT

ART. BCF4010



Sistema di contenzione per pazienti seduti su carrozzina o su altro tipo di sedia.

Costituito da un supporto lombare e da una sezione addominale di dimensioni equivalenti a quelle della cintura addominale standard.

**INCLUDE:**

2 chiusure magnetiche complete (BCF 4400)

1 chiave magnetica BioMatrix (BCF 4500)

4010S taglia S

4010M taglia M

4010L taglia L

4010XL taglia XL

**INCLUDING:**

2 BioMatrix Locks (BCF 4400)

1 BioMatrix Key (BCF 4500)

4010S Size S

4010M Size M

4010L Size L

4010XL Size XL

To restrain patients in wheel chair or other suitable chairs. Consist of a backrest part and patient abdominal part with sizing is equivalent to the Standard Abdominal Belt.

CONTENZIONE ADDOMINALE  
E SUPPORTO PELVICO PER CARROZZINA

## ABDOMINAL AND PELVIC CHAIR RESTRAINT

ART. BCF4020

Sistema di contenzione per pazienti seduti su carrozzina o su altro tipo di sedia.

Costituito da un supporto lombare e da una sezione addominale di dimensioni equivalenti a quelle della cintura addominale standard.

Lo speciale supporto pelvico impedisce lo scivolamento del paziente seduto sulla carrozzella.

**INCLUDE:**

2 chiusure magnetiche complete (BCF 4400)

1 chiave magnetica BioMatrix (BCF 4500)

4020S taglia S

4020M taglia M

4020L taglia L

4020XL taglia XL

To restrain patients in wheel chair or other suitable chairs. Consist of a back rest support for the patients abdominal part its size is equivalent to the Standard Abdominal Belt. The Pelvic part prevents the patient to slide out of the (wheel) chair when in a sitting position.

**INCLUDING:**

2 BioMatrix Locks (BCF 4400)

1 BioMatrix Key (BCF 4500)

4020S size S

4020M size M

4020L size L

4020XL size XL

# CONTENZIONE CINTURA TORACICA PER CARROZZINA

THORAX BELT FOR CHAIR RESTRAINT

ART. BCF4030

Il sistema di contenzione toracica impedisce il movimento del paziente seduto sulla carrozzina.

**ATTENZIONE: Può essere utilizzata solo in abbinamento al supporto pelvico per carrozzina (BCF 4010) o alla contenzione per carrozzina (BCF 4020).**

The Thorax restraint prevents the patient from moving for even when restrained in a wheelchair.

**CAUTION: Can only be used in combination with chair restraint (BCF 4010) or chair and pelvic restraint (BCF 4020).**



## CINTURA MULTIFUNZIONE

MULTI BELT CHAIR RESTRAINT

ART. BCF4040

Cintura multifunzione da utilizzarsi ai fini del trasporto su carrozzina o come supporto preventivo permanente.

### INCLUDE:

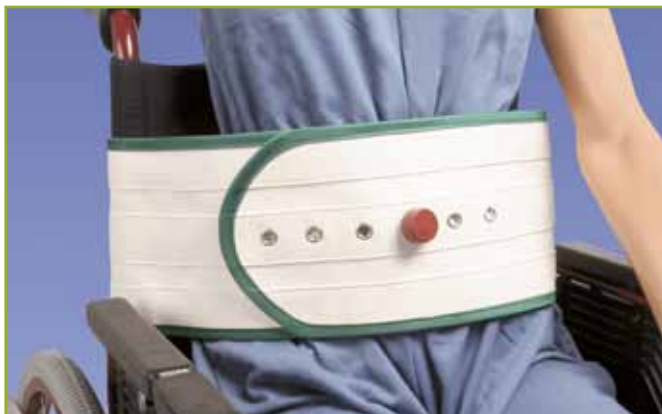
2 chiusure magnetiche complete (BCF 4400)

1 chiave magnetica BioMatrix (BCF 4500)

4040S taglia S 1,70 m

4040M taglia M 1,90 m

4040L taglia L 2,10 m



### INCLUDING:

2 BioMatrix Locks (BCF 4400)

1 BioMatrix Key (BCF 4500)

4040S size S 1,70 m

4040M size M 1,90 m

4040L size L 2,10 m

Esiste anche la versione con chiusura in Velcro (BCF4041)

Multi Function Belt for use in a (wheel) chair for example, during transport or as a permanent preventive support.

Available with Velcro closure (BCF4041)



# CONTENZIONE DELLA CAVIGLIA PER CARROZZINA

## WHEEL CHAIR ANKLE RESTRAINT

ART. BCF4301



Sistema di contenzione della caviglia per carrozzina provvisto di chiusura in velcro. Misura universale con circonferenza 20 - 38 cm.

Ankle restraint for use in a wheel chair with velcro closure. Universal size 20 - 38 cm circumference.



# CONTENZIONE DEI POLSI PER CARROZZINA CON CHIUSURA IN VELCRO

## WRIST RESTRAINT FOR CHAIR WITH VELCRO CLOSURE

ART. BCF4203

Sistema di contenzione per polsi da abbinare a carrozzina o poltrona adatta. Con chiusura in velcro (BCF4203) o con chiusura magnetica (BCF4204)

Misura universale con circonferenza 12 - 23 cm.



Wrist restraint for use in a wheel chair or other suitable armchairs. With velcro closure (BCF4203) or magnetic closure (BCF4204)

Universal size 12 - 23 cm circumference.



# GUANTO PROTETTIVO

## PROTECTIVE GLOVE

ART. BCF4770

To prevent auto injuring of third parties. Available with padded version (BCF4770 NEW)

Guanto protettivo per evitare le autolesioni nel resto del corpo. Disponibile la versione con imbottitura (BCF4770 NEW)

### EACH PAIR, INCLUDES:

2 BioMatrix Locks (BCF 4400)

1 BioMatrix Key (BCF 4500)

### OGNI PAIO È DOTATO DI:

2 chiusure magnetiche complete (BCF 4400)

1 chiave magnetica BioMatrix (BCF 4500)

# CONTENZIONE TORACICA

## THORAX RESTRAINT

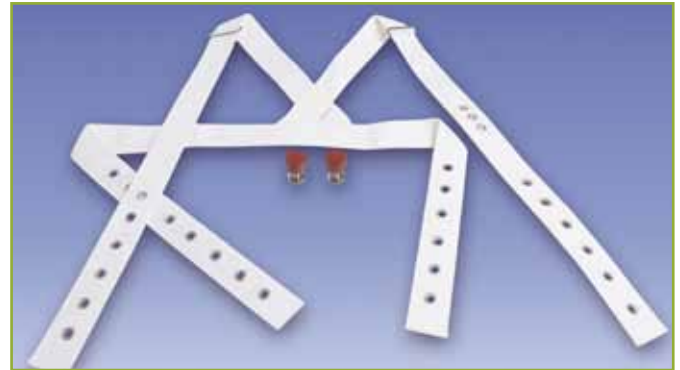
ART. BCF4250

Impedisce lo scivolamento in avanti del paziente mentre viene bloccato per mezzo di una cintura addominale standard.

### PROVVISTA DI:

2 chiavi magnetiche BioMatrix (BCF 4500)

**ATTENZIONE:** Utilizzare la contenzione toracica abbinandola sempre alla cintura addominale standard BCF 4100.



Prevents the patient to slide upwards whilst restrained in a standard abdominal belt.

### INCLUDING:

2 BioMatrix Locks (BCF 4500)

**CAUTION:** Always use the thorax restraint in combination with a Standard Abdominal Belt BCF 4100.

# IMBOTTITURA PER SPALLE

## SHOULDER PADDING

ART. BCF4251

Imbottitura di protezione da possibile arrossamento cutaneo provocato dalla frizione dei presidi contenitivi sulla cute della spalla.

Protection padding to avoid possible irritation due to the band of the containment on the shoulder.



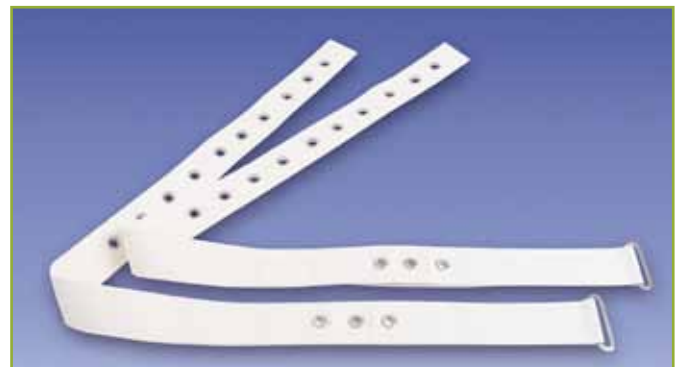
# SPALLINE ESTENSIBILI PER CONTENZIONE TORACICA

## SHOULDER EXTENSION BELT FOR THORAX RESTRAINT

ART. BCF4260

Impediscono al paziente di assumere la posizione seduta, grazie al **sistema di contenzione toracica BCF 4250** e al **sistema di contenzione toracica rapida BCF 4110**.

Prevent the patient to a sitting up position restrained in the **Thorax Restraint BCF 4250** and **Thorax Rapid Restraint BCF 4110**.





# CHIUSURA A PERNO E CHIAVETTA A SPINA

PIN LOCK AND PIN KEY

ART. BCF4401 – BCF4501



|               |
|---------------|
| 4401 Pin Lock |
| 4426 Pedestal |
| 4451 Head     |
| 4501 Pin Key  |

Chiusura a perno e chiavetta a spina per serraggio e sblocco di tutti i sistemi di contenzione FIX di BioMatrix. La chiusura a perno (4401) si compone di una testina di chiusura (4451) e di una base di appoggio (4450).

**ATTENZIONE:** Usare solo ed esclusivamente la testina della Chiusura a Perno con l'apposita base. Supporti differenti dagli originali provocheranno malfunzionamenti.

4401 Chiusura a perno

4426 Base

4451 Testina

4501 Chiavetta a spina

Pin Lock and Pin Key to lock and unlock all BioMatrix FIX Restraint System. Pin lock (4401) consists of Lock head (4451) and Pedestal (4450).

**CAUTION:** Any others than the original BioMatrix Pin Lock pedestal will cause malfunction.

# CHIUSURA A CALAMITA E CHIAVE MAGNETICA

MAGNETIC LOCK AND MAGNETIC KEY

ART. BCF4400 – BCF4500

Chiusura a calamita e chiave magnetica (4500) per serraggio e sblocco di tutti i sistemi di contenzione BioMatrix. La chiusura a calamita (4400) si compone di una testina di chiusura (4425) e base di appoggio (4450).

**ATTENZIONE:** Qualora al paziente sia stato impiantato un pacemaker, è necessario mantenere una distanza minima di 15 cm tra la chiusura a magnete e lo stesso dispositivo, onde evitare interferenze che possono provocare aritmie.

**UTILIZZARE SOLO BASI DI APPOGGIO BIOMATRIX al fine di evitare malfunzionamenti.**

4400 Chiusura a calamita

4425 Base

4450 Testina

4500 Chiave magnetica

Magnetic Lock and Magnetic Key (4500) to lock and unlock all BioMatrix restraint system. Magnetic Lock (4400) consists of Lock head (4425) and Pedestal (4450).

**CAUTION:** In case the patient has a cardiac pacemaker the distance between pace maker and the magnet lock should be at least 15 cm to prevent interferences, which can lead to arrhythmic disorders.

**Any others than the original BioMatrix pin lock pedestal will cause malfunction.**



4400 Magnetic Lock

4425 Pedestal

4450 Head

4500 Magnetic Key

KOMBIFIX  
ART. BCF7125



È un prodotto brevettato  
consiste in una imbracatura  
composta da una cintura  
addominale, una parte che  
contiene il torace e una per  
la zona pelvica.

Questo sistema previene  
la caduta del paziente dal  
letto e permette allo stesso  
di assumere una posizione  
seduta.

Kombifix è in Trevira CS  
ignifuga, questo sistema è  
completamente imbottito  
e può essere abbinato al  
BCF4260-SE estensione per  
spalle e lati.

BCF7125S-SE Taglia S

BCF7125M-SE Taglia M

BCF7125L-SE Taglia L

BCF7125XL-SE Taglia XL

It's a patent product that  
consists in an abdominal  
belt with integrated thoracic  
and pelvic parts.

The system prevents the  
patient from sliding from  
the bed and allows to the  
restrained patient to reach a  
sitting position.

Kombifix is made on Trevira  
CS flame retardant. The sys-  
tem is fully padded and can  
be expended with shoulder  
and side extension belts  
BCF4260-SE.

BCF7125S-SE Size S

BCF7125M-SE Size M

BCF7125L-SE Size L

BCF7125XL-SE Size XL



| LINEA CONTENITIVA  |   | CONTAINMENT LINE  |
|--------------------|---|---|
| ARTICOLO / ARTICLE | DESCRIZIONE / DESCRIPTION   |   |
|                    | <b>SET COMPLETI</b>   | <b>COMPLETE SETS</b>  |
| BCF4000 (S-M-L-XL) | Set completo: nr. 1 BCF4100 cintura addominale letto, nr. 1 BCF4250 contenzione torace, nr. 1 BCF4200 contenzione polso, nr. 1 BCF4300 contenzione caviglia, nr. 12 Lucchetti magnetici e nr. 5 Chiavi magnetiche   | Complete set: nr. 1 BCF4100 standard abdominal belt, nr. 1 BCF4250 thorax restraint, nr. 1 BCF4200 wrist restraint, nr. 1 BCF4300 ankle restraint, nr. 12 Magnetic locks and nr. 5 Magnetic keys  |
| BCF4001 (S-M-L-XL) | Set completo: nr. 1 BCF4100 cintura addominale letto, nr. 1 BCF4110 contenzione rapida torace, nr. 1 BCF4200 contenzione polso, nr. 1 BCF4130 contenzione rapida caviglia, nr. 16 Lucchetti magnetici e nr. 5 Chiavi magnetiche   | Complete set: nr. 1 BCF4100 standard abdominal belt, nr. 1 BCF4110 thorax rapid restraint, nr. 1 BCF4200 wrist restraint, nr. 1 BCF4130 ankle rapid restraint, nr. 16 Magnetic locks and nr. 5 Magnetic keys  |
| BCF4002 (S-M-L-XL) | Set completo: nr. 1 BCF4100 cintura addominale letto, nr. 1 BCF4110 contenzione rapida torace, nr. 1 BCF4200 contenzione polso, nr. 1 BCF4140 contenzione rapida coscia, nr. 1 BCF4130 contenzione rapida caviglia, nr. 18 Lucchetti magnetici e nr. 5 Chiavi magnetiche        | Complete set: nr. 1 BCF4100 standard abdominal belt, nr. 1 BCF4110 thorax rapid restraint, nr. 1 BCF4200 wrist restraint, nr. 1 BCF4140 thigh rapid restraint, nr. 1 BCF4130 ankle rapid restraint, nr. 18 Magnetic locks and nr. 5 Magnetic keys       |
| BCF4003 (S-M-L-XL) | Set completo: nr. 1 BCF4100 cintura addominale letto, nr. 1 BCF4110 contenzione rapida torace, nr. 1 BCF4120 contenzione rapida polso, nr. 1 BCF4130 contenzione rapida caviglia, nr. 16 Lucchetti magnetici e nr. 5 Chiavi magnetiche  | Complete set: nr. 1 BCF4100 standard abdominal belt, nr. 1 BCF4110 thorax rapid restraint, nr. 1 BCF4120 wrist rapid restraint, nr. 1 BCF4130 ankle rapid restraint, nr. 16 Magnetic locks and nr. 5 Magnetic keys                                      |
| BCF4004 (S-M-L-XL) | Set completo: nr. 1 BCF4100 cintura addominale letto, nr. 1 BCF4110 contenzione rapida torace, nr. 1 BCF4120 contenzione rapida polso, nr. 1 BCF4140 contenzione rapida coscia, nr. 1 BCF4130 contenzione rapida caviglia, nr. 18 Lucchetti magnetici e nr. 5 Chiavi magnetiche | Complete set: nr. 1 BCF4100 standard abdominal belt, nr. 1 BCF4110 thorax rapid restraint, nr. 1 BCF4120 wrist rapid restraint, nr. 1 BCF4140 thigh rapid restraint, nr. 1 BCF4130 ankle rapid restraint, nr. 18 Magnetic locks and nr. 5 Magnetic keys |

| KOMBIFIX            |  | KOMBIFIX   |
|---------------------|--|--|
| KOMBIFIX (S-M-L-XL) | Imbracatura imbottita di contenimento: consiste in una cintura addominale con integrato un supporto pelvico e toracico. Questo sistema previene lo scivolamento del paziente dal letto e nel frattempo permette allo stesso di mettersi in una posizione seduta se necessario. | Fully padded restraint system consist of an abdominal belt with integrated thoracic and pelvic parts. The system prevents the patient from sliding up and downward out of the central abdominal part whilst restrained. It allows the restrained patient to reach a full sitting position if required. |

| CONTENZIONI PER LETTO |                                    | BED CONTAINMENTS                              |
|-----------------------|------------------------------------|---|
| BCF4100 (S-M-L-XL)    | Cintura addominale letto           | Standard abdominal belt                       |
| BCF4125 (S-M-L-XL)    | Cintura addominale letto imbottita | Standard abdominal belt (padded)              |
| BCF4250               | Contenzione toracica               | Thorax restraint                              |
| BCF4251               | Imbottitura spalle (paio)          | Shoulder paddings (pair)                      |
| BCF4200 (S-M-L-XL)    | Contenzione polso                  | Wrist restraint (pair)                        |
| BCF4201 (S-M-L-XL)    | Contenzione mobile polso           | Mobile wrist restraint (pair)                 |
| BCF4300 (S-M-L-XL)    | Contenzione caviglia               | Ankle restraint (pair)                        |
| BCF4110 (S-M-L-XL)    | Contenzione rapida torace          | Rapid thorax restraint                        |
| BCF4120 (S-M-L-XL)    | Contenzione rapida polso           | Wrist rapid restraint (pair)                  |
| BCF4130 (S-M-L-XL)    | Contenzione rapida caviglia        | Ankle rapid restraint (pair)                  |
| BCF4140 (S-M-L-XL)    | Contenzione rapida coscia          | Thigh rapid restraint (pair)                  |
| BCF4260               | Spalline estendibili (paio)        | Shoulder additional belt for thorax restraint |
| BCF4770               | Guanto protettivo (paio)           | Protective glove (pair)                       |

## EXPLICATIVE CHARTS

| CONTENZIONI PER CARROZZINA |   | WHEELCHAIR CONTAINMENTS                          |
|----------------------------|---|--|
| ARTICOLO / ARTICLE         | DESCRIZIONE / DESCRIPTION                                     |  |
| BCF4010 (S-M-L-XL)         | Contenzione addominale per carrozzina                         | Abdominal chair restraint                        |
| BCF4020 (S-M-L-XL)         | Contenzione addominale + pelvica per carrozzina               | Abdominal + pelvic chair restraint               |
| BCF4203                    | Contenzione polso per carrozzina con Velcro®                  | Wheel chair wrist restraint with Velcro® closure |
| BCF4204                    | Contenzione polso per carrozzina con chiusura magnetica       | Wheel chair wrist restraint with clip lock       |
| BCF4301                    | Contenzione caviglia per carrozzina                           | Wheel chair ankle restraint                      |
| BCF4030                    | Cintura toracica di contenzione per carrozzina                | Thorax belt for chair restraint                  |
| BCF4040 (S-M-L)            | Cintura multifunzionale per carrozzina con chiusura magnetica | Multi belt chair restraint with clip lock        |

| LUCCHETTI E CHIAVI MAGNETICHE |                              | LOCKS AND MAGNETIC KEYS |
|-------------------------------|------------------------------|-------------------------|
| ARTICOLO / ARTICLE            | DESCRIZIONE / DESCRIPTION    |                         |
| BCF4400                       | Lucchetto magnetico completo | Magnetic lock complete  |
| BCF4425                       | Piedistallo                  | Pedestal                |
| BCF4450                       | Testa magnetica              | Magnetic head           |
| BCF4500                       | Chiave magnetica             | Magnetic key            |
| BCF4401                       | Chiusura pin                 | Pin lock                |
| BCF4426                       | Piedistallo                  | Pedestal                |
| BCF4451                       | Testa pin                    | Pin head                |
| BCF4501                       | Chiave pin                   | Pin key                 |

| CONTENZIONI CON CHIUSURA VELCRO®  |                                       | CONTAINMENT PRODUCTS WITH VELCRO® CLOSURE |
|-----------------------------------|---------------------------------------|---|
| ARTICOLO / ARTICLE                | DESCRIZIONE / DESCRIPTION             |   |
| BCF4350 (TAGLIA UNICA) (ONE SIZE) | Contenzione universale polso/caviglia | Universal ankle/wrist restraint           |
| BCF4700 (S-M-L-XL)                | Contenzione polso                     | Wrist restraint                           |
| BCF4800 (S-M-L-XL)                | Contenzione caviglia                  | Ankle restraint                           |
| BCF4910 (S-M-L-XL)                | Contenzione rapida polso              | Wrist rapid restraint                     |
| BCF4920 (S-M-L-XL)                | Contenzione rapida caviglia           | Ankle rapid restraint                     |

| MATERASSO DI CONTENZIONE |  | RESTRAINT BED                 |
|--------------------------|--|-------------------------------|
| ARTICOLO / ARTICLE       | DESCRIZIONE / DESCRIPTION                          |                               |
| BCF7100 (S-M-L-XL)       | Cintura addominale standard                        | Standard abdominal belt       |
| BCF7110 (S-M-L-XL)       | Contenzione rapida torace                          | Thorax rapid restraint        |
| BCF7111 (S-M-L-XL)       | Contenzione rapida torace plus                     | Thorax rapid restraint plus   |
| BCF7120 (S-M-L-XL)       | Contenzione rapida polso                           | Wrist rapid restraint         |
| BCF7140 (S-M-L-XL)       | Contenzione coscia                                 | Thigh restraint               |
| BCF7131 (S-M-L-XL)       | Contenzione rapida caviglia                        | Ankle rapid restraint         |
| BCF8000                  | Materasso di contenzione (contenzioni non incluse) | Restraint bed (only mattress) |
| BCF8010                  | Cover  | Cover                         |

Su richiesta tutti i prodotti possono essere realizzati con materiale TREVIRA CS. Questo tipo di materiale è ignifugo e non perde le sue caratteristiche durante il lavaggio o nel tempo, resiste ai disinfettanti, è atossico e anallergico.

All restraint systems (BCF SERIES) can also be produced in a flame retardent quality TREVIRA CS with an additional cost.

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- 1) Scegliere la giusta taglia per ciascun paziente.
- 2) Tenere osservato il paziente regolarmente.
- 3) Se si usano contenzioni su pazienti portatori di pacemaker mantenere una distanza dallo stesso di almeno 15 cm.
- 4) Controllare il corretto funzionamento delle chiavi e dei lucchetti magnetici prima dell'uso.
- 5) Fissare sempre le cinture laterali della contenzione per evitare lo scivolamento del paziente dal letto. Esse permettono al paziente di sollevarsi e mettersi in posizione seduta ma se questo dovesse essere evitato si può ricorrere alla BCF4110 contenzione rapida torace che deve essere usata in combinazione con la BCF4100 cintura addominale letto.

### ISTRUZIONI DI LAVAGGIO

- 1) Tutti i prodotti sono lavabili a più di 95°. Usando temperature di lavaggio basse si prolunga la vita stessa del prodotto.
- 2) Non utilizzare candeggianti o prodotti aggressivi.
- 3) Asciugare in un'asciugatrice a basse temperature.
- 4) Rimuovere tutti i lucchetti magnetici prima del lavaggio. In caso succedesse asciugare gli stessi con un panno umido. Non immergere i lucchetti magnetici in fluidi liquidi, ciò potrebbe causare malfunzionamenti.

### SAFETY INSTRUCTIONS

- 1) Choose the right size.
- 2) Observe the restrained patient regularly.
- 3) When used on patients wearing a pacemaker, the magnetic lock should be placed at least 15 cm away from the pacemaker to avoid interferences.
- 4) Check complete system before use. Never use a damaged system; this can lead to injuries of the patient. Double check the functioning of the locks and keys and at all times avoid contact with fluid substances since this will influence their functioning.
- 5) Always use the integrated side belts, that prevent the patient from rolling out of bed. They do not prevent the patient from rising in to a sitting position. If this needs to be avoided use the thorax rapid restraint system BCF4110. Note: the thorax rapid restraint must be used in combination with the abdominal restraint belt BCF4100.

### WASHING INSTRUCTIONS

- 1) All products are washable up to 95° C. Using lower washing temperatures can prolong product life.
- 2) Do not use aggressive detergents and bleaches.
- 3) Dry in a dryer at low temperatures.
- 4) Remove all locks before washing. Contaminated locks can be cleaned by using a wet cloth. Do not dip the locks in fluids, this will cause malfunction.



## EXPLICATIVE CHARTS

| TABELLA PER LA CORRETTA SCELTA DELLE TAGLIE / SIZING CHART |                     |                          |                        |                           |                      |
|--|---------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------|----------------------|
| DESCRIZIONE<br>DESCRIPTION                                 | ARTICOLO<br>ARTICLE | TAGLIA<br>SIZE           | LUNGH. PROD.<br>LENGHT | CIRCONFERENZA<br>PAZIENTE | COLORE<br>COLOR      |
| Cintura addominale letto<br>Standard abdominal belt        | BCF4100             | S                        | 95 cm                  | 50 - 75 cm                | Blu / Navy blue      |
|  |                     | M                        | 120 cm                 | 70 - 110 cm               | Verde / Green        |
|  |                     | L                        | 155 cm                 | 105 - 145 cm              | Grigio / Grey        |
|  |                     | XL                       | 175 cm                 | 120 - 162 cm              | Azzurro / Light blue |
| Contenzione polso<br>Wrist restraint                       | BCF4200             | S                        | 20 cm                  | 8 - 18 cm                 | Blu / Navy blue      |
|  |                     | M                        | 29 cm                  | 12 - 22 cm                | Verde / Green        |
|  |                     | L                        | 32 cm                  | 17 - 27 cm                | Grigio / Grey        |
|  |                     | XL                       | 40 cm                  | 23 - 34 cm                | Azzurro / Light blue |
| Contenzione caviglia<br>Ankle restraint                    | BCF4300             | S                        | 26 cm                  | 11 - 22 cm                | Blu / Navy blue      |
|  |                     | M                        | 32 cm                  | 19 - 28 cm                | Verde / Green        |
|  |                     | L                        | 40 cm                  | 25 - 35 cm                | Grigio / Grey        |
|  |                     | XL                       | 48 cm                  | 31 - 43 cm                | Azzurro / Light blue |
| Contenzione torace<br>Thorax restraint                     | BCF4250             | Taglia unica<br>One size |                        |                           |                      |
| Contenzione rapida torace<br>Thorax rapid restraint        | BCF4110             | S                        | 118 cm                 | 65 - 104 cm               | Blu / Navy blue      |
|  |                     | M                        | 128 cm                 | 75 - 114 cm               | Verde / Green        |
|  |                     | L                        | 138 cm                 | 85 - 124 cm               | Grigio / Grey        |
|  |                     | XL                       | 160 cm                 | 109 - 146 cm              | Azzurro / Light blue |
| Contenzione rapida coscia<br>Thigh restraint               | BCF4140             | S                        | 100 cm                 | 35 - 62 cm                | Blu / Navy blue      |
|  |                     | M                        | 114 cm                 | 36 - 72 cm                | Verde / Green        |
|  |                     | L                        | 124 cm                 | 49 - 82 cm                | Grigio / Grey        |
|  |                     | XL                       | 135 cm                 | 52 - 92 cm                | Azzurro / Light blue |

| DESCRIZIONE /<br>DESCRIPTION   | ARTICOLO /<br>ARTICLE | LUNGH. PARTI<br>PER SEDIA /<br>CHAIR PART<br>LENGHT | CIRCONF.<br>PARTI PER<br>SEDIA / CHAIR<br>PART CIR-<br>CUMF. | LUNGH. PROD.<br>/ LENGHT | CIRCONF.<br>PAZIENTE /<br>CIRCUMFE-<br>RENCE | COLORE /<br>COLOR    |
|--|-----------------------|---|--|--------------------------|--|----------------------|
| Contenzione Addominale +<br>pelvica per car-<br>rozzina<br>Chair and pelvic<br>restraint | BCF4020 S             | 150 cm  | 97 - 137 cm  | 95 cm                    | 52 - 84 cm                                   | Blu /Navy blue       |
|  | BCF4020 M             | 150 cm  | 97 - 137 cm  | 120 cm                   | 68 - 108 cm                                  | Verde / Green        |
|  | BCF4020 L             | 150 cm  | 97 - 137 cm  | 155 cm                   | 102 - 142 cm                                 | Grigio / Grey        |
|  | BCF4020 XL            | 150 cm  | 97 - 137 cm  | 175 cm                   | 122 - 162 cm                                 | Azzurro / Light blue |



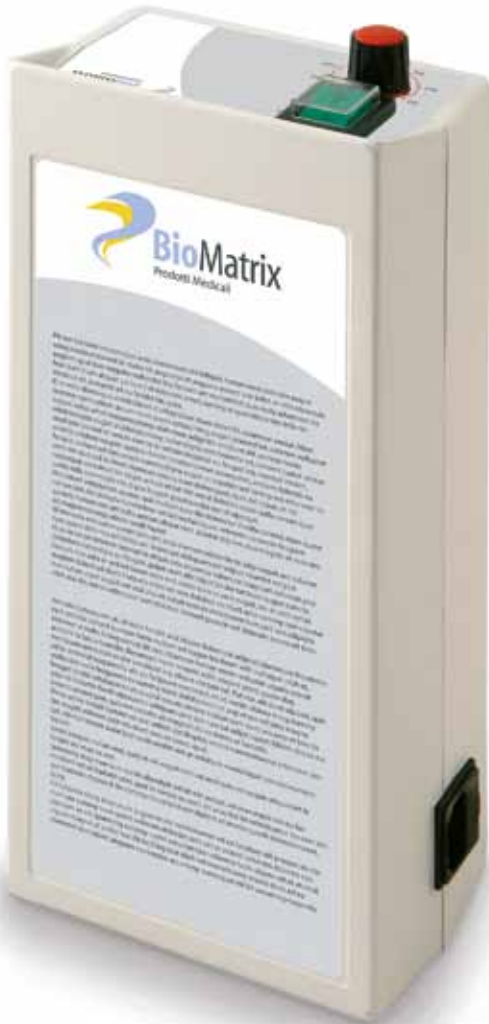


SISTEMI  
DINAMICI-TERAPEUTICI  
ANTI BEDSORE SYSTEMS

# COMPRESSORE CON REGOLATORE E MATERASSO MODELLO MA001 DI SPESSORE 0,40 MM

COMPRESSOR WITH REGULATOR AND MATTRESS MODEL MA001 THICKNESS 0,40 MM

KITBP2I



Efficacia preventiva (scala Norton): Basso rischio

Tipo di superficie: Sovramaterasso

Peso e dimensioni (gonfio): 2,8 kg, 190x85x5 cm

Spessore: 0,40 mm

Realizzato in PVC

Massima portata (Kg): 90 kg

**Compressore elettronico: Chassis in ABS antiurto**

## CARATTERISTICHE TECNICHE

**Peso e dimensioni:** 2 kg  
31,5x15x12

**Alimentazione:** 220-230 V AC - 50 Hz

**Potenza assorbita:** 8W

**Fusibile:** 250V, F500mA, 5mm

**Classe di protezione elettrica:** II

**Tipo di parte applicata:** B

**Massima rumorosità a 1m di distanza:** 25 dB

Norme applicate CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001

Conformità Direttiva Dispositivi Medici 93/42/CEE - Dlgs. 46/1997

**Garanzia:** 2 anni



## TECHNICAL DETAILS

**Weight and dimensions:** 2 kg 31,5x15x12

**Voltage:** 220-230 V AC - 50 Hz

**Power absorbed:** 8W

**Fuse:** 250V, T500mA, 5mm

**Class of electric protection:** II

**Applied part:** Type: B

**Max. noise level at 1 m of distance:** 25 dB

**Conformity:** CEI EN 60601-1 CEI EN 60601-1-2

93/42/MDD Medical Devices Directive and its revised version

**Warranty:** 2 years

Preventive effectiveness (Norton scale): Low risk

Surface: Overlay mattress

Weight and dimensions (inflated): 2,8 Kg, 190x85x5 cm

Thickness: 0,40 mm

Made of PVC

Max supported weight (Kg): 90 Kg

**Electronic compressor Anti shock ABS enclosure .**

# COMPRESSORE CON REGOLATORE E MATERASSO MOD. MA00.E DI SPESSORE 0,35 MM

COMPRESSOR WITH REGULATOR AND MATTRESS MODEL MA00.E THICKNESS 0,35 MM  
KIT BP2

Efficacia preventiva (scala Norton): Basso rischio  
Tipo di superficie: Sovramaterasso  
Peso e dimensioni (gonfio): 4,5 kg, 200x90x8 cm  
Numero celle: 130  
Spessore: 0,35 mm  
Realizzato in PVC (EN-71, atossico)  
Massima portata (Kg): 130 kg



## CARATTERISTICHE TECNICHE

**Peso e dimensioni:** 1,4 kg 24x12x9,5

**Alimentazione:** 230 V - 50 Hz

**Potenza assorbita:** 8W

**Fusibile:** 230 V - 50 Hz - Fus 1 A

**Campo di pressione:** 80/160 mmHg

**Classe di protezione elettrica:** II

Conformità Direttiva Dispositivi Medici 93/42/CEE - Dlgs. 46/1997

**Garanzia:** 2 anni

Il compressore è previsto anche nella versione con spia di allarme per la segnalazione di eventuali guasti al materasso o al compressore.  
Il compressore può essere usato con il materasso tradizionale a bolle o il materasso a elementi intercambiabili.



## TECHNICAL DETAILS

**Weight and dimensions:** 1,4 kg 24x12x9,5

**Voltage:** 230 V - 50 Hz

**Power absorbed:** 8W

**Fuse:** 230 V - 50 Hz - Fuse 1 A

**Class of electric protection:** II

93/42/MDD Medical Devices Directive and its revised version

**Warranty** 2 years

Preventive effectiveness (Norton scale): Low risk  
Surface: Overlay mattress  
Weight and dimensions (inflated): 4,5 kg, 200x90x8 cm  
Cells numbers: 130  
Thickness: 0,35 mm  
Made of PVC (EN-71, atoxic)  
Max supported weight (Kg): 130 Kg

The compressor is also available in a version with a warning light which indicates any faults involving the mattress or compressor.  
Both models can be used with a traditional air mattresses or mattresses with interchangeable parts.



# COMPRESSORE CON REGOLATORE E MATERASSO AD ARIA A PRESSIONE ALTERNATA, MOD. MA.BP3

COMPRESSOR WITH REGULATOR AND MATTRESS WITH CELLS WITH COVER, MOD. MA.BP3

KIT BP3

Efficacia preventiva (scala Norton): Basso rischio

Tipo di superficie: Sovramaterasso

Peso e dimensioni (gonfio): 4,6 kg 200x85x12

Numero elementi: 18

Spessore: 0,35 mm

Realizzato in PVC e Nylon

Massima portata (Kg): 150 kg

## CARATTERISTICHE

**Peso e dimensioni:** 1,4 kg 24x12x9,5

**Alimentazione:** 230 V - 50 Hz

**Potenza assorbita:** 8W

**Fusibile:** 230 V - 50 Hz - Fuse 1 A

**Campo di pressione:** 80/160 mmHg

**Classe di protezione elettrica:** II

Conformità Direttiva Dispositivi Medici 93/42/CEE - Dlgs. 46/1997

**Garanzia** 2 anni

Il compressore è previsto anche nella versione con spia di allarme per la segnalazione di eventuali guasti al materasso o al compressore.

Il compressore può essere usato con il materasso tradizionale a bolle o il materasso a elementi intercambiabili.

## TECHNICAL DETAILS

**Weight and dimensions:** 1,4 kg 24x12x9,5

**Voltage:** 230 V - 50 Hz

**Power absorbed:** 8W

**Fuse:** 230 V - 50 Hz - Fuse 1 A

**Class of electric protection:** II

93/42/MDD Medical Devices Directive and its revised version

**Warranty** 2 years

The compressor is also available in a version with a warning light which indicates any faults involving the mattress or compressor.

Both models can be used with a traditional air mattresses or mattresses with interchangeable parts.



Preventive effectiveness (Norton scale): Low risk

Surface: Overlay mattress

Weight and dimensions (inflated): 4,6 kg 200x85x12

Number of elements: 18

Thickness: 0,35 mm

Made of PVC and Nylon

Max supported weight (Kg): 150 kg

# COMPRESSORE CON REGOLATORE E MATERASSO MODELLO MA002.20

COMPRESSOR WITH REGULATOR AND MATTRESS MODEL MA002.20  
KIT2V.ELE

Efficacia preventiva (scala Norton): Basso rischio  
Tipo di superficie: Sovramaterasso  
Peso e dimensioni (gonfio): 4,5 Kg, 190x85x7 cm  
Numero elementi: 20  
Spessore: 0,40 mm  
Realizzato in PVC  
Massima portata (Kg): 90 kg

Compressore elettronico: Chassis in ABS antiurto



## CARATTERISTICHE

**Peso e dimensioni:** 2 kg 31,5x15x12

**Alimentazione:** 220-230 V AC - 50 Hz

**Potenza assorbita:** 8W

**Fusibile:** 250V, F500mA, 5mm

**Classe di protezione elettrica:** II

**Tipo di parte applicata:** B

**Massima rumorosità a 1m di distanza:** 25 dB

Norme applicate CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001

Conformità Direttiva Dispositivi Medici 93/42/CEE - Dlgs. 46/1997

**Garanzia:** 2 anni



Preventive effectiveness (Norton scale): Low risk  
Surface: Overlay mattress  
Weight and dimensions (inflated): 4,5 Kg, 190x85x7 cm  
Numbers of elements: 20  
Thickness: 0,40 mm  
Made of PVC  
Max supported weight (Kg): 90 Kg

Electronic compressor Anti shock ABS enclosure.

## TECHNICAL DATA

**Weight and dimensions:** 2 kg 31,5x15x12

**Voltage:** 220-230 V AC - 50 Hz

**Power absorbed:** 8W

**Fuse:** 250V, T500mA, 5mm

**Class of electric protection:** II

**Applied part:** Type: B

**Max. noise level at 1 m of distance:** 25 dB

Conformity: CEI EN 60601-1 CEI EN 60601-1-2

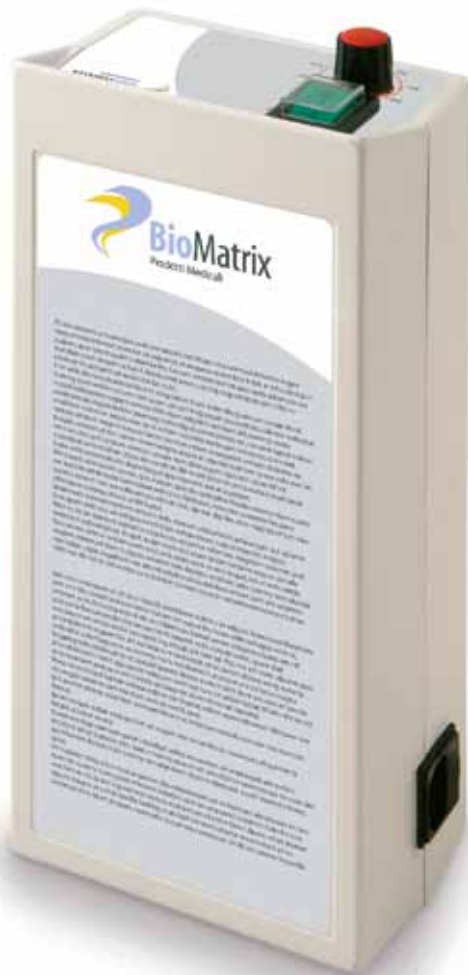
93/42/MDD Medical Devices Directive and its revised version

**Warranty:** 2 years

# COMPRESSORE CON REGOLATORE E MATERASSO MODELLO MA002.C

COMPRESSOR WITH REGULATOR AND MATTRESS MODEL MA002.C

KIT2V.EL



**Efficacia preventiva (scala Norton):** Basso rischio

**Tipo di superficie:** Sovramaterasso

**Peso e dimensioni (gonfio):** 5 Kg, 190x90x13 cm (disponibile versione larghezza 80 cm)

**Numero elementi:** 17

**Spessore:** 0,40 mm

**Realizzato in PVC atossico**

**Fodera di rivestimento:** Realizzata in poliestere/poliuretano bielastica, impermeabile ai liquidi (ISO 811:1981) e traspirante al vapore acqueo, lavabile in lavatrice fino a 60°C, ignifuga secondo la norma

BS 7175:1989 (Crib 5), antibatterica e antimicotica (ATCC 6538/ATCC9642).

**Massima portata (Kg):** 120 kg

**Compressore elettronico:** Chassis in ABS antiurto

## CARATTERISTICHE TECNICHE

**Peso e dimensioni:** 2 kg 31,5x15x12

**Alimentazione:** 220-230 V AC – 50 Hz

**Potenza assorbita:** 8W

**Fusibile:** 250V, F500mA, 5mm

**Classe di protezione elettrica:** II

**Tipo di parte applicata:** B

**Massima rumorosità a 1m di distanza:** 25 dB

Norme applicate CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001

Conformità Direttiva Dispositivi Medici 93/42/CEE - Dlgs. 46/1997

**Garanzia:** 2 anni



## TECHNICAL DETAILS

**Weight and dimensions:** 2 kg 31,5x15x12

**Voltage:** 220-230 V AC – 50 Hz

**Power absorbed:** 8W

**Fuse:** 250V, T500mA, 5mm

**Class of electric protection:** II

**Applied part:** Type: B

**Max. noise level at 1 m of distance:** 25 dB

**Conformity:** CEI EN 60601-1 CEI EN 60601-1-2

93/42/MDD Medical Devices Directive and its revised version

**Warranty:** 2 years

**Preventive effectiveness (Norton scale):** Low risk

**Surface:** Overlay mattress

**Weight and dimensions (inflated):** 5 Kg, 190x90x13 cm (available width 80 cm)

**Numbers of elements:** 17

**Thickness:** 0,40 mm

**Made of non-toxic PVC**

**Cover:** Polyester/polyurethane made, bi-elastic, waterproof and breathable, machine washable, fire proof, anti-bacterial and anti- fungal

**Max supported weight (Kg):** 120 Kg

**Electronic compressor** Anti shock ABS enclosure

# CLELIA

## SISTEMA SOVRAMATERASSO A TRE VIE

### CLELIA THREE-WAY ALTERNATING PRESSURE THERAPY

**Efficacia preventiva (Scala Norton):** Medio rischio.

**Tipo di superficie:** Sovramaterasso

**Peso e dimensioni materasso (gonfio):** 7 kg, 200x85x11 cm

**Caratteristiche elementi gonfiabili:** 18 elementi in nylon/PU - altezza 10,5 cm - sezione circolare

**Tempo di sgonfiaggio di emergenza (valvola CPR):** 10 secondi  
10 secondi

**Cover:** Bielastica, impermeabile ai liquidi, traspirante al vapore acqueo, ignifuga. Facilmente rimovibile e lavabile.



#### CARATTERISTICHE TECNICHE DEL COMPRESSORE

**Compressore elettronico:** Chassis in ABS antiurto

**Alimentazione:** 220 – 230 V, 50 Hz

**Potenza assorbita:** 8 W

**Classe di protezione elettrica:** II

**Tipo di parte applicata:** B

**Fusibile:** 250 V, T500mA, 5 mm

**Massima rumorosità a 1 mt di distanza:** 25 dB

**Conformità:** CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001

**Certificazione:** Dispositivo di classe I conforme alla direttiva Direttiva Dispositivi Medici 93/42/CEE Dlg. 46/1997

**Garanzia:** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

**Prevention efficacy (Norton Scale):** Mid risk

**Type of surface:** overlay mattress

**Mattress weight and dimensions (inflated):** 7 kg, 200x85x11 cm

**Inflatable elements:** 18 Nylon/PU elements - depth 10,5 cm - circular cross section

**Deflation time (CPR valve):** 10 seconds 10 seconds

**Cover:** Bielastic, waterproof, breathable, fire proof. Removable and easy to wash.

#### COMPRESSOR TECHNICAL DETAILS

**Electronic compressor:** Anti-shock ABS enclosure

**Voltage/Frequency:** 220-230 V AC - 50 Hz

**Power rating:** 8 W

**Fuse:** 250 V, T500mA, 5 mm

**Electric protection:** II

**Applied part type:** B

**Max noise level at 1 m distance:** 25 dB

**Conformity:** CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001

**Certification:** Class I device according to Medical Devices Directive 93/42/CEE

**Warranty:** 2 years (excluding the parts under wear and tear)



# DALIA

## SISTEMA ANTIDECUBITO MATERASSO CON BASE

DALIA - ANTIDECUBITUS SYSTEM MATTRESS WITH BASE



static and antimycotic (ATCC 6538/ATCC 9642)  
**Reaction at the fire:** Cover and foam components are fire proof (1IM class, according to UNI9175 and UNI 9175/FA1 1a) with approval of the Interior's Ministry (registration n.MI2435D20D11M00002)

### COMPRESSOR TECHNICAL DETAIL

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <b>Electronic compressor:</b> Anti-shock ABS enclosure                                |                                      |
| <b>Voltage/frequency:</b> 220-230 V AC – 50 Hz  |                                      |
| <b>Power rating:</b> 15 VA  |                                      |
| <b>Fuse:</b> 250V, T500mA, 5 mm   | <b>Electric protection class:</b> II |
| <b>Applied part type:</b> B   | <b>Dimensions:</b> 27x23x13 cm       |
| <b>Weight:</b> 2 Kg   |                                      |
| <b>Max noise level at 1 m distance:</b> 25 dB   |                                      |
| <b>Conformity :</b> CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001                     |                                      |
| <b>Certification:</b> Class I device according to Medical Devices Directive 93/42/CEE |                                      |
| <b>Warranty:</b> 2 years (excluding the parts under wear and tear)                    |                                      |

The compressor of IRIS PLUS system exist also in the version with upper mattress (IRIS) and in the version with upper mattress with security base (DALIA)

### SPARE PARTS

|                                       |
|---------------------------------------|
| <b>Compressor code:</b> R19/<br>DALIA |
| <b>Mattress code:</b> DALIA           |
| <b>Cover code</b> PL 140              |

**Efficacia preventiva (Scala Norton):** Medio rischio  
**Tipo di superficie:** materasso con base in poliuretano  
**Peso e dimensioni materasso (gonfio):** 7 Kg - 200x90x18 cm (disponibile nella larghezza 80, 90 cm)  
**Caratteristiche elementi gonfiabili:** 17 elementi in nylon - poliuretano, Altezza 13 cm, Sezione "circolare"  
**Portata terapeutica massima:** 200 kg  
**Tempo sgonfiaggio di emergenza (valvola CPR):** 10 secondi  
**Tempo gonfiaggio iniziale a vuoto:** 20 minuti  
**Cover:** Fibra di poliestere spalmato di poliuretano. Elastica nelle due direzioni, impermeabile ai liquidi (ISO 811:1981) e traspirante all'aria e al vapore acqueo, lavabile in lavatrice fino a 60°, ignifuga secondo la norma BS 7175:1989 (Crib 5), batteriostatica e antimicotica (ATCC 6538/ATCC 9642)  
**Comportamento al fuoco:** Le parti imbottite del materasso sono ignifughe in classe 1IM con omologazione del Ministero dell'Interno n. MI2435D20D11M00002

### CARATTERISTICHE TECNICHE DEL COMPRESSORE:

|  |   |
|--|---|
| <b>Compressore elettronico:</b> Chassis in ABS antiurto  |   |
| <b>Alimentazione:</b> 220 - 230 V AC - 50 Hz   |   |
| <b>Potenza assorbita:</b> 15 VA  |   |
| <b>Fusibile:</b> 250V, T500mA, 5 mm  | <b>Classe di protezione elettrica:</b> II |
| <b>Tipo di parte applicata:</b> B  | <b>Dimensioni:</b> 27x23x13 cm            |
| <b>Peso:</b> 2 Kg  |   |
| <b>Massima rumorosità a 1m di distanza:</b> 25 dB  |   |
| <b>Conformità:</b> CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001   |   |
| <b>Certificazione:</b> Dispositivo di classe I conforme alla Direttiva Dispositivi Medici 93/42/CEE Dlg. 46/1997 |   |
| <b>Garanzia:</b> 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)  |   |

Il compressore del sistema IRIS PLUS esiste anche nella versione per sovrasmaterasso (IRIS) e nella versione sovrasmaterasso con base di sicurezza (DALIA)

### PARTI DI RICAMBIO

|  |
|--|
| <b>Codice compressore:</b> R19/<br>DALIA |
| <b>Codice materasso:</b> DALIA           |
| <b>Codice cover:</b> PL 140              |

**Prevention efficacy (Norton Scale):** Mid risk  
**Type of surface:** mattress with polyurethane base  
**Mattress weight and dimensions (inflated):** 5 Kg - 200x90x13 cm (available in 80, 90 cm width)  
**Inflatable elements:** 17 Nylon-PU elements, Depth 13 cm, "circular" cross section  
**Maximum weight allowed:** 200 kg  
**Deflation time (CPR valve):** 10 seconds  
**Initial time of inflating:** 20 minutes  
**Cover:** Polyester fiber spread of polyurethane. Elastic in both directions, waterproof (ISO 811:1981) and breathable at the air and the water vapour, washable in the machine until 60°, fireproof BS 7175:1989 (crib 5), bacterio-

# IRIS PLUS

## SISTEMA ANTIDECUBITO MATERASSO CON BASE

### IRIS PLUS - ANTIDECUBITUS SYSTEM MATTERESS WITH BASE

**Efficacia preventiva (Scala Norton):** Medio-alto rischio

**Tipo di superficie:** Materasso sostitutivo

**Peso e dimensioni materasso (gonfio):** 9 Kg - 200x90x23 cm (disponibile nella larghezza 80, 90 o 120 cm)

**Caratteristiche elementi gonfiabili:** 20 elementi in Nylon - poliuretano, Altezza 18 cm, Sezione "a otto"

**Massima portata:** 250 kg

**Tempo sgonfiaggio di emergenza (valvola CPR):** 10 secondi

**Tempo gonfiaggio iniziale a vuoto:** 30 minuti

**Cover:** Fibra di poliestere spalmato di poliuretano. Elastica nelle due direzioni, impermeabile ai liquidi (ISO 811:1981) e traspirante all'aria e al vapore acqueo, lavabile in lavatrice fino a 60°, ignifuga secondo la norma BS 7175:1989 (Crib 5), batteriostatica e antimicotica (ATCC 6538/ATCC 9642)

**Comportamento al fuoco:** Le parti imbottite del materasso sono ignifughe in classe 1IM con omologazione del Ministero dell'Interno n. MI2435D20D11M00002



#### CARATTERISTICHE TECNICHE DEL COMPRESSORE:

**Compressore elettronico:** Chassis in ABS antiurto

**Alimentazione:** 220 - 230 V AC - 50 Hz

**Potenza assorbita:** 15 VA

**Fusibile:** 250V, T500mA, 5 mm      **Classe di protezione elettrica:** II

**Tipo di parte applicata:** B      **Dimensioni:** 27x23x13 cm

**Peso:** 2 Kg

**Massima rumorosità a 1m di distanza:** 25 dB

**Conformità:** CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001

**Certificazione:** Dispositivo di classe I conforme alla Direttiva Dispositivi Medici 93/42/CEE Dlgs. 46/1997

**Garanzia:** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

static and antimycotic [ATCC 6538/ATCC 9642]  
**Reaction at the fire:** Cover and foam components are fire proof (1IM class, according to UNI9175 and UNI 9175/FA1 1a) with approval of the Interior's Ministry (registration n.MI2435D20D11M00002)

Il compressore del sistema IRIS PLUS esiste anche nella versione per sovrasmaterasso (IRIS) e nella versione sovrasmaterasso con base di sicurezza (DALIA)

#### PARTI DI RICAMBIO

**Codice compressore:** R19/IRIS PLUS

**Codice materasso:** IRIS PLUS

**Codice cover:** PL 135

#### COMPRESSOR TECHNICAL DETAIL

**Electronic compressor:** Anti-shock ABS enclosure

**Voltage/frequency:** 220-230 V AC - 50 Hz

**Power rating:** 15 VA

**Fuse:** 250V, T500mA, 5 mm

**Electric protection class:** II

**Applied part type:** B

**Dimensions:** 27x23x13 cm

**Weight:** 2 Kg

**Max noise level at 1 m distance:** 25 dB

**Conformity:** CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001

**Certification:** Class I device according to Medical Devices Directive 93/42/CEE

**Warranty:** 2 years (excluding the parts under wear and tear)

**Prevention efficacy (Norton Scale):** Mid-high risk

**Type of surface:** Replacing mattress

**Mattress weight and dimensions (inflated):** 5 Kg - 200x90x13 cm (available in 80, 90 or 120 cm width)

**Inflatable elements:** 20 Nylon-PU elements, Depth 18 cm, "8 shape" cross section

**Max patient weight:** 250 kg

**Deflation time (CPR valve):** 10 seconds

**Initial time of inflating:** 30 minutes

**Cover:** Polyester fibre spread of polyurethane. Elastic in both directions, waterproof (ISO 811:1981) and breathable at the air and the water vapour, washable in the machine until 60°, fireproof BS 7175:1989 (crib 5), bacterio-

#### SPARE PARTS

**Compressor code:** R19/IRIS

**Mattress code:** IRIS PLUS

**Cover code:** PL 135

The compressor of IRIS PLUS system exist also in the version with upper mattress (IRIS) and in the version with upper mattress with security base (DALIA)



# IRIS

## SISTEMA ANTIDECUBITO SOVRAMATERASSO

IRIS - ANTIDECUBITUS SYSTEM OVERLAY MATTRESS



static and antimycotic (ATCC 6538/ATCC 9642)

**Reaction at the fire:** Cover and foam components are fire proof (11M class, according to UNI9175 and UNI 9175/FA1 1a) with approval of the Interior's Ministry (registration n.MI2435D20D11M00002)

### COMPRESSOR TECHNICAL DETAIL

|   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| <b>Electronic compressor:</b> Anti-shock ABS enclosure                                |                                      |
| <b>Voltage/frequency:</b> 220-230 V AC - 50 Hz  |                                      |
| <b>Power rating:</b> 15 VA  |                                      |
| <b>Fuse:</b> 250V, T500mA, 5 mm   | <b>Electric protection class:</b> II |
| <b>Applied part type:</b> B   | <b>Dimensions:</b> 27x23x13 cm       |
| <b>Weight:</b> 2 Kg   |                                      |
| <b>Max noise level at 1 m distance:</b> 25 dB   |                                      |
| <b>Conformity :</b> CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001                     |                                      |
| <b>Certification:</b> Class I device according to Medical Devices Directive 93/42/CEE |                                      |
| <b>Warranty:</b> 2 years (excluding the parts under wear and tear)                    |                                      |

The compressor of IRIS PLUS system exist also in the version with upper mattress (IRIS) and in the version with upper mattress with security base (DALIA)

### SPARE PARTS

|                                  |
|----------------------------------|
| <b>Compressor code:</b> R19/IRIS |
| <b>Mattress code:</b> IRIS PLUS  |
| <b>Cover code</b> PL 135         |

**Efficacia preventiva (Scala Norton):** Basso- Medio rischio

**Tipo di superficie:** Sovramaterasso

**Peso e dimensioni materasso (gonfio):** 5 Kg - 200x90x13 cm (disponibile nella larghezza 80, 90 cm)

**Caratteristiche elementi gonfiabili:** 17 elementi in Nylon - poliuretano, Altezza 13cm, Sezione circolare

**Portata terapeutica massima:** 200 Kg

**Tempo sgonfiaggio di emergenza (valvola CPR):** 10 secondi

**Tempo gonfiaggio iniziale a vuoto:** 20 minuti

**Cover:** Fibra di poliestere spalmato di poliuretano. Elastica nelle due direzioni, impermeabile ai liquidi (ISO 811:1981) e traspirante all'aria e al vapore acqueo, lavabile in lavatrice fino a 60°, ignifuga secondo la norma BS 7175:1989 (Crib 5), batteriostatica e antimicotica (ATCC 6538/ATCC 9642)

**Comportamento al fuoco:** Le parti imbottite del materasso sono ignifughe in classe 11M con omologazione del Ministero dell'Interno n. MI2435D20D11M00002

### CARATTERISTICHE TECNICHE DEL COMPRESSORE:

|   |   |
|---|---|
| <b>Compressore elettronico:</b> Chassis in ABS antiurto   |   |
| <b>Alimentazione:</b> 220 - 230 V AC - 50 Hz  |   |
| <b>Potenza assorbita:</b> 15 VA   |   |
| <b>Fusibile:</b> 250V, T500mA, 5 mm   | <b>Classe di protezione elettrica:</b> II |
| <b>Tipo di parte applicata:</b> B   | <b>Dimensioni:</b> 27x23x13 cm            |
| <b>Peso:</b> 2 Kg   |   |
| <b>Massima rumorosità a 1m di distanza:</b> 25 dB   |   |
| <b>Conformità:</b> CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001  |   |
| <b>Certificazione:</b> Dispositivo di classe I conforme alla Direttiva Dispositivi Medici 93/42/CEE Dlgs. 46/1997 |   |
| <b>Garanzia:</b> 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)   |   |

Il compressore del sistema IRIS PLUS esiste anche nella versione per sovrasmaterasso (IRIS) e nella versione sovrasmaterasso con base di sicurezza (DALIA)

### PARTI DI RICAMBIO

|  |
|--|
| <b>Codice compressore:</b> R19/IRIS PLUS |
| <b>Codice materasso:</b> IRIS PLUS       |
| <b>Codice cover:</b> PL 135              |

**Prevention efficacy (Norton Scale):** Mid-low risk

**Type of surface:** Upper mattress

**Mattress weight and dimensions (inflated):** 5 Kg - 200x90x13 cm (available in 80, 90 cm width)

**Inflatable elements:** 17 Nylon-PU elements, High13 cm circular

**Maximum weight allowed:** 200 Kg

**Deflation time (CPR valve):** 10 seconds

Initial time of inflating: 20 minutes

**Cover:** Polyester fibre spread of polyurethane. Elastic in both directions, waterproof (ISO 811:1981) and breathable at the air and the water vapour, washable in the machine until 60°, fireproof BS 7175:1989 (crib 5), bacterio-

# BABY SOFT CARE

## SISTEMA ANTIDECUBITO TERAPEUTICO PEDIATRICO

### THERAPEUTIC PEDIATRIC SYSTEM THE MATTRESS

**Efficacia preventiva (Scala Norton):** Medio rischio.

**Tipo di superficie:** sovrasmaterasso con base in poliuretano

**Peso e dimensioni materasso (gonfio):** 5 Kg, 135x65x18cm

**Caratteristiche elementi gonfiabili:** 13 elementi in poliuretano - Altezza 13 cm - Sezione circolare

Elementi della zona testa (due elementi) sempre statici per evitare possibili fastidi al paziente.

Nella testa del materasso è alloggiato un sensore di inclinazione collegato al compressore che permette di evitare lo sprofondamento sacrale.

**Portata terapeutica massima:** 70 kg

**Tempo sgonfiaggio di emergenza (valvola CPR):** 10 secondi

**Tempo gonfiaggio iniziale a vuoto:** 10 minuti

Funzione gonfiaggio massimo per facilitare gli interventi assistenziali

**Cover:** Poliestere/poliuretano bielastica, impermeabile ai liquidi (ISO 811:1981) e traspirante all'aria e al vapore acqueo, lavabile in lavatrice fino a 60°, ignifuga secondo la norma BS 7175:1989 (Crib 5), batteriostatica e antimicotica (ATCC 6538/ATCC 9642).

**Comportamento al fuoco:** Le parti imbottite del materasso sono ignifughe in classe 1IM con omologazione del Ministero dell'Interno n. MI2435D20D11M00002



#### CARATTERISTICHE TECNICHE DEL COMPRESSORE

**Compressore elettronico:** Chassis in ABS antiurto

**Alimentazione:** 220 - 230 V, 50 Hz

**Potenza assorbita:** 15VA **Fusibile:** 250V, F500mA, 5mm

**Classe di protezione elettrica:** II

**Tipo di parte applicata:** B **Dimensioni:** 27x23x13 cm

**Peso:** 2 kg

**Massima rumorosità a 1 mt di distanza:** 25 dB

**Conformità:** CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001

**Certificazione:** Dispositivo di classe I conforme alla Direttiva Dispositivi Medici 93/42/CEE Dlgs. 46/1997

**Garanzia:** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

proof as per standard BS7175:1989 (Crib 5), bacteriostatic and antimycotic (ATCC 6538/ATCC 9642).

**Reaction at the fire:** Cover and foam components are fire proof (1IM class, according to UNI9175 and UNI 9175/FA1 1a) with approval of the Interior's Ministry (registration n.MI2435D20D11M00002)

#### COMPRESSOR TECHNICAL DETAILS

**Electronic compressor:** Anti-shock ABS enclosure

**Voltage/Frequency:** 220-230 V AC - 50 Hz

**Power rating:** 15VA

**Fuse:** 250 V, T500mA, 5 mm

**Electric protection class:** II

**Applied part type:** B

**Dimensions:** 27x23x13 cm

**Weight:** 2 Kg

**Max noise level at 1 m distance:** 25 dB

**Conformity:** CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001

**Certification:** Class I device according to Medical Devices Directive 93/42/CEE

**Warranty:** 2 years (excluding the parts under wear and tear)

**Prevention efficacy (Norton Scale):** Mid risk

**Type of surface:** overlay mattress with polyurethane base

**Mattress weight and dimensions (inflated):** 5 Kg, 135x65x-18cm

**Inflatable elements:** 13 Polyurethane elements- Height 13 cm - round cross section

Two static head elements, to ensure patient comfort. An inclination sensor is placed into mattress head to avoid sacral sinking of patient.

**Maximum weight allowed:** 70 kg

**Deflation time (CPR valve):** 10 seconds

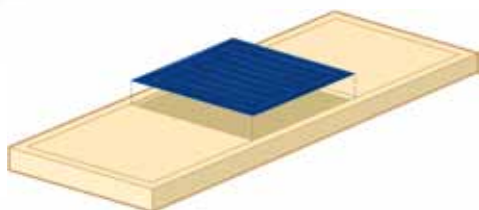
**Initial inflation time:** 10 minutes

**Cover:** Polyester/polyurethane bi-stretch, water proof, breathable to water steam, machine washable up to 60°, fire

# NARCISO

## SISTEMA ANTIDECUBITO SOVRAMATERASSO CON BASE

NARCISO - ANTIDECUBITUS SYSTEM OVERLAY MATTRESS WITH BASE



### COMPRESSOR TECHNICAL DETAIL

**Voltage/frequency:** 230 V - 50 Hz

**Fuse:** 250V, 1.6A, 5 mm

**Electric protection class:** II

**Dimensions:** 43x31x14 cm

**Max noise level at 1 m distance:** 33 dB

**Conformity:** CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001

**Certification:** Class I device according to Medical Devices Directive 93/42/CEE

**Warranty** 2 years



**Efficacia preventiva (Scala Norton):** Medio-alto rischio  
**Tipo di superficie:** sovramaterasso con base in poliuretano  
**Peso e dimensioni materasso (gonfio):** 7 Kg - 200x90x18 cm (disponibile nella larghezza 80, 90 cm)  
**Caratteristiche elementi gonfiabili:** 17 elementi in poliuretano, Altezza 13 cm, Sezione "circolare"  
 Elementi della zona testa sempre statici per evitare possibili fastidi al paziente  
**Massima portata:** 200 kg  
**Tempo sgonfiaggio di emergenza (valvola CPR):** 10 secondi  
 Funzionamento alternato su tre vie o statico (selezionabile mediante pulsante dedicato)  
 Funzione sgonfiaggio massimo per facilitare gli interventi assistenziali  
**Funzione trasporto:** scollegato dal compressore, il materasso rimane gonfio 10-12 ore  
**Cover:** Fibra di poliestere spalmato di poliuretano. Elastica nelle due direzioni, impermeabile ai liquidi (ISO 811:1981) e traspirante all'aria e al vapore acqueo, lavabile in lavatrice fino a 60°, ignifuga secondo la norma BS 7175:1989 (Crib 5), batteriostatica e antimicotica (ATCC 6538/ATCC 9642)  
**Comportamento al fuoco:** Le parti imbottite del materasso sono ignifughe in classe 1IM con omologazione del Ministero dell'Interno n.MI2435D20D11M00002

### CARATTERISTICHE TECNICHE DEL COMPRESSORE:

**Alimentazione:** 230 V - 50 Hz

**Potenza assorbita:** 16 VA

**Fusibile:** 250V, 1.6A, 5 mm

**Classe di protezione elettrica:** II

**Tipo di parte applicata:** B

**Dimensioni:** 43x31x14 cm

**Peso:** 5,5 Kg

**Massima rumorosità a 1 m di distanza:** 33 dB

**Conformità:** CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001

**Certificazione:** Dispositivo di classe I conforme alla direttiva Direttiva Dispositivi Medici 93/42/CEE Dlg. 46/1997

**Garanzia:** 2 anni

**Prevention efficacy (Norton Scale):** Mid-high risk  
**Type of surface:** overlay mattress with polyurethane base  
**Mattress weight and dimensions (inflated):** 5 Kg - 200x90x13 cm (available in 80, 90 cm width)  
**Inflatable elements:** 17 PU elements, Depth 13 cm, "circular" cross section  
 Static head elements, to improve patient's comfort  
 Maximum weight allowed: 200 kg  
**Deflation time (CPR valve):** 10 seconds  
 3-way alternating pressure therapy, with static/dynamic function  
 Max inflation function, to assist patient ingress/egress and nursing  
**Transport function:** by disconnecting air cables, the system will remain inflated for about 10-12 hours  
**Cover:** Polyester fiber spread of polyurethane. Elastic in both directions, waterproof (ISO 811:1981) and breathable at the air and the water vapour, washable in the machine until 60°, fireproof BS 7175:1989 (crib 5), bacteriostatic and antimycotic (ATCC 6538/ATCC 9642)  
**Reaction at the fire:** Cover and foam components are fire proof (1IM class, according to UNI9175 and UNI 9175/FA1 1a) with approval of the Interior's Ministry (registra-tion n.MI2435D20D11M00002)

# NARCISO PLUS

## SISTEMA ANTIDECUBITO CON MATERASSO

### NARCISO - ANTIDECUBITUS SYSTEM WITH MATTRESS

**Efficacia preventiva (Scala Norton):** Medio-alto rischio  
**Tipo di superficie:** materasso sostitutivo  
**Peso e dimensioni materasso (gonfio):** 9 Kg - 200x90x23 cm (disponibile nella larghezza 80, 90 o 120 cm)  
**Caratteristiche elementi gonfiabili:** 20 elementi in poliuretano, Altezza 18 cm, Sezione "a 8"  
 Elementi della zona testa sempre statici per evitare possibili fastidi al paziente  
**Massima portata:** 250 kg  
**Tempo sgonfiaggio di emergenza (valvola CPR):** 10 secondi  
 Funzionamento alternato su tre vie o statico (selezionabile mediante pulsante dedicato)  
 Funzione gonfiaggio massimo per facilitare gli interventi assistenziali  
**Funzione trasporto:** scollegato dal compressore, il materasso rimane gonfio 10-12 ore  
**Cover:** Fibra di poliestere spalmato di poliuretano. Elastica nelle due direzioni, impermeabile ai liquidi (ISO 811:1981) e traspirante all'aria e al vapore acqueo, lavabile in lavatrice fino a 60°, ignifuga secondo la norma BS 7175:1989 (Crib 5), batteriostatica e antimicotica (ATCC 6538/ATCC 9642)  
**Comportamento al fuoco:** Le parti imbottite del materasso sono ignifughe in classe 1IM con omologazione del Ministero dell'Interno n.MI2435D20D11M00002



#### CARATTERISTICHE TECNICHE DEL COMPRESSORE:

|  |   |
|--|---|
| <b>Alimentazione:</b> 230 V - 50 Hz  | <b>Potenza assorbita:</b> 16 VA                   |
| <b>Fusibile:</b> 250 V/T 1.6 AL  | <b>Classe di protezione elettrica:</b> II         |
| <b>Tipo di parte applicata:</b> B  | <b>Dimensioni:</b> 43x31x14 cm                    |
| <b>Peso:</b> 5,5 Kg  | <b>Massima rumorosità a 1m di distanza:</b> 33 dB |
| <b>Conformità:</b> CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001   |   |
| <b>Certificazione:</b> Dispositivo di classe I conforme alla direttiva Direttiva Dispositivi Medici 93/42/CEE Dlg. 46/1997 |   |
| <b>Garanzia:</b> 2 anni  |   |

**Prevention efficacy (Norton Scale):** Mid-high risk  
**Type of surface:** replacing mattress  
**Mattress weight and dimensions (inflated):** 5 Kg - 200x90x13 cm (available in 80, 90 or 120 cm width)  
**Inflatable elements:** 20 PU elements, Depth 18 cm, "8" cross section  
 Static head elements, to improve patient's comfort  
**Max patient weight:** 250 kg  
**Deflation time (CPR valve):** 10 seconds  
 3-way alternating pressure therapy, with static/dynamic function  
 Max inflation function, to assist patient ingress/egress and nursing  
**Transport function:** by disconnecting air cables, the system will remain inflated for about 10-12 hours  
**Cover:** Polyester fiber spread of polyurethane. Elastic in both directions, waterproof (ISO 811:1981) and breathable at the air and the water vapour, washable in the machine until 60°, fireproof BS 7175:1989 (crib 5), bacteriostatic and antimycotic (ATCC 6538/ATCC 9642)  
**Reaction at the fire:** Cover and foam components are fire proof (1IM class, according to UNI9175 and UNI 9175/FA1 1a) with approval of the Interior's Ministry (registration n.MI2435D20D11M00002)

#### COMPRESSOR TECHNICAL DETAIL

|   |                             |
|---|-----------------------------|
| <b>Voltage/frequency:</b> 230 V - 50 Hz   |                             |
| <b>Power rating:</b> 16 VA  | <b>Fuse:</b> 250 V/T 1.6 AL |
| <b>Electric protection class:</b> II  | <b>Applied part type:</b> B |
| <b>Dimensions:</b> 43x31x14 cm  | <b>Weight:</b> 5,5 Kg       |
| <b>Max noise level at 1 m distance:</b> 33 dB   |                             |
| <b>Conformity:</b> CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001                      |                             |
| <b>Certification:</b> Class I device according to Medical Devices Directive 93/42/CEE |                             |
| <b>Warranty</b> 2 years   |                             |



# ALTEA SISTEMA ANTIDECUBITO SOVRAMATERASSO CON BASE

ALTEA ANTIDECUBITUS SYSTEM OVERLAY MATTRESS WITH BASE



## Il compressore elettronico

Il funzionamento del compressore elettronico Altea è molto semplice ed intuitivo, grazie alla simbologia del pannello di controllo e ai messaggi visualizzati sul display LCD. Oltre alla regolazione automatica del gonfiaggio in base ai sensori elettronici, è possibile adattare manualmente il gonfiaggio al comfort del paziente, semplicemente agendo sui tasti. Con la funzione "Gonfiaggio massimo" invece, si può gonfiare in pochi minuti il materasso al massimo (80 mbar), facilitando il nursing e la movimentazione del paziente. La funzione "Gonfiaggio massimo" si interrompe automaticamente dopo 20 minuti, ed il sistema torna a funzionare alla modalità precedentemente impostata. In caso di mancanza di alimentazione elettrica e con batteria esausta, al ripristino della tensione di rete il compressore riprende a funzionare automaticamente, senza bisogno di intervento esterno.

## La valvola CPR (rianimazione cardio polmonare)

In caso di emergenza, è sufficiente aprire la valvola posta al lato della testa del letto, identificata da una visibile linguetta gialla. In circa 10 secondi è possibile iniziare le manovre di rianimazione al paziente.

## La funzione a trasporto

Il compressore del sistema Altea è dotato di una batteria ricaricabile, che consente al compressore di funzionare per circa 2 ore, in assenza di alimentazione elettrica. Il letto può, quindi, essere movimentato senza interrompere la modalità terapeutica. In ogni caso, scollegando i tubi dell'aria dal compressore, il materasso resta gonfio per circa 10-12 ore.

## Gli allarmi

Il compressore è dotato di un sistema di allarme acustico/visivo con silenziatore, che interviene in caso di bassa pressione del materasso (pressione  $\leftarrow$  5 mbar) o di guasto alla pompa. Un

**Efficacia preventiva (Scala Norton):** Alto-altissimo rischio

**Tipo di superficie:** sovrामaterasso con base

**Peso e dimensioni materasso (gonfio):** 8,5 Kg, 200x90x23 cm

**Caratteristiche elementi gonfiabili:** 20 elementi in poliuretano - Altezza 18 cm - Sezione "a otto"

**Portata terapeutica massima: 250 kg**

**Tempo sgonfiaggio di emergenza (valvola CPR):** 10 secondi

**Tempo gonfiaggio iniziale a vuoto:** 20 minuti - pochi minuti mediante pompa rapida

**Cover:** Poliestere/poliuretano bielastica, impermeabile ai liquidi (ISO 811:1981) e traspirante all'aria e al vapore acqueo, lavabile fino a 60°, ignifuga secondo la norma BS 7175:1989 (Crib 5), batteriostatica e anticomicotica (ATCC 6538/ATCC 9642)

**Comportamento al fuoco:** Le parti imbottite del materasso sono ignifughe in classe 11M con omologazione del Ministero dell'Interno n. MI2435D20D11M00002

## CARATTERISTICHE TECNICHE DEL COMPRESSORE:

**Compressore elettronico:** Chassis in ABS antiurto

**Alimentazione:** 220-230 V AC - 50 Hz

**Potenza assorbita:** 25W

**Fusibile:** 250V, T1.6A, 5mm

**Classe di protezione elettrica:** I

**Tipo di parte applicata:** B

**Dimensioni:** 43x31x14 cm

**Peso:** 5,3 Kg

**Massima rumorosità a 1m di distanza:** 30 dB

**Conformità:** CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001

**Certificazione:** Dispositivo di classe I conforme alla Direttiva Dispositivi Medici 93/42/CEE Dlgs. 46/1997

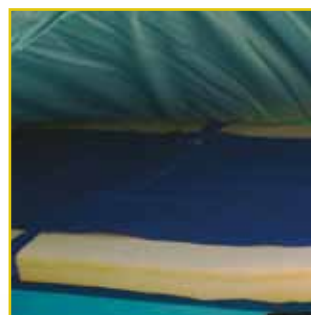
**Garanzia:** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

altro allarme interviene quando la batteria è quasi scarica, e deve essere ricaricata ripristinando l'alimentazione di rete. I messaggi di allarme vengono visualizzati a display e attraverso una spia luminosa rossa, per una maggiore chiarezza e facilità di intervento.

## Il sensore di pressione

I tre sensori presenti sotto gli elementi gonfiabili del materasso, ed alloggiati in un apposita tasca separata per evitare interstizi difficili da pulire, provvedono in ogni istante all'adeguamento delle pressioni di gonfiaggio delle due sezioni del materasso, al fine di garantire con continuità il corretto scarico delle pressioni di contatto, in base al peso ed alla postura del paziente. I tre sensori permettono di valutare il Body Mass Index (BMI) del paziente, correlando altezza e peso corporeo in maniera automatica, senza il bisogno di inserire manualmente questi parametri. Ogni sensore è collegato al compressore mediante un unico tubo, ed il loro funzionamento non è compromesso né dall'inclinazione del letto (fino a 45°), né dalla postura del paziente.

**Prevention efficacy (Norton Scale):** High-very high risk  
**Type of surface:** overlay mattress with base  
**Mattress weight and dimensions (inflated):** 8,5 Kg, 200x90x23 cm  
**Inflatable elements:** 20 PU elements, Depth 18 cm, "8" section  
**Maximum weight allowed:** 250 kg  
**Deflation time (CPR valve):** 10 seconds  
**Initial time of inflating:** 20 minutes  
**Cover:** Elastic polyester/polyurethane, waterproof (ISO 811:1981) and breathable at the air and the water vapour, washable in the machine until 60°, fireproof BS 7175:1989 (crib 5), bacteriostatic and antimycotic (ATCC 6538/ATCC 9642)  
**Reaction at the fire:** Cover and foam components are fire proof (11M class, according to UNI9175 and UNI 9175/FA1 1a) with approval of the Interior's Ministry (registration n.MI2435D20D11M00002)



#### COMPRESSOR TECHNICAL DETAIL

**Electronic compressor:** Anti-shock ABS enclosure

**Voltage/frequency:** 220-230 V AC - 50 Hz

**Power rating:** 25W

**Fuse:** 250V, T1.6A, 5mm

**Electric protection class:** I

**Applied part type:** B

**Dimensions:** 43x31x14 cm

**Weight:** 5,3 Kg

**Max noise level at 1 m distance:** 30 dB

**Conformity :** CEI EN 60601-1: 1998 - CEI EN 60601-1-2: 2001

**Certification:** Class I device according to Medical Devices Directive 93/42/CEE

**Warranty:** 2 years (excluding the parts under wear and tear)

#### Electronic compressor

The operation of the Altea electronic compressor is very simple and intuitive, thanks to the control panel symbols and messages shown on the LCD display. In addition to automatic inflation adjustment based on the three electronic sensors, it is also possible to manually adapt the inflation for the patient's comfort by simply using the keys. The "maximum inflation" function can be used to inflate the mattress to the maximum (80 mbar) in a few minutes, making nursing and moving the patient easier. The "Maximum inflation" function shuts off automatically after 20 minutes and the system goes back to operating in the previously set mode. In the event of a power failure and with a flat battery, when power is restored the compressor resumes operation automatically, with no need for external intervention.

#### CPR valve (cardiopulmonary resuscitation)

In case of an emergency, it is sufficient to open the valve located on the side of the head of the bed, identified with a visible yellow tab. It is possible to start resuscitation in around 10 seconds.

#### Operation during transportation

The Altea compressor system is equipped with a rechargeable battery, which lets the compressor operate for around 2 hours,

if there is no electricity. Thus the bed can be moved without interrupting treatment. The mattress remains inflated for around 10-12 hours when the air tubes are disconnected from the compressor.

#### Alarms

The compressor is equipped with an acoustic/visual alarm system with shut-off, that trips in the event of low mattress pressure (pressure  $\leftarrow$  5 mbar) or a pump fault. Another alarm trips when the battery is almost flat, and must be recharged by restoring the mains power. The alarm messages are shown on the display and with a red warning light for better clarity and making it easier to intervene.

#### Pressure sensor

The three sensors under the mattress inflatable parts, housed in a specific separate pocket to avoid difficult to clean spaces, constantly adjust the inflation pressures of the two mattress sections, in order to guarantee a correct discharge of contact pressures based on the weight and posture of the patient. The three sensors are used to evaluate the patient's Body Mass Index (BMI), automatically matching the height and weight, without the need for manual entry of these parameters. Each sensor is connected to the compressor by a single tube, and their operation is not affected by the inclination of the bed (up to 45°), or the patient's posture.







MATERASSI  
STATICI - COVER  
MATTRESSES & OVERLAYS

# MATERASSO ANTIDECUBITO AD ACQUA

ANTI-BEDSORE WATER MATTRESS

ART. MA003

Materasso in PVC composto da una vasca con bordo di irrigidimento ad aria e tre sezioni indipendenti ad acqua, sfrutta il principio di distribuzione del peso corporeo del paziente. Di facile utilizzo si posiziona sopra il normale materasso ed è lavabile con un normale detergente.



## DATI TECNICI

**Materiale** PVC spessore 0,40 mm

**Dimensioni** 180x70 cm

**Dimensioni numero 3 sezioni** 60x70 cm

**Peso** 3,50 Kg

**Accessori** nr.1 tubo di riempimento, pompetta per l'aria.

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)



Mattress in PVC composed of a tank with air stiffened edge and three separate water sections, based on the principle of distribution of the patient's weight. Easy to use, it is positioned above a normal mattress and can be washed with a standard detergent.

## TECHNICAL DATA

**Material** PVC thickness 0,40 mm

**Dimensions** 180x70 cm

**Dimensions 3 sections** 60x70 cm

**Weight** 3,50 Kg

**Accessories** no. 1 filling tube and air pump

**Warranty** 2 Years (excluding the parts under wear and tear)

# MATERASSO ANTIDECUBITO IN FIBRA CAVA AD ELEMENTI FISSI

ANTI-BEDSORE MATTRESS IN HALLOW FIBERE WITH FIXED ELEMENTS

ART. MA004

Sovramaterasso in fibra cava siliconata (fibra poliestere Dacron Du Pont) adatto per la prevenzione del decubito, offre comfort e buona ripartizione delle pressioni. I cilindri in fibra cava siliconata sono rivestiti da una fodera in cotone, che garantisce la traspirabilità della cute.



## DATI TECNICI

**Materiale** Fibra poliestere cava siliconata Dacron Du Pont

**Dimensioni** 195x85x7 cm

**Peso** 5,50 Kg

**Portata terapeutica** 90 Kg

**Caratteristiche** 14 cilindri imbottiti fissi, con fodera in cotone

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

Siliconised hollow fibre upper mattress (Dacron Du Pont polyester fibre) suitable to prevent bedsores, it offers excellent comfort and good pressure distribution.

The siliconised hollow fibre cylinders are covered with a cotton lining which ensures that the skin breathes.

## TECHNICAL DATA

**Material** Dacron Du Pont siliconized hollow polyester fiber

**Dimensions** 195x85x7 cm

**Weight** 5,50 Kg

**Max weight allowed** 90 Kg

**Features** 14 fixed padded cylinders, with sanforized cotton lining

**Warranty** 2 Years (excluding the parts under wear and tear)

# MATERASSO ANTIDECUBITO IN FIBRA CAVA AD ELEMENTI INTERCAMBIABILI

ANTI-BEDSORE MATTRESS IN HALLOW FIBRE WITH INTERCHANGABLE ELEMENTS

ART. MA004.E



## DATI TECNICI

**Materiale** Fibra poliestere cava siliconata Dacron Du Pont

**Dimensioni** 195x85x7 cm

**Peso** 5,50 Kg

**Portata terapeutica** 100 Kg

**Caratteristiche** 14 cilindri imbottiti, con fodera in cotone

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)



## TECHNICAL DATA

**Material** Dacron Du Pont siliconized hallow polyester fiber

**Dimensions** 195x85x7 cm

**Weight** 5,50 Kg

**Max weight allowed** 100 Kg

**Features** 14 padded cylinders, with sanforized cotton lining

**Warranty** 2 Years (excluding the parts under wear and tear)

# MATERASSO ANTIDECUBITO IN FIBRA CAVA CON BASE IN POLIURETANO

ANTI-BEDSORE MATTRESS  
IN HALLOW FIBRE WITH PU BASE

ART. MA004.M



## DATI TECNICI

**Materiale** Fibra poliestere cava siliconata Dacron Du Pont

**Dimensioni** 195x85x18 cm

**Peso** 7,00 Kg

**Portata terapeutica** 120 Kg

**Caratteristiche** 14 cilindri intercambiabili, con fodera in cotone sanforizzata, base sottostante in poliuretano espanso

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)



## TECHNICAL DATA

**Material** Dacron Du Pont siliconized hallow polyester fiber

**Dimensions** 195x85x18 cm

**Weight** 7,00 Kg

**Max weight allowed** 120 Kg

**Features** 14 padded interchangeable cylinders, with sanforized cotton lining, underlying base in polyurethane foam

**Warranty** 2 Years (excluding the parts under wear and tear)

# MATERASSO ANTIDECUBITO IN POLIURETANO ESPANSO VENTILATO

## ANTI-BEDSORE MATTRESS IN POLYURETHANE FOAM

ART. MA005

### DATI TECNICI

**Materiale** Poliuretano espanso HR30 (densità 30/ Kg m<sup>3</sup>)

**Dimensioni** 190x85x14H cm

**Accessori Cover** su richiesta - LE001/02/02.el

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

**Comportamento al fuoco:** Cover e parti imbottite del materasso sono ignifughe in classe 11M con omologazione del Ministero dell'Interno n. MI2435D-20D11M00005.

(MA005 ignifugo)

(MA005.lz NON ignifugo)

### TECHNICAL DATA

**Material** Polyurethane foam HR30 ( density 30/ Kg m<sup>3</sup>)

**Dimensions** 190x85x14H cm

**Accessories Cover** upon request - LE001/02/02.el

**Reaction at the fire:** Cover and foam components are fire proof (11M class, according to UNI9175 and UNI 9175/FA1 1a) with approval of the Interior's Ministry (registration n.MI2435D20D11M00005.

**Warranty** 2 Years (excluding the parts under wear and tear)

(MA005 Fireproof)

(MA005.lz NOT Fireproof)



# MATERASSO ANTIDECUBITO IN POLIURETANO ESPANSO VENTILATO A TRE DENSITÀ DIFFERENZIATE

## ANTI-BEDSORE VENTILATED MATTRESS IN POLYURETHANE FOAM WITH THREE DIFFERENT DENSITIES

ART. MA005.V



### DATI TECNICI

**Materiale:** Poliuretano espanso ignifugo, ventilato a tre densità (25Kg/m<sup>3</sup> - 30Kg/m<sup>3</sup>- 35Kg/m<sup>3</sup>)

**Dimensioni** : 195x85x17 H cm

**Accessori** : Cover su richiesta - LE001/02/02.el

**Garanzia:** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

### TECHNICAL DATA

**Material:** Ventilated polyurethane foam, fireproof, with three densities (25Kg/m<sup>3</sup> - 30Kg/m<sup>3</sup>- 35Kg/m<sup>3</sup>)

**Dimensions:** 195x85x17 H cm

**Accessories** : Cover upon request - LE001/02/02.el

**Warranty:** 2 years (excluding the parts under wear and tear)



# MATERASSO ANTIDECUBITO IN POLIURETANO ESPANSO A LENTA MEMORIA

SLOW MEMORY ANTI-BEDSORE MATTRESS IN POLYURETHANE FOAM

ART. MA005.LM



Poliuretano espanso a tre densità:

## MATERIALE:

**1. Parte laterale PE:** densità 40 Kg/m<sup>3</sup>

**2. Parte inferiore PE:** densità 30 Kg/m<sup>3</sup>

**3. Parte superiore PE:** densità 55 Kg/m<sup>3</sup>

**Dimensione:** 195x85x14 cm

**Accessori:** Cover su richiesta LE001/02/02.el

**Conformità:** Direttiva 93/42/CEE

**Garanzia:** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

## MATERIAL:

**1. Lateral part EP:** density 40 kg / m<sup>3</sup>

**2. lower part EP:** density 30 kg / m<sup>3</sup>

**3. PE Upper:** density 55 kg / m<sup>3</sup>

**Dimensions** 195x85x14 cm

**Accessories Cover** upon request LE001/02/02.el

**Conformity** Direttiva 93/42/CEE

**Warranty:** 2 years (excluding wear parts)

Polyurethane foam in three densities

# MATERASSO ANTIDECUBITO IN POLIURETANO ESPANSO CON BORDI LATERALI

ANTI-BEDSORE MATTRESS IN EXPANDED POLYURETHANE  
WITH SIDE CONTAINMENT BORDERS

ART. MA006.PL

## SCHEDA TECNICA

**Struttura portante:** Poliuretano espanso 40 kg/m<sup>3</sup>

**Sezioni interne:** Poliuretano viscoelastico 80 kg/m<sup>3</sup>

**Dimensioni:** 195x85x14 cm

**Classe di reazione al fuoco:** Classe 1/M

**Garanzia:** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)



## TECHNICAL DATA

**Support structure:** Expanded polyurethane 40 kg/m<sup>3</sup>

**Internal sections:** Visco-elastic polyurethane 80 kg/m<sup>3</sup>

**Dimensions :** 195x85x14 cm

**Fire resistance class:** Class 1/M

**Warranty:** 2 years (excluding the parts under wear and tear)

# MATERASSO ANTIDECUBITO IN POLIURETANO VISCOELASTICO A CUBETTI

CHECKS ANTI-BEDSORE MATTRESS IN VISCO-ELASTIC POLYURETHANE

ART. MA006.C

## SCHEMA TECNICA

**Struttura portante:** Poliuretano espanso 40 kg/m<sup>3</sup>

**Dimensioni:** 190x85x14 – 198x88x14 cm

**Sezioni interne:** Poliuretano Viscoelastico lavorato a cubetti di 5x5 cm, 60 kg/m<sup>3</sup>

**Classe di reazione al fuoco:** Classe 1/M

**Garanzia:** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)



## TECHNICAL DATA

**Support structure:** Expanded polyurethane 40 kg/m<sup>3</sup>

**Dimensions:** 190x85x14 – 198x88x14 cm

**Internal sections:** Viscoelastic cube-shaped polyurethane 5x5 cm, 60 kg/m<sup>3</sup>

**Fire resistance class:** Class 1/M

**Warranty:** 2 years (excluding the parts under wear and tear)

# MATERASSO ANTIDECUBITO IN POLIURETANO VISCOELASTICO A CUBETTI

CHECKS ANTI-BEDSORE MATTRESS IN VISCO-ELASTIC POLYURETHANE

ART. MA006.CB



## SCHEMA TECNICA

**Struttura portante:** Poliuretano espanso 40 kg/m<sup>3</sup>

**Sezioni interne:** Poliuretano viscoelastico lavorato a cubetti di 5x5 cm, 60 kg/m<sup>3</sup>

**Dimensioni** 195x85x14 cm

**Accessori Cover** mod. LE001/LE002/LE002.el

**Classe di reazione al fuoco:** Classe 1/M

Garanzia: 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

## TECHNICAL DATA

**Support structure:** Expanded polyurethane 40 kg/m<sup>3</sup>

**Internal sections:** Viscoelastic cube-shaped polyurethane 5x5 cm, 60 kg/m<sup>3</sup>

**Dimensions:** 195x85x14 cm

**Accessories:** Cover mod. LE001/LE002/LE002.el

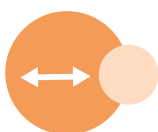
**Fire resistance class:** Class 1/M

**Warranty:** 2 years (excluding the parts under wear and tear)

# COVER IN POLIURETANO TRASPIRANTE BIELASTICO CON CERNIERA

BI-ELASTIC BREATHABLE MICRO-POROUS POLYURETHANE COVER WITH ZIP

ART. LE002



**DIMENSIONI VARIABILI  
SU RICHIESTA**

**VARIABLE SIZE  
ON DEMAND**

The slipcover is realized in bio-elastic breathable micro-porous polyurethane, and is waterproof, antibacterial, sanitized and supported by a layer stitch of jersey.

Fireproof Class 1/M, machine washable at 98° with neutral PH detergent and in autoclave at 134°. This soft and smooth material adapts perfectly to the shape of the mattress, minimizing friction and the cutting forces usually responsible for most cases of lesions. This special material allows the patient's perspiration, therefore avoiding cutaneous maceration.

The antibacterial, antistatic and antimicrobial characteristics prevent the formation of an unhealthy microenvironment between the skin and the cover.

Zipper closure is placed on the lower border of the slipcover, covered by a flap covering the part which is not waterproof, therefore preventing the infiltration of liquids into the interior of the mattress.

**Fire resistance class: Class 1/M - Authorized by the Ministry of the Interior.**

## TECHNICAL DATA

**Length** 189 cm

**Width** 85 cm

**Height** 14 cm

La fodera è realizzata in poliuretano microporoso traspirante bielastico, impermeabile, antibatterico, sanificato supportato da uno strato di maglia in Jersey. Ignifugo di Classe 1/M, lavabile a 98° con detersivi a PH neutro e sterilizzabile in autoclave a 134°. Questo materiale morbido e liscio si adatta perfettamente alla sagoma del materasso, minimizza gli attriti e le forze di taglio responsabili nella maggior parte dei casi della formazione di lesioni. Questo particolare materiale fa traspirare la sudorazione del paziente evitando così la macerazione cutanea e trattiene liquidi e urine.

Le caratteristiche antibatteriche, antistatiche e antimicrobiche evitano la formazione di un microambiente malsano tra la cute e il presidio.

La zip è posta sul bordo inferiore della fodera, rivestita da un lembo che copre la parte non impermeabilizzata, impedendo così l'infiltrazione di liquidi all'interno del materasso stesso.

**Classe di reazione al fuoco: Ignifuga classe 1/M - Omologato dal Ministero degli interni.**

## DATI TECNICI

**Lunghezza** 189 cm

**Larghezza** 85 cm

**Altezza** 14 cm

# COVER IN POLIURETANO TRASPIRANTE BIELASTICO CON ELASTICO

BIO-ELASTIC BREATHABLE MICRO-POROUS POLYURETHANE COVER WITH ELASTIC  
ART. LE002.EL



La fodera è realizzata in poliuretano microporoso traspirante bioelastico, impermeabile, antibatterico, sanificato supportato da uno strato di maglia in Jersey.

Ignifugo di Classe 1/M, lavabile a 98° con detersivi a PH neutro e sterilizzabile in autoclave a 134°. Questo materiale morbido e liscio si adatta perfettamente alla sagoma del materasso, minimizza gli attriti e le forze di taglio responsabili nella maggior parte dei casi della formazione di lesioni. Questo particolare materiale fa traspirare la sudorazione del paziente evitando così la macerazione cutanea e trattiene liquidi e urine.

Le caratteristiche antibatteriche, antistatiche e antimicotiche evitano la formazione di un microambiente malsano tra la cute e il presidio.

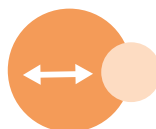
**Classe di reazione al fuoco: Ignifuga classe 1/M - Omologato dal Ministero degli interni.**

## DATI TECNICI

**Lunghezza** 189 cm

**Larghezza** 85 cm

**Altezza** 14 cm



**DIMENSIONI VARIABILI SU RICHIESTA**

**VARIABLE SIZE ON DEMAND**

The slipcover is realized in bio-elastic breathable micro-porous polyurethane, and is waterproof, antibacterial, sanitized and supported by a layer stitch of jersey.

Fireproof Class 1/M, machine washable at 98° with neutral PH detergent and in autoclave at 134°. This soft and smooth material adapts perfectly to the shape of the mattress, minimizing friction and the cutting forces usually responsible for most cases of lesions. This special material allows the patient's perspiration, therefore avoiding cutaneous maceration.

The antibacterial, antistatic and antimicrobial characteristics prevent the formation of an unhealthy microenvironment between the skin and the cover.

**Fire resistance class: Class 1/M - Authorized by the Ministry of the Interior.**

## TECHNICAL DATA

**Length** 189 cm

**Width** 85 cm

**Height** 14 cm





GUANCIALI  
PARASPONDE  
PILLOWS & BED RAIL PADS



# GUANCIALE IN FIBRA DI SILICONE 12 DENARI

SILICONE FIBRE PILLOW 12 DENIER

ART. 05.12.H6008



Con fodera esterna in cotone  
100% color azzurro.

**Disponibile anche nelle  
versioni:**

**05.12.H6992** guanciaie in  
fibra di poliestere, foderato  
con tela in poliestere 100%  
lavabile a 60°.

**05.12.H6993** guanciaie in  
fibra di poliestere "az-ignifu-  
go" foderato con tela ignifuga  
in poliestere 100% lavabile a  
60°.

**Dotato di certificato del  
Ministero degli Interni.**

## TECHNICAL DATA

**Length** 75 cm

**Width** 45 cm

## DATI TECNICI

**Lunghezza** 75 cm

**Larghezza** 45 cm

With external cover 100% cotton light blue color.

**Available also in this two versions:**

**05.12.H6992** polyester fibre pillow, with 100% polyester cover  
washable at 60°.

**05.12.H6993** polyester fibre pillow "az-fireproof" with 100%  
polyester fireproof cover washable at 60°.

**It's supplied with a certificate of the Ministry of the Interior.**

# GUANCIALE IN ESPANSO

FOAMED PILLOW

ART. 05.12.H6990

## Densità:

HR25 (05.12.H6991)

HR21 (05.12.H6990)

Disponibile la federa in  
cotone (Art. 05.96.H6990) o  
in poliestere ignifugo (Art.  
05.94.H6990).



## Density:

HR25 (05.12.H6991)

HR21 (05.12.H6990)

Available cotton cover (Art. 05.96.H6990) or polyester fire-  
proof cover (Art. 05.94.H6990)

## TECHNICAL DATA

**Length** 70 cm

**Width** 40 cm

## DATI TECNICI

**Lunghezza** 70 cm

**Larghezza** 40 cm

# CUSCINO ORTOPEDICO / ANATOMICO PRODOTTO IN "WATERLILY" E RIVESTITO IN PURO COTONE

ORTOPEDICAL ANATOMIC PILLOW IN "WATERLILY", WITH PURE COTTON COVER

GU200/2-3

La sua particolare forma anatomica favorisce il sostegno e la trazione delle vertebre cervicali. Ideale per i soggetti affetti da dolori cervicali, emicrania, torcicollo e per chi ha subito colpi di frusta.

**Prodotto in "Waterlily", non contiene CFC.**

Grazie alla sua "configurazione a celle aperte" garantisce un'ottima capacità di traspirazione.



Its particular anatomical shape helps to support and traction of the cervical vertebrae. It is a perfect pillow for people suffering from neck pain, headaches, stiff neck, and for those who have suffered whiplash.

**Realized in "Waterlily", contains no CFCs.** Thanks to its "open-cell configuration" ensure a great capacity of transpiration.

## DIMENSIONI

**GU200/2**, 60x40x10/14 cm

**GU200/3**, 54x37x9/12 cm

## DIMENSIONS:

**GU200/2**, 60x40x10/14 cm

**GU200/3**, 54x37x9/12 cm

# CUSCINO SOFTGEL

SOFTGEL PILLOW

GU290/1



Il **SOFTGEL** è un materiale poliurettermico composto da memory e gel. Totalmente atossico, non idurisce e non invecchia mantenendo le sue proprietà nel tempo.

Favorisce la circolazione sanguigna e l'ossigenazione dei tessuti stabilizzando una temperatura costante donando una piacevole sensazione di freschezza.

**SOFTGEL** is a material composed with memory and gel. Completely atoxic, it keeps its softness and proprieties over time. Promotes blood circulation and tissue oxygenation stabilizing a constant temperature giving a pleasant feeling of freshness.

## DIMENSIONS

**GU290 / 1**, 70x40 cm

## DIMENSIONI

**GU290/1**, 70x40 cm

## PARASPONDE PER LETTO OSPEDALIERO

BED RAIL PADS

ART. QU.PU 190



Realizzati in poliuretano espanso sagomato e ricoperto in tessuto bielastico traspirante, il parasponde è un ottimo complemento facile da installare e sicuro per la tutela del paziente. È dotato di cerniera lungo il perimetro per semplificare il lavoro dell'operatore al momento della sanificazione.

**Confezionato a coppie e fornito in 2 dimensioni:**

190x35x3,5 cm  
90x35x3,5 cm

Made of expanded polyurethane, shaped bar and with a bielastic breathable cover, Bed rail pads are an optimal product easy to fix and safety for the charge of the patient. A zip on the perimeter facilitate the operator during the sanitization.

**It is supply at couple and in 2 dimensions.**

190x35x3,5 cm  
90x35x3,5 cm



## GONGOLO

GONGOLO

ART. 05.11.585

**Cuscino di posizionamento per pazienti allettati.**

Realizzato in poliuretano espanso ignifugo a struttura portante, la sua particolare struttura sagomata sorreggere il paziente e lo contiene lateralmente; Dotato di braccioli laterali, utilizzabili come piano d'appoggio. Gongolo può essere foderato con tessuti traspiranti impermeabili; E' Possibile usarlo sia longitudinalmente al letto che lateralmente, appoggiandolo alle sponde di contenimento durante il pasto dei pazienti.

**Back support for bedridden patients.**

Made of fireproof expanded polyurethane, bearing structure, its particular shaped structure helps to support the patient and sustain him on the sides; Equipped with lateral armrests, usable as support a table; Gonogolo can be lined with breathable and waterproof covers; It is possible to use it in a longitudinal way or also in a transverse way during the meal of the patients.









CUSCINI E DISPOSITIVI DI  
POSIZIONAMENTO  
POSITIONING AIDS



## APPOGGIATESTA A CIAMBELLA RING HEADREST



ART. 03.05.OBA1 – 03.05.OBA2

It repairs the head, the ears, the neck and the face during surgical operations.

**Dimensions**  
03.05.OBA1 diameter 18 cm  
03.05.OBA2 diameter 15 cm

Protegge la testa, le orecchie, il collo e il viso in fase di operazione chirurgica.

**Dimensioni**  
03.05.OBA1 diametro 18 cm  
03.05.OBA2 diametro 15 cm

## APPOGGIATESTA HEADREST



ART. 03.05.OBA15

Device used to protect and stabilize the head. It also promotes a low pressure in the areas of support.

**Dimensions**  
27x24x9 cm

Dispositivo usato per proteggere e stabilizzare la testa. Inoltre favorisce una bassa pressione nelle zone d'appoggio.

**Dimensioni**  
27x24x9 cm

## CUSCINO TRAPEZOIDALE DI POSIZIONAMENTO TRAPEZOIDAL POSITIONING CUSHION



ART. 03.05.OBA3 – 03.05.OBA4 - 03.05.OBA5 - 03.05.OBA6

Cushion for the repositioning of the taken in bed patients. Indicated for longstaying and domiciliary use. Available in four different dimensions.

**Dimensions**  
03.05.OBA3 30x25x10 cm  
03.05.OBA4 30x25x10 cm  
03.05.OBA5 40x25x2,5 cm  
03.05.OBA6 40x25x18 cm

Cuscino per il posizionamento del paziente allettato. Indicato per lungodegenza e uso domiciliare. Disponibile in quattro diverse dimensioni.

**Dimensioni**  
03.05.OBA3 30x25x10 cm  
03.05.OBA4 30x25x10 cm  
03.05.OBA5 40x25x2,5 cm  
03.05.OBA6 40x25x18 cm

## CUSCINO TRIANGOLARE DI POSIZIONAMENTO TRIANGULAR POSITIONING CUSHION



ART. 03.05.OBA7 – 03.05.OBA14 – 03.05.OBA16

Cushion for the positioning of the bedridden patient. Indicated for bedridden and domiciliary use.

**Dimensions**  
03.05.OBA7 40x25x18 cm  
03.05.OBA14 55x25x18 cm  
03.05.OBA16 70x25x18 cm

Cuscino per il posizionamento del paziente allettato. Indicato per lungodegenza e uso domiciliare.

**Dimensioni**  
03.05.OBA7 40x25x18 cm  
03.05.OBA14 55x25x18 cm  
03.05.OBA16 70x25x18 cm

## DIVARICATORE INGUINALE INGUINAL RETRACTOR

Divaricatore sagomato.  
La federa esterna è traspirante ed impermeabile e ignifuga.

**Dimensioni**  
**42x45x18/15 cm**

Shaped retractor. The external cover is transparent, waterproof and fireproof.

**Dimensions**  
**42x45x18/15 cm**



ART. 05.11.H6050

## DIVARICATORE RETRACTOR

Dispositivo di posizionamento per gli arti inferiori.  
Indicato per lungodegenza e uso domiciliare.

**Dimensioni**  
**03.05.OBA11P Divaricatore piccolo**  
**03.05.OBA11G Divaricatore grande**

Devices for the positioning of the legs.  
Suitable for bedridden and domestic use.

**Dimensions**  
**03.05.OBA11P Small retractor**  
**03.05.OBA11G Big retractor**



ART. 03.05.OBA11P -03.05.OBA11G

## APPOGGIABRACCIO DOTATO DI IMPUGNATURA ARMREST COMPLETE WITH HANDLE

Posizionatore studiato per assicurare la comodità e il riposo del braccio.  
Alla base, il gomito aderisce alla superficie del cuscino; la mano posta in posizione rialzata poggia sull'apposita impugnatura.  
È molto utile anche per la riabilitazione della mano.

**Dimensioni**  
**23x46 cm**

Positioner studied to ensure the comfort and the rest of the arm.  
At the base, the elbow follow the surface of the cushion; the hand, placed in raised position, is based on the special handle.  
It is very useful also for the hand rehabilitation.

**Dimensions**  
**23x46 cm**



ART. 03.05.OBA10

## CUSCINO DI FORMA CILINDRICA CYLINDRICAL SHAPE CUSHION

Grazie alla sua forma può essere impiegato dal paziente in più modi e posizioni.  
Consigliato per operazioni al ginocchio.

**Dimensioni**  
**03.05.OBA8 L 40 cm x diametro 15 cm**  
**03.05.OBA9 L 60 cm x diametro 15 cm**

Due to its shape, it can be used in several ways and positions by the patient.  
It is suggest knees operation

**Dimensions**  
**03.05.OBA8 L 40 cm x diametro 15 cm**  
**03.05.OBA9 L 60 cm x diametro 15 cm**



ART. 03.05.OBA8 - 03.05.OBA9

## TALLONIERA ANTI-EQUINA HELL PROTECTION ANTI-EQUINE



ART. 03.05.OBA12

The hell protection with circular openings at the back and on both sides are suitable for patients with bedsores problems.

Talloniera di posizionamento con aperture di forma circolare poste nella parte posteriore e ai lati.

Indicato per pazienti con problemi di decubito.



ART. BCS3200



The triple-layer soft lining interior prevents pressure points on the heel and elbow. Comfort and support around the heel / elbow. Velcro closure.

## TALLONIERA/GOMITIERA HEEL PROTECTOR / ELBOW PROTECTORS

La fodera in triplo strato morbido evita che si sviluppi un'eccessiva pressione sui punti di scarico più colpiti da lesioni da decubito (tallone e gomito). Il presidio garantisce comfort e supporto all'area, chiusura in Velcro.

## GOMITIERA /TALLONIERA ELBOW/FOOTREST BANDAGE



ART. CU010.G - CU010.T

Specifically designed shape for the products, they are extremely soft and elastic, guaranteeing excellent patient comfort.

**Material: cotton exterior; inner hollow fibre padding**  
**Characteristics: cover cannot be removed**

Appositamente studiati sia nella forma che nei materiali usati, sono estremamente soffici ed elastici e garantiscono un ottimo confort al paziente.

**Materiale: cotone esterno; imbottitura interna in fibra cava.**  
**Caratteristiche: non sfoderabile.**



ART. TA850/5



## ROLLO ANTIDECUBITO TALLONE HEEL ROLL ANTI-BEDSORE

Heel roll anti-bedsores with polyurethane foam, density 21 kg. Each roll has a seat cover of pure cotton for the protection of the heel.

**DIMENSIONS:**  
**Rollo 20 cm**  
**Internal diameter of 7cm**

Rollo antidecubito per tallone in poliuretano espanso, densità 21 kg. Ogni rotolo ha una foderina di puro cotone per la protezione del tallone.

**DIMENSIONI:**  
**Rollo 20 cm**  
**Diametro interno 7cm**

## CUSCINO DI POSIZIONAMENTO MODULARE PER ANCHE E GINOCCHIA

### MODULAR POSITIONING CUSHION FOR HIPS AND KNEES

Sacco morbido dalla forma lievemente accennata, per il posizionamento del paziente allettato.

Soft sack for the positioning of the bedridden patient

**Lunghezza 185 cm**  
**Diametro 30 cm**

**Length 185 cm**  
**Diameter 30 cm**



ART. MEMO 03.05.10

## CUSCINO POSTURALE IDEALE PER CERVICALE

### POSTURAL CUSHION IDEAL FOR CERVICAL DISEASE

Ideali per coloro che soffrono di cervicale.

**Disponibili in tre diverse dimensioni per potersi adattare ad ogni esigenza.**

Ideal for the patient that has cervical problems.

**Available in three different dimensions suitable for every needs.**

**memo 03.05.21 - Dimensioni 55x38x12 cm**  
**memo 03.05.22 - Dimensioni 62x42x18 cm**  
**memo 03.05.31 - Dimensioni 20x30 cm**

**memo 03.05.21 - Dimensioni 55x38x12 cm**  
**memo 03.05.22 - Dimensioni 62x42x18 cm**  
**memo 03.05.31 - Dimensioni 20x30 cm**



ART. MEMO 03.05.21

## CUSCINO CILINDRICO DI POSIZIONAMENTO

### CYLINDRICAL POSITIONING CUSHION

Sacco morbido di forma cilindrica, per il posizionamento del paziente allettato.

Soft sack with cylindrical shape for the repositioning of the bedridden patient.

**Dati tecnici:**  
**Lunghezza 80 cm**  
**Diametro 18 cm**

**Technical data**  
**Length 80 cm**  
**Diameter 18 cm**



ART. MEMO 03.05.30

## CUSCINO POSTURALE IDEALE PER IL PAZIENTE IN POSIZIONE SEDUTA

### POSTURAL CUSHION IDEAL FOR PATIENT IN SITTING POSITION

Grazie alla sua versatilità si adatta alle molteplici esigenze di posizionamento del paziente. Ideale per il paziente in posizione seduta

Thanks to its versatility, it suits to the various positioning needs of the patient. Ideal for the patient in a sitting position

**memo 03.05.23 - Dimensioni 180x30 cm**

**memo 03.05.23 - Dimensioni 180x30 cm**



ART. MEMO 03.05.23

## CUSCINO POSIZIONATORE UNIVERSALE UNIVERSAL CUSHIONS



CP-01

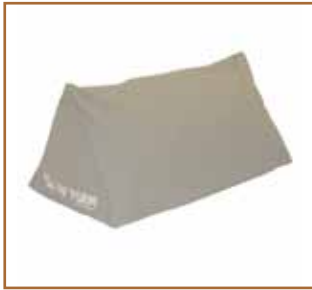
Thanks to the three sizes, the universal cushion can be used in many different ways. In lying down the 55 x 40 cm size can be used for the knee flexion and a moderate hip abduction. The smaller cushions help to hold the patient in optimal positioning thus reducing bedsores risks and abnormal postures.

**CP-01 length 35 cm Depth 25 cm**  
**CP-02 length 55 cm Depth 40 cm**  
**CP-03 length 40 cm Depth 15 cm**

Le tre dimensioni garantiscono applicazioni differenziate. In posizione allungata, il modello 55 x 40 (CP-02) consente di mettere in flessione le ginocchia ed un posizionamento in leggera abduzione delle anche. I modelli di taglia inferiore (CP-01 e CP-03) permettono la sistemazione in posizione ottimale diminuendo altresì i rischi di piaghe da decubito e posture non corrette.

**CP-01 Lunghezza 35 cm Profondità 25 cm**  
**CP-02 Lunghezza 55 cm Profondità 40 cm**  
**CP-03 Lunghezza 40 cm Profondità 15 cm**

## CUSCINO POSIZIONATORE TRIANGOLARE TRIANGLE-SHAPED CUSHION



CP-10

This cushion adapts to all morphologies. Placed under knees, it supports the knees' joint, prevents the patient from sliding downwards and reduces friction and shearing effects on the sacrum's area. It can be used in a semi-fowler position and helps to maintain a perfect position while relieving pressure in sensitive areas (sacrum, ischial tuberosities, heels) and shifting it to low-risk zones (calves, thighs and back).

**Length 56 cm**  
**Depth 32 cm**  
**Height 28 cm**

Si adatta perfettamente alle diverse le morfologie. Posizionato sotto le ginocchia, assicura il mantenimento a riposo delle articolazioni e riduce considerevolmente il fenomeno dello scivolamento in avanti limitando forze di taglio e frizioni nell'area sacrale. In posizione semi-Fowler, scarica le aree a rischio (osso sacro, ischio e talloni) trasferendo le pressioni in zone a rischio minore (polpacci, cosce e dorso).

**Lunghezza 56 cm**  
**Profondità 32 cm**  
**Altezza 28 cm**

## CUSCINO POSIZIONATORE A MEZZA LUNA SEMI-FOWLER CUSHION



X CP-20

In supine or semi-fowler position it supports and holds the back in proper position. It can also be used in (wheel) chairs for a comfortable and upright sitting position.

**length 200 cm**  
**Width 30 cm**

In posizione allettata o semi-Fowler, contiene e sostiene perfettamente il dorso del paziente. Utilizzato su poltrona, garantisce al paziente una ripartizione equilibrata delle pressioni nell'appoggio dorsale ed un posizionamento ottimale degli arti superiori.

**Lunghezza 200 cm**  
**Larghezza 30 cm**

## CUSCINO POSIZIONATORE DECUBITO LATERALE SEMI-LATERAL POSITIONING CUSHION



CP-30

As multi-purpose cushion, it comfortably supports shoulders, back, hips and knees when the patient is lying in lateral position. Moreover, it reduces friction and shearing effects.

**length 185 cm**  
**Width 35 cm**

Cuscino polivalente, sostiene in modo confortevole il paziente sia a livello spalle, dorso ed anche, sia a livello ginocchia in caso di posizionamento in decubito laterale. In aggiunta, limita di fenomeni di forze di taglio e frizione.

**Lunghezza 185 cm**  
**Larghezza 35 cm**

## CUSCINO POSIZIONATORE CILINDRICO CYLINDRICAL CUSHION

Collocato in mezzo alle gambe, limita le forze di taglio e frizione a livello cosce e ginocchia. Può ugualmente essere utilizzato sotto le caviglie mettendo in scarico i talloni.

**Lunghezza 75 cm**  
**Diametro 18 cm**

Placed between legs, it reduces friction and shearing effects on thighs and knees' area. It can also be used under ankles to relieve pressure.

**Length 75 cm**  
**Diameter 18 cm**



CP-40

## CUSCINO POSIZIONATORE ABDUTTORE ABDUCTION CUSHION

Si colloca tra le gambe del paziente in posizione supina per mettere in abduzione le anche e per stabilizzare le gambe in posizione divaricata, limitando così le forze di taglio e frizione tra le cosce, le ginocchia ed i polpacci.

**Lunghezza 35 cm**  
**Larghezza lato corto 10 cm**  
**Larghezza lato lungo 30 cm**  
**Altezza 15 cm**

It is used in crotch area when the patient is lying down to hold hips abducted and legs apart to reduce friction and shearing effects between legs, on the inner sides of knees and calves.

**Length 35 cm**  
**Small width 10 cm**  
**Large width 30 cm**  
**Height 15 cm**



CP-50

## CUSCINO POSIZIONATORE SEMICIRCOLARE HALF RING CUSHION

Associato ad un cuscino cilindrico, evita i fenomeni di attrito tra le gambe a livello ginocchia e cosce e garantisce una posizione in abduzione delle anche. Può essere utilizzato anche attorno al collo.

**Lunghezza 105 cm**  
**Larghezza 20 cm**

In combination with the cylindrical cushion, the half ring cushion reduces friction and shearing effects between legs, on the inner sides of knees and thighs and holds hips abducted. It can also be used under the neck.

**Length 105 cm**  
**Width 22 cm**



CP-60

## CUSCINO POSIZIONATORE CIRCOLARE APERTO RING CUSHION

Il cuscino circolare aperto, è utilizzato come complemento dei cuscini universali, triangolari o cilindrici, per aiutare a migliorare il posizionamento. Utilizzato come collare, aiuta il sollievo degli appoggi cervicali.

**Lunghezza 135 cm**  
**Larghezza 20 cm**

This cushion can be used in addition to universal, triangle or cylindrical cushions to support the posture correction. Put around the neck, this cushion comfortably supports the patient's head.

**Length 135 cm**  
**Width 20 cm**



CP-65



## CUSCINO POSIZIONATORE SCARICO DUE TALLONI

### HEEL CUSHION



CP-70

It is placed at the bottom of the bed and fixed with an adjustable strap. The pressure on the heels is completely discharged. The heel cushion holds the ankles in proper position.

**Length 85 cm**  
**Width 25 cm**

**Lunghezza 85 cm**  
**Larghezza 25 cm**

Grazie alla cintura che lo fissa ai piedi del materasso, garantisce uno scarico totale dei talloni e una posizione ottimale delle caviglie.

## CUSCINO POSIZIONATORE SCARICO MANO

### HAND CUSHION



CP-80

This positioning cushion for the hand reduces the pressure on the skin on the zones with risk of pressure sore. It is advisable after surgical operations. It reduces the number of pressure sensitive bearing points and allows a discharge of the elbows area. Its size allows a pressure relief on the wrist.

**Length 45 cm**  
**Width 23 cm**  
**Height 8,5 cm**

**Lunghezza 45 cm**  
**Larghezza 23 cm**  
**Altezza 8,5 cm**

Riduce fortemente la pressione sulla pelle e sulle zone a rischio decubito. In fase post operatoria, aumenta il confort su delle zone localizzate e permette uno scarico a livello del polso. Le sue dimensioni, permettono di evitare un aumento delle pressioni di appoggio sul polso.

## CUSCINO POSIZIONATORE SCARICO TALLONE

### CUSHION FOR PRESSURE RELIEF ON 1 HEEL



CP-85

This cushion contributes to shift the pressure points from the high-risk heel area to low-risk zones (calves and knees). The heel is completely off the mattress and the weight of the lower leg is distributed evenly across the cushion. It holds the ankles in proper position and leads to a better blood circulation. Its size allows a pressure relief on the Achilles' heel.

**Length 48 cm**  
**Width 30 cm**  
**Height 12 cm**

**Lunghezza 48 cm**  
**Larghezza 30 cm**  
**Altezza 12 cm**

Il cuscino di posizionamento per il piede permette lo spostamento dei punti di pressione concentrati nell'area tarsica verso zone a minor rischio (polpacci e ginocchia) garantendo uno scarico ottimale del tallone ed un buon posizionamento della caviglia. In caso di problemi vascolari, concorre al ritorno venoso. Le sue dimensioni permettono di evitare un aumento delle pressioni di appoggio sul tendine di Achille.

## CUSCINO POSIZIONATORE SCARICO OCCIPITALE

### CUSHION FOR PRESSURE RELIEF OF THE OCCIPUT



CP-90

The hollow ensures an optimal positioning and a pressure relief on the occipital area. The combination of memory foam and micro-fiber allows a regular relief on the contact zones.

**Length 50 cm**  
**Width 40 cm**  
**Height 9 cm**

**Lunghezza 50 cm**  
**Larghezza 40 cm**  
**Altezza 9 cm**

Oltre ad un posizionamento stabile, lo scarico centrale del cuscino, permette una diminuzione delle pressioni sulla zona occipitale. La combinazione della mousse viscoelastica e della fibra lunga, dona un sollievo regolare delle zone di contatto.

# NOTE NOTES



A decorative horizontal bar with a gradient of colors (black, green, yellow, orange, red, brown, purple, pink, blue, grey, brown) spans across the top of the page. Below this bar are numerous horizontal lines for writing, spaced evenly down the page.





CUSCINI

CUSHIONS

# CUSCINO ANTIDECUBITO AD ARIA/ACQUA IN PVC

ANTI-BEDSORE CUSHION WITH AIR/WATER IN PVC

ART. CU001/CU001.F



Thanks to the fluidity characteristics due to the liquid, water filling devices are used to obtain a uniform distribution of the load pressure, improving the lowering of return pressures.  
- CU001.f (With Hole)

I dispositivi di riempimento d'acqua, grazie alle caratteristiche di fluidità dovute al liquido, permettono di ottenere una omogenea distribuzione delle pressioni di carico, favorendone l'abbassamento delle pressioni di ritorno - CU001.f (Con Foro)

## DATI TECNICI

**Materiale:** PVC atossico

**Dimensioni (vuoto)** 50x45 cm

**Peso** 0,30 kg

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

## TECHNICAL DATA

**Material:** Atoxic PVC

**Dimensions** (unfilled) 50x45 cm

**Weight** 0,30 kg

**Warranty** 2 years (excluding the parts under wear and tear)

# CUSCINO ANTIDECUBITO IN FIBRA CAVA SILICONATA CON COVER

ANTI-BEDSORE CUSHION IN HOLLOW FIBER WITH COVER

ART. CU002

Estremamente soffice ed elastico perché le fibre che ne costituiscono l'imbottitura sono rivestite da un sottile strato di silicone il quale consente un più facile scorrimento, garantendo una buona ripartizione delle pressioni di appoggio e un'ottima aerazione della cute. Ipoallergenico e sanificabile.

Extremely soft and elastic because the fiber that makes up its padding is covered with a thin layer of silicone which makes it easier for the fiber to slide over each other, this guarantees good distribution of the support pressure and excellent skin aeration. Hypoallergenic and can be sanitized.



## DATI TECNICI

**Materiale:** fibra cava siliconata.

**Caratteristiche:** sfoderabile

**Dimensioni:** 43x43x13H cm

**Portata Terapeutica:** 120 Kg

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

## TECHNICAL DATA

**Material:** siliconised hollow fiber

**Characteristics:** removable cover

**Dimensions:** 43x43x13H cm

**Max weight allowed:** 120 Kg

**Warranty** 2 years (excluding the parts under wear and tear)



# CUSCINO ANTIDECUBITO IN FIBRA CAVA SILICONATA SENZA COVER

ANTI-BEDSORE CUSHION IN HOLLOW FIBER WITHOUT COVER

ART. CU002.40 / CU002.45

Estremamente soffice ed elastico perché le fibre che ne costituiscono l'imbottitura sono rivestite da un sottile strato di silicone il quale consente un più facile scorrimento, garantendo una buona ripartizione delle pressioni di appoggio e un'ottima aerazione della cute. Ipoallergenico e sanificabile. Il rivestimento esterno è costituito da una parte superiore in puro cotone irrestringibile e anallergico.

Extremely soft and elastic because the fiber that makes up its padding is covered with a thin layer of silicone which makes it easier for the fiber to slide over each other, this guarantees good distribution of the support pressure and excellent skin aeration. Hypoallergenic and can be sanitized. The external cover is composed of an upper part in non-shrinking, anti-allergenic pure cotton.

## DATI TECNICI

**Materiale:** fibra cava siliconata.

**Caratteristiche:** non sfoderabile

**Dimensioni** 40x40x8H cm  
45x45x8H cm

**Portata terapeutica:** 120 Kg

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)



## TECHNICAL DATA

**Material:** siliconised hollow fiber

**Characteristics:** cover cannot be removed

**Dimensions:** 40x40x8H cm  
45x45x8H cm

**Max weight allowed:** 120 Kg

**Warranty** 2 years (excluding the parts under wear and tear)

# CUSCINO ANTIDECUBITO IN FIBRA CAVA SILICONATA SENZA COVER CON FORO

ANTI-BEDSORE CUSHION IN SILICONISED  
HOLLOW FIBER WITHOUT COVER WITH HOLE

ART. CU002.SRF

Estremamente soffice ed elastico perché le fibre che ne costituiscono l'imbottitura sono rivestite da un sottile strato di silicone il quale consente un più facile scorrimento, garantendo una buona ripartizione delle pressioni di appoggio e un'ottima aerazione della cute. Ipoallergenico e sanificabile.

Il rivestimento esterno è costituito da una parte superiore in puro cotone irrestringibile e anallergico.

## DATI TECNICI

**Materiale:** fibra cava siliconata.

**Caratteristiche:** non sfoderabile

**Dimensioni** 40x40x8H cm  
45x45x8H cm

**Portata terapeutica:** 120 Kg

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

Extremely soft and elastic because the fiber that makes up its padding is covered with a thin layer of silicone which makes it easier for the fiber to slide over each other, this guarantees good distribution of the support pressure and excellent skin aeration. Hypoallergenic and can be sanitized.

The external cover is composed of an upper part in non-shrinking, anti-allergenic pure cotton.



## TECHNICAL DATA

**Material:** siliconised hollow fiber

**Characteristics:** cover cannot be removed.

**Dimensions** 40x40x8H cm  
45x45x8H cm

**Max weight allowed:** 120 Kg

**Warranty** 2 years (excluding the parts under wear and tear)

# CUSCINO ANTIDECUBITO IN GEL FLUIDO

ANTI-BEDSORE FLUID GEL CUSHION

ART. CU003



Composto da gel fluido, grazie alle sue caratteristiche di fluidità garantisce un'ottima distribuzione del peso corporeo del paziente diminuendo quindi la pressione dei capillari e prevenendone l'eventuale occlusione.

## DATI TECNICI

|  |                                     |
|--|-------------------------------------|
| <b>Materiale:</b> Gel Fluido   | <b>Caratteristiche:</b> sfoderabile |
| <b>Dimensioni:</b> 40x40x4H cm                                       | <b>Peso:</b> 2 kg                   |
| <b>Portata terapeutica:</b> 120 Kg                                   |                                     |
| <b>Garanzia</b> 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura) |                                     |

## TECHNICAL DATA

|   |   |
|---|---|
| <b>Material:</b> Fluid Gel  | <b>Characteristics:</b> removable cover |
| <b>Dimensions:</b> 40x40x4H cm                                    | <b>Weight:</b> 2 kg                     |
| <b>Max weight allowed:</b> 120 Kg                                 |   |
| <b>Warranty</b> 2 years (excluding the parts under wear and tear) |   |

Made in fluid gel, thanks to the fluidity characteristics it guarantees an excellent distribution of the patient's body weight thus decreasing pressure on capillaries and preventing any blockage.

# CUSCINO ANTIDECUBITO IN GEL FLUIDO

ANTI-BEDSORE FLUID GEL CUSHION

ART. CU003.E - CU003.E-F

Composto da gel fluido, grazie alle sue caratteristiche di fluidità garantisce un'ottima distribuzione del peso corporeo del paziente diminuendo quindi la pressione dei capillari e prevenendone l'eventuale occlusione.



## DATI TECNICI

|   |   |
|---|---|
| <b>Materiale:</b> Gel Fluido  | <b>Caratteristiche:</b> sfoderabile       |
| <b>Dimensioni:</b> 40x40x4H cm<br>45x45x4H cm<br>con foro: 40x40x4Hcm | <b>Peso:</b> 5 kg - 4 kg cuscino con foro |
| <b>Portata terapeutica:</b> 120 Kg                                    |   |
| <b>Garanzia</b> 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)  |   |

Realized in fluid gel, thanks to the fluidity characteristics it guarantees an excellent distribution of the patient's body weight thus decreasing pressure on capillaries and preventing any blockage.

## TECHNICAL DATA

|  |  |
|--|--|
| <b>Material:</b> Fluid Gel   | <b>Characteristics:</b> removable cover      |
| <b>Dimensions:</b> 40x40x4H cm<br>45x45x4H cm<br>with hole: 40x40x4Hcm | <b>Weight:</b> 5 kg - 4 kg cushion with hole |
| <b>Max weight allowed:</b> 120 Kg                                      |  |
| <b>Warranty</b> 2 years (excluding the parts under wear and tear)      |  |

# CUSCINO ANTIDECUBITO VISCOELASTICO

## VISCOELASTIC ANTI-BEDSORE CUSHION

ART. CU004

Realizzato con schiuma in espanso viscoelastico a lenta memoria, si modella anatomicamente garantendo la distribuzione del peso uniformemente su tutta la superficie.

### DATI TECNICI

Materiale viscoelastico

**Caratteristiche:** cover in poliammide trattato con PU, impermeabile, traspirante al vapore, elastico e ipoallergenico. Parte inferiore antiscivolo

**Dimensioni** 42x42x5H cm  
42x42x7H cm  
45x45x5H cm

**Portata terapeutica:** 120 Kg

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)



### TECHNICAL DATA

Material viscoelastic

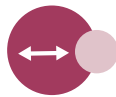
**Characteristics:** cover PU treated polyamide fabric; waterproof, permeable to steam, elastic and hypoallergenic. The lower part of the cover is non slip

**Dimensions** 42x42x5H cm  
42x42x7H cm  
45x45x5H cm

**Max weight allowed:** 120 Kg

**Warranty** 2 years (excluding the parts under wear and tear)

Made in viscoelastic foam with a slow memory, it shapes anatomically guaranteeing uniform weight distribution over the entire surface.



**DIMENSIONI VARIABILI  
SU RICHIESTA**

**VARIABLE SIZE  
ON DEMAND**



# CUSCINO VISCOELASTICO ANATOMICO

## ANATOMIC VISCOELASTIC CUSHION

ART. CU004.A

Cuscino in schiuma di poliuretano VISCOELASTICO densità 80 kg/m<sup>3</sup>.

Fodera esterna in poliestere 100%, lavaggio a 60°, sanificazione possibile con disinfettanti diluiti al 5% anche a base alcolica.

### DATI TECNICI

**Materiale:** Viscoelastico

**Caratteristiche** sfoderabile

**Dimensioni:** 43x43x6H cm

**Portata terapeutica:** 120 Kg

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

### TECHNICAL DATA

**Material:** Viscoelastic

**Characteristics:** removable cover

**Dimensions:** 43x43x6H cm

**Max weight allowed:** 120 Kg

**Warranty** 2 years (excluding the parts under wear and tear)

VISCOELASTIC Cushion polyurethane foam density 80 kg / m<sup>3</sup>.

Outer lining 100% polyester, 60 ° C wash, disinfect with a disinfectant can be diluted to 5% even with an alcohol base.

# CUSCINO ANTIDECUBITO IN GEL DI POLIURETANO

ANTI-BEDSORE CUSHION IN POLYURETHANE GEL

ART.CU005



Cuscino per seduta composto da uno strato di gel in poliuretano con alto grado di assorbimento delle pressione e uno strato di poliuretano espanso.



## DATI TECNICI

**Materiale:** gel di poliuretano

**Caratteristiche:** cover in poliammide trattato con PU, impermeabile, traspirante al vapore, elastico e ipoallergenico. Parte inferiore antiscivolo

**Dimensioni** 40x40x3H cm

**Portata terapeutica:** 120 Kg

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

## TECHNICAL DATA

**Material:** polyurethane gel

**Characteristics:** cover PU treated polyamide fabric; waterproof, permeable to steam, elastic and hypoallergenic. The lower part of the cover is non slip

**Dimensions** 40x40x3H cm

**Max weight allowed:** 120 Kg

**Warranty** 2 years (excluding the parts under wear and tear)

Cushion for chair composed of a layer of polyurethane gel with a high degree of pressure absorption and a layer of polyurethane foam.

# CUSCINO ANTIDECUBITO IN GEL DI POLIURETANO CON FORO

ANTI-BEDSORE CUSHION IN POLYURETHANE GEL WITH HOLE

ART. CU005.F

Cuscino per seduta composto da uno strato di gel in poliuretano con alto grado di assorbimento delle pressione e uno strato di poliuretano espanso.

## DATI TECNICI

**Materiale:** gel di poliuretano

**Caratteristiche:** cover in poliammide trattato con PU, impermeabile, traspirante al vapore, elastico e ipoallergenico. Parte inferiore antiscivolo

**Dimensioni** 40x40x3H cm

**Portata terapeutica:** 120 Kg

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)



## TECHNICAL DATA

**Material:** polyurethane gel

**Characteristics:** cover PU treated polyamide fabric; waterproof, permeable to steam, elastic and hypoallergenic. The lower part of the cover is non slip

**Dimensions** 40x40x3H cm

**Max weight allowed:** 120 Kg

**Warranty** 2 years (excluding the parts under wear and tear)

Cushion for chair composed of a layer of polyurethane gel with a high degree of pressure absorption and a layer of polyurethane foam.

# CUSCINO ANTIDECUBITO IN GEL DI POLIURETANO

ANTI-BEDSORE CUSHION IN POLYURETHANE GEL

ART. CU006

Composto da uno strato di gel di poliuretano contenuto in un involucro di poliuretano estensibile e ipoallergenico posizionato su una base di schiuma in espanso di poliuretano viscoelastico a lenta memoria, garantisce un elevato grado di assorbimento delle pressioni di appoggio.

## DATI TECNICI

**Materiale:** gel di poliuretano

**Caratteristiche:** cover in poliammide trattato con PU, impermeabile, traspirante al vapore, elastico e ipoallergenico. Parte inferiore antiscivolo

**Dimensioni** 40x40x6H cm

**Portata terapeutica:** 120 Kg

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)



## TECHNICAL DATA

**Material:** polyurethane gel

**Characteristics:** cover PU treated polyamide fabric; waterproof, permeable to steam, elastic and hypoallergenic. The lower part of the cover is non slip

**Dimensions** 40x40x6H cm

**Max weight allowed:** 120 Kg

**Warranty** 2 years (excluding the parts under wear and tear)

Composed of a layer of polyurethane gel containing a hypoallergenic stretch polyurethane casing positioned on a base of viscoelastic polyurethane foam with slow memory, guaranteeing a high degree of support pressure absorption.

# CUSCINO ANTIDECUBITO AD ARIA A CELLE INTERCOMUNICANTI

ANTI-BEDSORE AIR CUSHION WITH CONNECTED CELLS

ART. CU007



## DATI TECNICI

**Materiale:** lattice di gomma naturale

**Materiale cover:** parte superiore in poliuretano monospalmato e parte inferiore in poliestere e PVC

**Dimensioni:** 36x36, 40x40, 46x40, 46x46, 50x46 cm

**Altezza celle:** 6 oppure 10 cm

**Disponibile con 1 o 2 valvole**

**Portata Terapeutica:** 120 Kg (altezza 6 cm) e 160 Kg (altezza 10 cm).

**Garanzia** 2 anni (ad esclusione delle parti soggette ad usura)

## TECHNICAL DATA

**Material:** natural rubber latex

**Cover material:** upper part in single spread polyurethane and lower part in polyester and PVC

**Dimensions:** 36x36, 40x40, 46x40, 46x46, 50x46 cm

**Available with 1 or 2 valves**

**Max weight allowed:** 120 Kg (h60 cm) and 160 Kg (h10 cm)

**Warranty** 2 years (excluding the parts under wear and tear)



# CUSCINO ANTIDECUBITO AD ARIA A CELLE INTERCOMUNICANTI

## ANTI- BEDSORE AIR CUSHION WITH CONNECTED CELLS

ART. CU008



### TECHNICAL DATA

|   |
|---|
| <b>Material:</b> natural rubber latex   |
| <b>Cover material:</b> upper part in single spread polyurethane and lower part in polyester and PVC |
| <b>DIMENSION:</b> 36x36, 36x40, 40x40, 40x44, 44x48 cm  |
| <b>Cell height:</b> 6,5 o 8 cm  |
| <b>Available with 1, 2 or 4 valves</b>  |
| <b>Max weight allowed:</b> Weight 120 Kg  |
| <b>Supplied accessories:</b> pump   |
| <b>Warranty:</b> 1 year   |

### DATI TECNICI

|  |
|--|
| <b>Materiale:</b> lattice di gomma naturale  |
| <b>Materiale cover:</b> parte superiore in poliuretano monospalmato e parte inferiore in poliester e PVC |
| <b>Dimensioni:</b> 36x36, 36x40, 40x40, 40x44, 44x48 cm  |
| <b>Altezza celle:</b> 6,5 o 8 cm   |
| <b>Disponibile con 1, 2 o 4 valvole</b>  |
| <b>Caratteristiche:</b> sfoderabile  |
| <b>Portata Terapeutica</b> di 120 Kg   |
| <b>Accessori in dotazione:</b> pompetta  |
| <b>Garanzia:</b> 1 anno  |

# CUSCINO ANTIDECUBITO ANATOMICO IN POLIURETANO ESPANSO CON INSERTO IN GEL DI POLIURETANO

## ANTI-BEDSORE CUSHION IN POLYURETHANE FOAM WITH GEL INSERT IN POLYURETHANE

CU009



### DATI TECNICI

|   |
|---|
| <b>Materiale:</b> Schiuma di poliuretano a lenta memoria con Inserto in gel di poliuretano              |
| <b>Materiale cover:</b> Poliester/poliuretano con ioni d'argento con fondo antiscivolo in poliester/PVC |
| <b>Dimensioni:</b> 40x40, 42x42, 45x45 cm   |
| <b>Altezza max 8 cm</b>   |
| <b>Portata max [Kg]</b> 120   |

### TECHNICAL DATA

|   |
|---|
| <b>Material:</b> Polyurethane foam insert with a slow memory polyurethane gel                         |
| <b>Cover Material:</b> Polyester / polyurethane with silver ions with non-slip bottom polyester / PVC |
| <b>Size:</b> 40x40, 42x42, 45x45 cm   |
| <b>Maximum height</b> of 8 cm   |
| <b>Maximum weight</b> allowed [kg 120]  |



# CUSCINO IN GEL FLUIDO AUTOMODELLANTE

ANATOMICAL CUSHION IN GEL-FLUID SELF-MODELING

ART. CU011

Cuscino in Gel Fluido Viscoso "VISCO-GEL FLUIDE" per la prevenzione delle piaghe da decubito.

## DATI TECNICI

**Materiale:** Gel Viscoelastico densità 0,98Kg/m<sup>3</sup>

**Caratteristiche:** fodera esterna in 100% poliestere, dotata di maniglia per il trasporto, cerniera e base antiscivolo

**Dimensioni:** 40x40, 43x43, 45x45 cm – altezza 7 cm

**Portata Terapeutica** di 120 Kg



GEL FLUID VISCIOUS cushion to prevent bedsores.

## TECHNICAL DATA

**Material:** gel viscous fluid density 0,98Kg/m<sup>3</sup>

**Characteristics:** external cover made in 100% polyester, with handle, zip and non slip surface

**Dimensions:** 40x40, 43x43, 45x45 cm – height 7 cm

**Max weight allowed:** 120 Kg

# CUSCINO IN GEL VISCOELASTICO COMPATTO

## COMPACT GEL FLUID VISCIOUS CUSHION

ART. CU012

Cuscino in Gel Viscoelastico a due diverse densità per la prevenzione delle piaghe da decubito.



## TECHNICAL DATA

**Material:** gel viscous fluid with two densities, 0,98Kg/m<sup>3</sup>

**Characteristics:** external cover made in 100% polyester, with handle, zip and non slip surface

**Dimensions:** cm.40x40x2,5

**Therapeutic Weight supported** kg.120

**Warranty** 1 year

## DATI TECNICI

**Materiale:** Gel Viscoelastico a due densità 0,98Kg/m<sup>3</sup>

**Caratteristiche:** fodera esterna in 100% poliestere, dotata di maniglia per il trasporto, cerniera e base antiscivolo

**Dimensioni** 40x40x2,5 cm

**Portata Terapeutica:** kg.120

**Garanzia** 1 anno

Compact Gel fluid viscous cushion with two different densities to prevent bedsores

# CUSCINO ANTIDECUBITO A FLUSSO DINAMICO/STATICO

ANTI-BEDSORE CUSHION FLOW DYNAMIC / STATIC

ART. CU014



Air flow cushion designed for wheelchair-bound people with high risk of pressure sores. Its operation is autonomous, with rechargeable batteries.

#### It has 2 operating programs:

- Static with continuous air flow based on the weight of the patient manually set.
- Dynamic with alternating flow at intervals of 5 or 10 minutes. The settings are 3 weight: S, M and L and an internal processor proceeds to the automatic adjustment of the pressure according to the weight set.

#### Composition:

- Cushion-based foam and 6 independent elements air, complete with waterproof lining
- Unit inflation rechargeable battery 11.10 volts., Complete with bag Velcro attachments to attach it to the back of the wheelchair
- Multifunction remote control
- Dear battery wire

Il Cuscino a FLUSSO d'aria è realizzato per le persone costrette in carrozzina con alto rischio di decubito. Il suo funzionamento è autonomo, con batterie ricaricabili.

#### Dispone di 2 programmi di funzionamento:

- Statico con flusso d'aria continuo in base al peso del paziente impostato manualmente.
- Dinamico con flusso alternato ad intervalli di 5 oppure 10 minuti. Le regolazioni del peso sono 3: S, M ed L ed un processore interno, procede alla regolazione automatica della pressione in base al peso impostato.

#### E' composto da:

- Cuscino con base in espanso schiumato ed 6 elementi ad aria indipendenti, completo di fodera impermeabile
- Unità di gonfiaggio a batteria ricaricabile da 11,10 Volt., completo di borsa con attacchi a Velcro per fissarlo allo schienale della carrozzina
- Telecomando multifunzione
- Cari batteria a filo

# CIAMBELLA DOLPHIN

DOLPHIN DONUT

ART. CU015

Ciambella Dolphin, in gomma gonfiabile, in sacchetto.

**Latex free**

Ciambella Dolphin, in gomma gonfiabile, in sacchetto.

**Latex free**



# CIAMBELLA ROTONDA

ROUND DONUT

ART. CU016

Ciambella rotonda in poliuretano espanso.

Round PU foam donut.



# CIAMBELLA A FERRO DI CAVALLO APERTA

DONUT HORSESHOE OPEN

ART. CU017

Ciambella a ferro di cavallo aperta in poliuretano espanso

Donut PU foam horseshoe open







PROTETTORI PER  
LA SALA OPERATORIA  
GEL DEVICES - PROTECTIONS FOR OPERATING ROOM

## POGGIATESTA DONUT ROTONDO

### CLOSED RING FOR HEAD



ART. 05.00.AP001

Protects the head, neck, face and ears during all types of surgery.

**05.00.AP001 cm Ø 9/4 x 2 H Gel**  
**05.00.AP002 cm Ø 14/6 x 3.5 H Gel**  
**05.00.AP003 cm Ø 20/7.5 x 4.5 H Gel**  
**05.00.AP004 cm Ø 20/7.5 x 7.5 H Gel**

Protegge la testa, il collo, il viso e le orecchie durante tutti i tipi di operazione.

**05.00.AP001 cm Ø 9/4 x 2 H Gel**  
**05.00.AP002 cm Ø 14/6 x 3.5 H Gel**  
**05.00.AP003 cm Ø 20/7.5 x 4.5 H Gel**  
**05.00.AP004 cm Ø 20/7.5 x 7.5 H Gel**

## POGGIATESTA AD ANELLO APERTO

### OPEN RING FOR HEAD



ART. 05.00.AP011

Designed to support the patient's head and face during surgery with easy access for intubation.

**05.00.AP011 cm Ø 9/4 x 2 H Gel**  
**05.00.AP012 cm Ø 14/6 x 3.5 H Gel**  
**05.00.AP013 cm Ø 20/7.5 x 4.5 H Gel**  
**05.00.AP014 cm Ø 20/7.5 x 7.5 H Gel**

Disegnato per sostenere il capo dei pazienti durante le operazioni, con accesso agevolato per l'intubazione.

**05.00.AP011 cm Ø 9/4 x 2 H Gel**  
**05.00.AP012 cm Ø 14/6 x 3.5 H Gel**  
**05.00.AP013 cm Ø 20/7.5 x 4.5 H Gel**  
**05.00.AP014 cm Ø 20/7.5 x 7.5 H Gel**

## POGGIATESTA A FERRO DI CAVALLO

### OPEN RING FOR HEAD WITH CUT



ART. 05.00.AP011/C

Designed to support the patient's head and face during surgery with easy access for intubation.

**05.00.AP011/C cm Ø 9/4 x 2 H Gel**  
**05.00.AP012/C cm Ø 14/6 x 3.5 H Gel**  
**05.00.AP013/C cm Ø 20/7.5 x 4.5 H Gel**

Disegnato per sostenere il capo dei pazienti durante le operazioni, con accesso agevolato per l'intubazione.

**05.00.AP011/C cm Ø 9/4 x 2 H Gel**  
**05.00.AP012/C cm Ø 14/6 x 3.5 H Gel**  
**05.00.AP013/C cm Ø 20/7.5 x 4.5 H Gel**

## PROTEGGI VISO

### FACE PAD



ART. 05.00.AP021

It protects the patient's forehead from the pressure.

**05.01.AP021 cm 16x6x1.6 H Gel**

Protegge la fronte dalle pressioni.

**05.01.AP021 cm 16x6x1.6 H Gel**



## POGGIATESTA PER POSIZIONE PRONA HEADREST FOR PRONE POSITION

Disegno unico, provvede ad un eccellente comfort, stabile e appropriato sostegno durante le operazioni.

**05.01.AP022 cm 28x23x14,5 H Gel**  
**05.01.AP023 cm 23x19x13 H Gel**

Unique design provides excellent comfort, stability and proper support during surgery.

**05.01.AP022 cm 28x23x14,5 H Gel**  
**05.01.AP023 cm 23x19x13 H Gel**



ART. 05.00.AP022

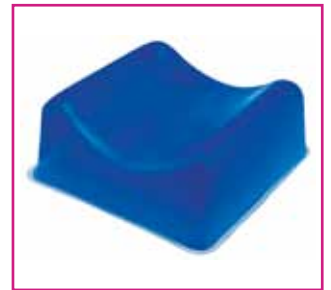
## POGGIATESTA SAGOMATO SHAPED HEADREST

Disegno che segue la sagoma del capo, protegge, sostiene e stabilizza la testa durante le operazioni.

**05.01.AP081 cm 19x19x6 H Gel**

Designed on the shape of the head, it helps to protect, support and stabilize the head during the surgery.

**05.01.AP081 cm 19x19x6 H Gel**



ART. 05.00.AP081

## POGGIATESTA SAGOMATO HEADPAD

Protegge il capo, il viso, il collo e le orecchie e dona comfort con una posizione stabile durante tutte le operazioni.

**05.00.AP110 cm 27x23x7 H Gel**

Protects head, face, neck and ears and gives comfort and stable position during all type of surgery.

**05.00.AP110 cm 27x23x7 H Gel**



ART. 05.00.AP110

## POGGIATESTA SUPINO SUPINE HEAD REST

Protegge e sostiene la testa e il collo durante tutti i tipi di operazione

**05.00.AP112 cm 27x24x9 H Gel**

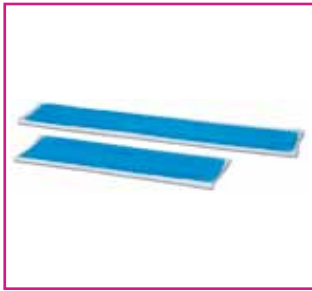
Protects head and neck and gives comfort and stable position during all type of surgery.

**05.00.AP112 cm 27x24x9 H Gel**



ART. 05.00.AP112

## PROTEZIONE PER IL BRACCIO ARMBOARD PAD - BLUE LINE



ART. 05.00.AP071

They provide an excellent pressure relief during surgery.

**05.00.AP071 cm 40x12,5x2 H - Gel**  
**05.00.AP072 cm 60x12,5x2 H - Gel**

Forniscono un eccellente sollievo durante le operazioni.

**05.00.AP071 cm 40x12,5x2 H - Gel**  
**05.00.AP072 cm 60x12,5x2 H - Gel**

## PROTEZIONI PER IL BRACCIO ANATOMICHE ANATOMICAL PROTECTIONS FOR THE ARM



ART. 05.00.AP073

Designed to provide more support and stability.

**05.00.AP073 cm 40x12.5x6 H Gel**  
**05.00.AP074 cm 60x12.5x6 H Gel**  
**05.00.AP075 cm 50x12.5x6 H Gel**  
**05.00.AP076 cm 63x12.5x6 H Gel**  
**05.00.AP077 cm 52x15x5.5 H Gel**

Disegnate per fornire maggior supporto e stabilità.

**05.00.AP073 cm 40x12.5x6 H Gel**  
**05.00.AP074 cm 60x12.5x6 H Gel**  
**05.00.AP075 cm 50x12.5x6 H Gel**  
**05.00.AP076 cm 63x12.5x6 H Gel**  
**05.00.AP077 cm 52x15x5.5 H Gel**

## PROTEZIONE PER NERVO ULNARE/BRACHIALE ULNAR/BRACHIAL NERVE PROTECTOR



ART. 05.00.AP310

Designed to provide support and nerve protection for arms and elbows

**05.00.AP310 cm 38x12x0,8 H**  
**05.00.AP311 cm 46x21x0,8 H**

Disegnato per dare supporto e protezione al nervo, al braccio ed al gomito

**05.00.AP310 cm 38x12x0,8 H**  
**05.00.AP311 cm 46x21x0,8 H**

## CINTURE DI BLOCCAGGIO (2 PEZZI) GEL FASTENIG STRAP (2 PIECES)



ART. 05.00.FB01-FB02

Designed to provide support and protection for nerve, arms and elbows

**05.00.FB01 cm 33x7x1,5 H Gel**  
**05.00.FB02 cm 36x7x1,5 H Gel**

Disegnato per dare supporto e protezione al nervo, al braccio ed al gomito

**05.00.FB01 cm 33x7x1,5 H Gel**  
**05.00.FB02 cm 36x7x1,5 H Gel**

## RULLI PER TORACE (ADULTI)

### CHEST ROLLS (ADULT)

Aiutano a sostenere i pazienti in posizione prona o laterale durante le operazioni.

**05.00.AP041 cm 30×15×10 H - Gel**  
**05.00.AP042 cm 40×15×10 H - Gel**  
**05.00.AP043 cm 50×15×10 H - Gel**  
**05.00.AP047 cm 50×10×8.5 H - Gel**

They helps support patients on a prone or lateral position during surgery.

**05.00.AP041 cm 30×15×10 H - Gel**  
**05.00.AP042 cm 40×15×10 H - Gel**  
**05.00.AP043 cm 50×15×10 H - Gel**  
**05.00.AP047 cm 50×10×8.5 H - Gel**



ART. 05.00.AP041

## RULLI PER TORACE (BAMBINO)

### CHEST ROLLS (PEDIATRIC)

Aiutano a sostenere i pazienti in posizione prona o laterale durante le operazioni.

**05.00.AP047-1 cm 15×5×5 H - Gel**  
**05.00.AP047-2 cm 20×5×5 H - Gel**  
**05.00.AP047-3 cm 25×5×5 H - Gel**  
**05.00.AP047-4 cm 30×5×5 H - Gel**  
**05.00.AP048-1 cm 15×7.5×7.5 H - Gel**  
**05.00.AP048-2 cm 20×7.5×7.5 H - Gel**  
**05.00.AP048-3 cm 25×7.5×7.5 H - Gel**  
**05.00.AP048-4 cm 30×7.5×7.5 H - Gel**

They helps support patients on a prone or lateral position during surgery.

**05.00.AP047-1 cm 15×5×5 H - Gel**  
**05.00.AP047-2 cm 20×5×5 H - Gel**  
**05.00.AP047-3 cm 25×5×5 H - Gel**  
**05.00.AP047-4 cm 30×5×5 H - Gel**  
**05.00.AP048-1 cm 15×7.5×7.5 H - Gel**  
**05.00.AP048-2 cm 20×7.5×7.5 H - Gel**  
**05.00.AP048-3 cm 25×7.5×7.5 H - Gel**  
**05.00.AP048-4 cm 30×7.5×7.5 H - Gel**



ART. 05.00.AP047

## RULLI PER TORACE SAGOMATI

### SHAPED CHEST ROLLS

Aiutano a sostenere i pazienti in posizione prona o laterale durante le operazioni.

**05.00.AP049-1 cm 30×16×13/9 H - Gel**  
**05.00.AP049-2 cm 40×16×13/9 H - Gel**  
**05.00.AP049-3 cm 50×16×13/9 H - Gel**

They helps support patients on a prone or lateral position during surgery.

**05.00.AP049-1 cm 30×16×13/9 H - Gel**  
**05.00.AP049-2 cm 40×16×13/9 H - Gel**  
**05.00.AP049-3 cm 50×16×13/9 H - Gel**



ART. 05.00.AP049

## SET PER TORACE

### CHEST POSITIONING SET

Proteggono il corpo del paziente durante le varie fasi dell'operazione.

**05.00.AP050-1 cm 71/58×20×7.6 H - Gel**  
**05.00.AP050-2 cm 71/58×20×7.6 H - Gel**

They protect the patient's body during surgical procedures.

**05.00.AP050-1 cm 71/58×20×7.6 H - Gel**  
**05.00.AP050-2 cm 71/58×20×7.6 H - Gel**



ART. 05.00.AP050

## POSIZIONATORE PER ANCA FRACTURE TABLE PAD



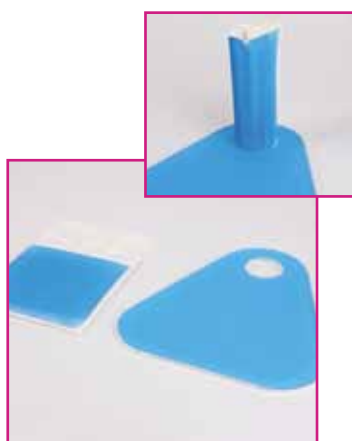
ART. 05.00.AP054

It effectively reduces pressure and shear at the sacral area.

**05.00.AP054 cm 14x20x1.3 H - Gel**

Riduce la pressione e l'area di taglio sulla zona sacrale

**05.00.AP054 cm 14x20x1.3 H - Gel**



ART. 05.00.AP055-056

## POSIZIONATORE PER ANCA CON PERNO DIVARICATORE FRACTURE TABLE HIP PAD

It effectively reduces pressure and shear at the sacral area. It should be used in combination with fracture table post pad.

**05.00.AP055 cm 18x18x1.3 H - Gel**

**05.00.AP056 cm 33x30x0.8 H - Gel**

Riduce la pressione e l'area di taglio sulla zona sacrale. Può essere utilizzato insieme al perno divaricatore

**05.00.AP055 cm 18x18x1.3 H - Gel**

**05.00.AP056 cm 33x30x0.8 H - Gel**

## POSIZIONATORE UNIVERSALE UNIVERSAL PATIENT POSITIONER



ART. 05.00.AP091

Oval positioner.

**05.00.AP091 cm 16x8x4,5 H - Gel**  
**05.00.AP092 cm 33x7x5 H - Gel**  
**05.00.AP093 cm 33x12x6 H - Gel**  
**05.00.AP094 cm 36x12,5x7 H - Gel**  
**05.00.AP095 cm 25x12,5x5 H - Gel**  
**05.00.APAP096 cm 38x12,5x6,3 H - Gel**  
**05.00.APAP097 cm 50x12,5x7 H - Gel**

Posizionatore di forma ovale.

**05.00.AP091 cm 16x8x4,5 H - Gel**  
**05.00.AP092 cm 33x7x5 H - Gel**  
**05.00.AP093 cm 33x12x6 H - Gel**  
**05.00.AP094 cm 36x12,5x7 H - Ge**  
**05.00.AP095 cm 25x12,5x5 H - Gel**  
**05.00.APAP096 cm 38x12,5x6,3 H - Gel**  
**05.00.APAP097 cm 50x12,5x7 H - Gel**

## POSIZIONATORE LATERALE LATERAL POSITIONER



ART. 05.00.AP101

It's designed to protect the patient in a lateral position. It protects shoulders and arm.

**TECHNICAL DATA**  
**Width 72 cm**  
**Depth 50 cm**  
**Height 16 cm**  
**Material gel/foam**

Disegnato per proteggere il paziente in posizione laterale. Protegge spalle e braccio.

**DATI TECNICI**  
**Larghezza 72 cm**  
**Profondità 50 cm**  
**Altezza 16 cm**  
**Materiale gel/foam**

## SET PER TELAIO DI RELTON

### RELTON FRAME SET

Set di 4 pezzi per adattarsi ai supporti del telaio di Relton, protegge i pazienti durante gli interventi.

**05.00.AP111 cm 19×17.5×10.5 H - Gel**

Confezione 4 pezzi/pz

Set of 4 pieces designed to maintain a patient's spinal position during surgery.

**05.00.AP111 cm 19×17.5×10.5 H - Gel**

Package 4 pezzi/pcs



ART. 05.00.AP111

## SET PER TELAIO DI WILSON

### WILSON FRAME PADS

Set di 2 pezzi disegnato per adattarsi perfettamente al telaio di Wilson.

**05.00.AP210 cm 75x25x2,5 H**

**05.00.AP211 cm 75x25x1 H**

Set of 2 pieces helps maintain a patient's flexible spine position.

**05.00.AP210 cm 75x25x2,5 H**

**05.00.AP211 cm 75x25x1 H**



ART. 05.00.AP210

## SET PER TELAIO DI WILSON

### WILSON FRAME SET

Set di 2 pezzi disegnato per adattarsi perfettamente al telaio di Wilson.

**05.00.AP212(lastra)**  
**cm 72.5×17.5×2 (2ea)**  
**cm 18.5×12×2**  
**cm 18.5×12×2 w/c**

**05.00.AP213(telaio) cm 60×49×15.5 H - Gel**

Set of 2 pieces helps maintain a patient's flexible spine position.

**05.00.AP212(pad)**  
**cm 72.5×17.5×2 (2ea)**  
**cm 18.5×12×2**  
**cm 18.5×12×2 w/c**

**05.00.AP213(frame) cm 60×49×15.5 H - Gel**



ART. 05.00.AP212-213

## LASTRA PER TAVOLO OPERATORIO CON ESPANSO

### OPERATING TABLE PAD WITH FOAM

Può essere utilizzata in varie posizioni con una base in poliuretano espanso leggero.

**05.00.AP418 cm 16×8×6 H - Gel**  
**05.00.AP419 cm 70×20×8 H - Gel**  
**05.00.AP420 cm 30×15×10 H - Gel**  
**05.00.AP421 cm 50×15×10 H - Gel**  
**05.00.AP422 cm 60×15×10 H - Gel**

It is possible to be used in various position with light weight polyurethane foam base.

**05.00.AP418 cm 16×8×6 H - Gel**  
**05.00.AP419 cm 70×20×8 H - Gel**  
**05.00.AP420 cm 30×15×10 H - Gel**  
**05.00.AP421 cm 50×15×10 H - Gel**  
**05.00.AP422 cm 60×15×10 H - Gel**



ART. 05.00.AP418

## POSIZIONATORE PER ANCA CON PERNO DIVARICATORE

### FRACTURE TABLE POST PAD

Riduce la pressione e l'area di taglio sulla zona sacrale. Può essere utilizzato insieme al posizionatore per anca.

**05.00.AP556 cm 15x13x25 H - Gel**

Designed to be used with fracture Table Hip Pad. This pad helps reduce pressure and shear at the sacral area.

**05.00.AP556 cm 15x13x25 H - Gel**



ART. 05.00.AP556

## COPPE DI SOSTEGNO PER TALLONI

### HEEL SUPPORT PAD



ART. 05.00.AP031

Lightweight heel pads, provide maximum comfort and support for heels.

**05.00.AP031 cm 20x11x7 H Gel**

Leggeri per proteggere i talloni e dare massimo comfort.

**05.00.AP031 cm 20x11x7 H Gel**

## PROTEGGI TALLONI SENZA CHIUSURA

### HEELS PAD WITHOUT CLOSURE



ART. 05.00.AP032

Maximum heel's protection before and after surgery.

**05.00.AP032 cm 17x10.5x5 H Gel**

Massima protezione ai talloni nel pre e post operatorio.

**05.00.AP032 cm 17x10.5x5 H Gel**

## PROTEGGI TALLONI CON CHIUSURA

### HEELS PAD WITH CLOSURE



ART. 05.00.AP033



Ergonomic design to give maximum protection to heels during the post-surgery period.

**05.00.AP033 cm 17x18x2 H Gel**

Disegno ergonomico per dare massima protezione ai talloni nel periodo post-operatorio.

**05.00.AP033 cm 17x18x2 H Gel**

## PROTEGGI TALLONI CON CHIUSURA

### HEELS PAD WITH CLOSURE



ART. 05.00.AP034



Ergonomic design to give maximum protection to heels during the post-surgery period.

**05.00.AP034 cm 17x23x2 H Gel**

Disegno ergonomico per dare massima protezione ai talloni nel periodo post-operatorio.

**05.00.AP034 cm 17x23x2 H Gel**



## POSIZIONATORE A CUPOLA DOME POSITIONER

È utilizzato durante le operazioni mentre il paziente è in posizione prona o laterale.

**05.00.AP051 cm 35x15x7.5 H Gel**

It's useful during surgery when the patient is in a prone or lateral position.

**05.00.AP051 cm 35x15x7.5 H Gel**



ART. 05.00.AP051

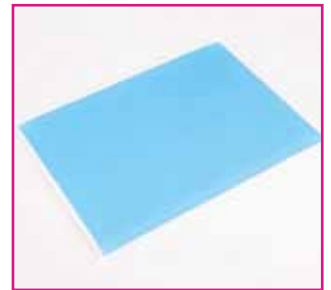
## POSIZIONATORE TORACICO GRADUATO GRADUATED THORACIC POSITIONER

Aiutano a sostenere i pazienti durante le operazioni.

**05.00.AP052 cm 23x36x3.8 H Gel**

They helps to support patients during surgery.

**05.00.AP052 cm 23x36x3.8 H Gel**



ART. 05.00.AP052

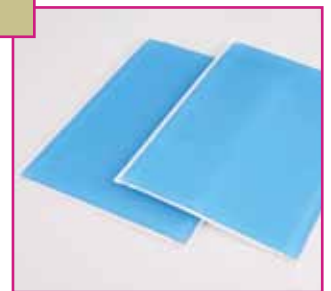
## PROTEZIONE PER SUPPORTO DI LOYD PROTECTION FOR LOYD SUPPORT

Cuscini disegnati per i supporti di Lloyd e per altri tipi di interventi di ginecologia. Set di 2 pezzi.

**05.00.AP801 cm 31x23,5x1 H**  
**05.00.AP802 cm 40x25x1 H**  
**05.00.AP803 cm 52x30x1 H**  
**05.00.AP804 cm 55x52x1 H**

Cushions designed for Lloy's supports and for other type of gynecology surgery. Set of 2 pcs.

**05.00.AP801 cm 31x23,5x1 H**  
**05.00.AP802 cm 40x25x1 H**  
**05.00.AP803 cm 52x30x1 H**  
**05.00.AP804 cm 55x52x1 H**



ART. 05.00.AP801

## CUSCINO PER POLPACCIO/TALLONE BOOT STIRRUP PAD

Disegnati per proteggere la parte inferiore della gamba ed il tallone durante gli interventi ginecologici ed urologici.

**05.00.AP901 cm 71x41T/30x1 Gel**

Designed to protect the low part of the leg and the heel during the gynecological and urological surgery.

**05.00.AP901 cm 71x41T/30x1 Gel**

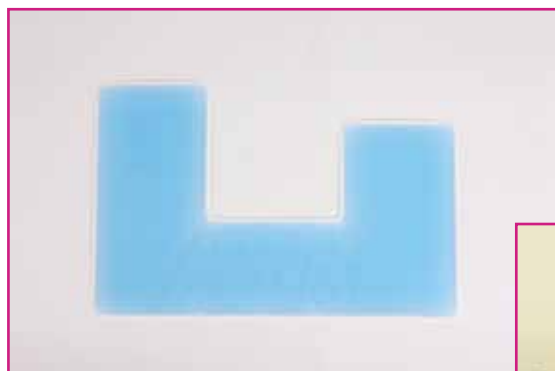


ART. 05.00.AP901

STIVALE DI TRAZIONE  
IMBOTTITO

TRACTION BOOT PAD

ART. 05.00.AP902



Usato con la protezione in gel per tallone.

**05.00.AP902**  
cm 37×24×0.5 H Gel

Used with the gel heel's protection.

**05.00.AP902**  
cm 37×24×0.5 H Gel

CUSCINETTO COPRI PERNO  
PER LITOTOMIA

LITHOTOMY COVER PIN CUSHION

ART. 05.00.AP903

Utilizzato per coprire il perno per litotomia.  
Set di 2 pezzi

**05.00.AP903**  
cm 71×12×0.8 H Gel

Placed on the pin it helps protect skin's patient.  
Set of 2 pcs.

**05.00.AP903**  
cm 71×12×0.8 H Gel

CINGHIE  
PER CAVIGLIA

ANKLE STIRRUPS

ART. 05.00.AP904-905

Protezione per la posizione litotomica.  
Set di 2 pezzi

**05.00.AP904**  
cm 31×4×1 H Gel

**05.00.AP905**  
cm 44×4.5×1 H Gel



**05.00.AP904**  
cm 31×4×1 H Gel

**05.00.AP905**  
cm 44×4.5×1 H Gel

Protect the patient's skin for procedures in the lithotomic position.  
Set of 2 pcs.

# LASTRE PER TAVOLO OPERATORIO EXCLUSIVE IN RILIEVO

EMBOSSED OPERATING TABLE PAD

ART. 05.00.AP061



Uniche lastre in rilievo, esclusiva della Clearview per proteggere i pazienti durante le operazioni di lunga durata. La forma in rilievo aiuta a dissipare il calore ed è disponibile in varie dimensioni. Base rinforzata.

**05.00.AP061** cm 52x52x1,6 H - Gel

**05.00.AP062** cm 115x52x1,6 H - Gel

The unique embossed feature of Clearview's gel table pad protects the patient's body during surgery. The embossed gel also helps to dissipate the heat and it's available on several dimensions. Reinforced base.

**05.00.AP061** cm 52x52x1,6 H - Gel

**05.00.AP062** cm 115x52x1,6 H - Gel

# LASTRE PER TAVOLO OPERATORIO

OPERATING TABLE PAD

ART. 05.00.AP301



Proteggono il corpo del paziente durante le varie fasi dell'operazione. Base rinforzata.

They protect the patient's body during surgical procedures. Reinforced base.

**05.00.AP301**  
cm 22.5x50x1 H - Gel

**05.00.AP302**  
cm 99x50x1 H - Gel

**05.00.AP303**  
cm 50x50x1 H - Gel

**05.00.AP304**  
cm 25x50x1 H - Gel

**05.00.AP304A**  
cm 25x50x1,5 H - Gel

**05.00.AP305**  
cm 10x38x1 H - Gel

**05.00.AP306**  
cm 42x15x1 H - Gel

**05.00.AP307**  
cm 10x61x1 H - Gel

**05.00.AP308**  
cm 45x50x1 H - Gel

**05.00.AP308A**  
cm 45x50x1,5 H - Gel

**05.00.AP301**  
cm 22.5x50x1 H - Gel

**05.00.AP302**  
cm 99x50x1 H - Gel

**05.00.AP303**  
cm 50x50x1 H - Gel

**05.00.AP304**  
cm 25x50x1 H - Gel

**05.00.AP304A**  
cm 25x50x1,5 H - Gel

**05.00.AP305**  
cm 10x38x1 H - Gel

**05.00.AP306**  
cm 42x15x1 H - Gel

**05.00.AP307**  
cm 10x61x1 H - Gel

**05.00.AP308**  
cm 45x50x1 H - Gel

**05.00.AP308A**  
cm 45x50x1,5 H - Gel

# LASTRE PER TAVOLO OPERATORIO

## OPERATING TABLE PAD

ART. 05.00.AP401



Proteggono il corpo del paziente durante le varie fasi dell'operazione.  
Base rinforzata.



They protect the patient's body during surgical procedures.  
Reinforced base.

**05.00.AP401**  
cm 193x86x1 H - Gel

**05.00.AP402**  
cm 183x50x1 H - Gel

**05.00.AP402A**  
cm 183x50x1.5 H - Gel

**05.00.AP403**  
cm 117x50x1 H - Gel

**05.00.AP403A**  
cm 117x50x1.5 H - Gel

**05.00.AP404**  
cm 160x43x1 H - Gel

**05.00.AP405A**  
cm 15x35x1.5 H - Gel

**05.00.AP406A**  
cm 70x50x1.5 H - Gel

**05.00.AP407A**  
cm 117x45x1.5 H - Gel

**05.00.AP408A**  
cm 15x50x1.5 H - Gel

**05.00.AP401**  
cm 193x86x1 H - Gel

**05.00.AP402**  
cm 183x50x1 H - Gel

**05.00.AP402A**  
cm 183x50x1.5 H - Gel

**05.00.AP403**  
cm 117x50x1 H - Gel

**05.00.AP403A**  
cm 117x50x1.5 H - Gel

**05.00.AP404**  
cm 160x43x1 H - Gel

**05.00.AP405A**  
cm 15x35x1.5 H - Gel

**05.00.AP406A**  
cm 70x50x1.5 H - Gel

**05.00.AP407A**  
cm 117x45x1.5 H - Gel

**05.00.AP408A**  
cm 15x50x1.5 H - Gel

# LASTRE PER TAVOLO OPERATORIO

## OPERATING TABLE PAD

ART. 05.00.AP409

Proteggono il corpo del paziente durante le varie fasi dell'operazione.  
Base rinforzata.

**05.00.AP409W/C**  
cm 117x50x1 H - Gel

**05.00.AP409W/C-1.5**  
cm 117x50x1.5 H - Gel

**05.00.AP410W/C** c  
m 100x50x1 H - Gel

**05.00.AP410W/C-1.5**  
cm 100x50x1.5 H - Gel

**05.00.AP411W/C**  
cm 50x50x1 H - Gel

**05.00.AP411W/C-1.5**  
cm 50x50x1.5 H - Gel

**05.00.AP412**  
cm 33x46x0.5 H - Gel

**05.00.AP412-1**  
cm 33x46x1 H - Gel

**05.00.AP413**  
cm 22x17x1 H - Gel

**05.00.AP414**  
cm 60x60x2.5 H - Gel

**05.00.AP415**  
cm 90x50x2.5 H - Gel

**05.00.AP416**  
cm 75x25x2 H - Gel

**05.00.AP417**  
cm 10x15x2 H - Gel

**05.00.AP423**  
cm 70x50x1.6 H - Gel

**05.00.AP424**  
cm 100x50x1.5 H - Gel

They protect the patient's body during surgical procedures.  
Reinforced base.

**05.00.AP409W/C**  
cm 117x50x1 H - Gel

**05.00.AP409W/C-1.5**  
cm 117x50x1.5 H - Gel

**05.00.AP410W/C**  
cm 100x50x1 H - Gel

**05.00.AP410W/C-1.5**  
cm 100x50x1.5 H - Gel

**05.00.AP411W/C**  
cm 50x50x1 H - Gel

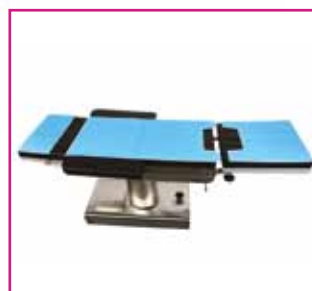
**05.00.AP411W/C-1.5**  
cm 50x50x1.5 H - Gel

**05.00.AP412**  
cm 33x46x0.5 H - Gel

**05.00.AP412-1**  
cm 33x46x1 H - Gel

**05.00.AP413**  
cm 22x17x1 H - Gel

**05.00.AP414**  
cm 60x60x2.5 H - Gel



**05.00.AP415**  
cm 90x50x2.5 H - Gel

**05.00.AP416**  
cm 75x25x2 H - Gel

**05.00.AP417**  
cm 10x15x2 H - Gel

**05.00.AP423**  
cm 70x50x1.6 H - Gel

**05.00.AP424**  
cm 100x50x1.5 H - Gel

# LASTRE PER TAVOLO OPERATORIO

OPERATING TABLE PAD

ART. 05.00.AP555

Proteggono il corpo del paziente durante le varie fasi dell'operazione.

Base rinforzata.

**05.00.AP555** cm 15x66x1.3 H - Gel

They protect the patient's body during surgical procedures.  
Reinforced base.

**05.00.AP555** cm 15x66x1.3 H - Gel



## COPERTURA PER VAC-PAC

VAC-PAC COVER

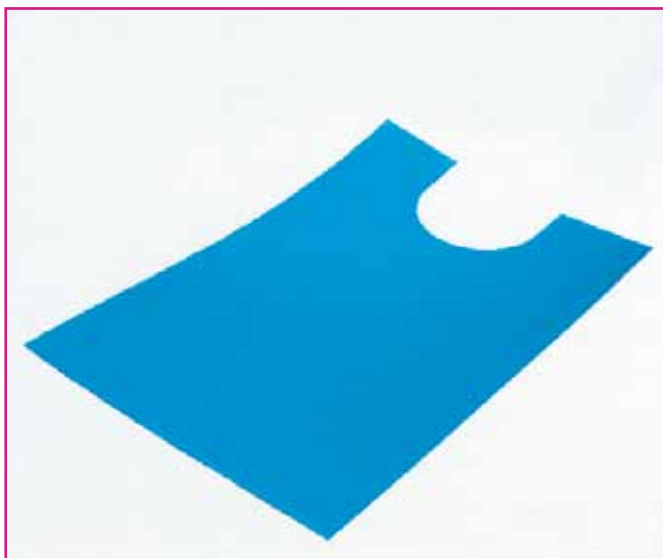
ART. 05.00.AP701

Disegnato per coprire il Vac Pac nei differenti interventi o per quando il paziente è in posizione laterale.

**05.00.AP701** cm 97x64x1 H - Gel

Designed to cover the Vac Pac on the different surgery or when the patient is on a lateral position.

**05.00.AP701** cm 97x64x1 H - Gel



## POGGIATESTA "2 VIE" - LIGHT

HEADREST "2 WAYS" LIGHTWEIGHT

ART. 05.00.S203A



Poggiatesta con 2 aperture per operazioni posizione prona.

## DATI TECNICI

|                        |                           |
|------------------------|---------------------------|
| <b>Larghezza</b> 22 cm | <b>Profondità</b> 24 cm   |
| <b>Altezza</b> 5 cm    | <b>Materiale</b> gel/foam |

Headrest with 2 ways for operation in prone position.

## TECHNICAL DATA

|                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| <b>Width</b> 22 cm | <b>Depth</b> 24 cm       |
| <b>Height</b> 5 cm | <b>Material</b> gel/foam |

POGGIATESTA DONUT  
ROTONDO - LIGHT

HEAD RING DONUT - LIGHTWEIGHT

ART. 05.00.S204

Stesse caratteristiche dei modelli blu ma con base in espanso sigillato, modello leggero.

## DATI TECNICI

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| <b>Diametro esterno</b> 20 cm | <b>Diametro interno</b> 8 cm |
| <b>Altezza</b> 5 cm           | <b>Materiale</b> gel/foam    |

Same characteristics of the blue models but with foam sealed base, lightweight.



## TECHNICAL DATA

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| <b>Ext diameter</b> 20 cm | <b>Int. diameter</b> 8 cm |
| <b>Height</b> 5 cm        | <b>Material</b> gel/foam  |

POGGIATESTA DONUT  
A FERRO DI CAVALLO - LIGHT

OPEN RING FOR HEAD LIGHTWEIGHT

ART. 05.00.S205



Disegnato per sostenere il capo dei pazienti durante le operazioni, con accesso agevolato per l'intubazione.

## DATI TECNICI

|                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| <b>Diametro esterno</b> 20 cm | <b>Diametro interno</b> 8 cm |
| <b>Altezza</b> 5 cm           | <b>Materiale</b> gel/foam    |

Designed to support the patient's head and face during surgery with easy access for intubation.

## TECHNICAL DATA

|                           |                           |
|---------------------------|---------------------------|
| <b>Ext diameter</b> 20 cm | <b>Int. diameter</b> 8 cm |
| <b>Height</b> 5 cm        | <b>Material</b> gel/foam  |



## THORAX ROLLS - LIGHTWEIGHT

ART. 05.00.S207

Stesse caratteristiche dei precedenti ma con base sigillata in espanso.

**05.00.S207** cm 40x16x13 H - Gel

**05.00.S207A** cm 40x16x10 H - Gel

Same features of the blue models but with foam sealed base, lightweight.

**05.00.S207** cm 40x16x13 H - Gel

**05.00.S207A** cm 40x16x10 H - Gel



## POSIZIONATORI A DEPRESSIONE D'ARIA VACUUM

VACUUM POSITIONING

ART. 05.00.VF01



Questi posizionatori sono utilizzabili su qualsiasi tipologia di paziente poiché è possibile creare un'infinità di forme. Esternamente in gel, internamente sfere di espanso ad alta densità.

Gel di poliuretano durevole, facile da pulire e disinfettare per molteplici utilizzi.

Densità di utilizzo e bloccaggio facilmente regolabile. La serie VF Vacuum si conforma facilmente al corpo e mantiene la forma.

**05.00.VF01** Gel-spugna - cm 50 x 75 - Pompa manuale

**05.00.VF02** Gel-spugna - cm 75 x 98 - Pompa a pedale

**05.00.VF03** Gel-spugna - cm 98 x 110 - Pompa automatica

**05.00.VF04** Gel-spugna - cm 98 x 150 - Pompa automatica

**05.00.VF05** Gel-spugna - cm 98 x 170 - Pompa automatica

**05.00.VF06** Gel-spugna - cm 65 x 200 - Pompa automatica

**05.00.VF07** Gel-spugna - cm 75 x 200 - Pompa automatica

**05.00.VFPUMP** Pompa elettrica - Depressione automatica

**05.00.SKIT** Kit di riparazione

**05.00.VF01** Gel/Foam ball - cm 50 x 75 - Hand pump

**05.00.VF02** Gel/Foam ball - cm 75 x 98 - Foot pump

**05.00.VF03** Gel/Foam ball - cm 98 x 110 - Auto pump

**05.00.VF04** Gel/Foam ball - cm 98 x 150 - Auto pump

**05.00.VF05** Gel/Foam ball - cm 98 x 170 - Auto pump

**05.00.VF06** Gel/Foam ball - cm 65 x 200 - Auto pump

**05.00.VF07** Gel/Foam ball - cm 75 x 200 - Auto pump

**05.00.VFPUMP** Automatic pump - Automatic vacuum

**05.00.SKIT** Repair kit

This positioning can be used for all patients creating different shape.

External part on gel and internal part with spheres of high density expanded foam.

Durable polyurethane gel, easy to clean and disinfect for multi patient use.

Density of use and lock are easily adjustable.

VF Vacuum series conforms easily to body and keep its shape.

## POSIZIONE SUPINA

SUPINE POSITION



## POGGIATESTA DONUT ROTONDO

CLOSED RING FOR HEAD



**05.00.AP001**  
cm Ø 9/4 x 2 H Gel  
**05.00.AP002**  
cm Ø 14/6 x 3.5 H Gel  
**05.00.AP003**  
cm Ø 20/7.5 x 4.5 H Gel  
**05.00.AP004**  
cm Ø 20/7.5 x 7.5 H Gel

## POGGIATESTA SAGOMATO

HEADPAD



**05.00.AP110**  
cm 27x23x7 H Gel

## POGGIATESTA SUPINO

SUPINE HEAD REST



**05.00.AP112**  
cm 27x24x9 H Gel

## PROTEZIONI PER IL BRACCIO ANATOMICHE

ANATOMICAL PROTECTIONS FOR THE ARM



**05.00.AP073** cm 40x12.5x6 H Gel  
**05.00.AP074** cm 60x12.5x6 H Gel  
**05.00.AP075** cm 50x12.5x6 H Gel  
**05.00.AP076** cm 63x12.5x6 H Gel  
**05.00.AP077** cm 52x15x5.5 H Gel

## RULLI PER TORACE (ADULTI)

CHEST ROLLS (ADULT)



**05.00.AP041**  
cm 30x15x10 H - Gel  
**05.00.AP042**  
cm 40x15x10 H - Gel  
**05.00.AP043**  
cm 50x15x10 H - Gel  
**05.00.AP047**  
cm 50x10x8.5 H - Gel

## LASTRE PER TAVOLO OPERATORIO

OPERATING TABLE PAD



**05.00.AP301**  
cm 22.5x50x1 H - Gel

## COPPIE DI SOSTEGNO PER TALLONI

HEEL SUPPORT PAD



**05.00.AP031**  
cm 20x11x7 H Gel

## PROTEGGI TALLONI SENZA CHIUSURA

HEELS PAD WITHOUT CLOSURE



**05.00.AP032**  
cm 17x10.5x5 H Gel

# POSIZIONE PRONA

## PRONE POSITION



### POGGIATESTA PER POSIZIONE PRONA

#### HEADREST FOR PRONE POSITION



**05.01.AP022**  
cm 28x23x14,5 H Gel  
**05.01.AP023**  
cm 23x19x13 H Gel

### POGGIATESTA AD ANELLO APERTO

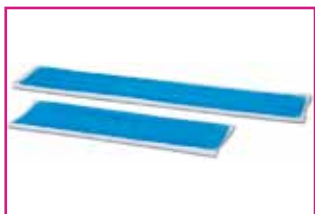
#### OPEN RING FOR HEAD



**05.00.AP011**  
cm Ø 9/4 x 2 H Gel  
**05.00.AP012**  
cm Ø 14/6 x 3.5 H Gel  
**05.00.AP013**  
cm Ø 20/7.5 x 4.5 H Gel  
**05.00.AP014**  
cm Ø 20/7.5 x 7.5 H Gel

### PROTEZIONE PER IL BRACCIO

#### ARMBOARD PAD - BLUE LINE



**05.00.AP071**  
cm 40x12,5x2 H - Gel  
**05.00.AP072**  
cm 60x12,5x2 H - Gel

### RULLI PER TORACE (ADULTI)

#### CHEST ROLLS (ADULT)



**05.00.AP041**  
cm 30x15x10 H - Gel  
**05.00.AP042**  
cm 40x15x10 H - Gel  
**05.00.AP043**  
cm 50x15x10 H - Gel  
**05.00.AP047**  
cm 50x10x8.5 H - Gel

### SET PER TELAIO DI WILSON

#### WILSON FRAME SET



**05.00.AP212** (lastra)  
cm 72.5x17.5x2 (2ea)  
cm 18.5x12x2  
cm 18.5x12x2 w/c  
**05.00.AP213** (telaio)  
cm 60x49x15.5 H - Gel

### SET PER TORACE

#### CHEST POSITIONING SET



**05.00.AP050-1**  
cm 71/58x20x7.6 H - Gel  
**05.00.AP050-2**  
cm 71/58x20x7.6 H - Gel

### PROTEZIONI PER IL BRACCIO ANATOMICHE

#### ANATOMICAL PROTECTIONS FOR THE ARM



**05.00.AP073** cm 40x12.5x6 H Gel  
**05.00.AP074** cm 60x12.5x6 H Gel  
**05.00.AP075** cm 50x12.5x6 H Gel  
**05.00.AP076** cm 63x12.5x6 H Gel  
**05.00.AP077** cm 52x15x5.5 H Gel

### POSIZIONATORE A CUPOLA

#### DOME POSITIONER



**05.00.AP051**  
cm 35x15x7.5 H Gel

# POSIZIONE LATERALE

LATERAL POSITION



## POGGIATESTA A FERRO DI CAVALLO

OPEN RING FOR HEAD WITH CUT



**05.00.AP011/C**  
cm Ø 9/4 x 2 H Gel  
**05.00.AP012/C**  
cm Ø 14/6 x 3.5 H Gel  
**05.00.AP013/C**  
cm Ø 20/7.5 x 4.5 H Gel

## POGGIATESTA AD ANELLO APERTO

OPEN RING FOR HEAD



**05.00.AP011**  
cm Ø 9/4 x 2 H Gel  
**05.00.AP012**  
cm Ø 14/6 x 3.5 H Gel  
**05.00.AP013**  
cm Ø 20/7.5 x 4.5 H Gel  
**05.00.AP014**  
cm Ø 20/7.5 x 7.5 H Gel

## PROTEZIONI PER IL BRACCIO ANATOMICHE

ANATOMICAL PROTECTIONS FOR THE ARM



**05.00.AP073** cm 40x12.5x6 H Gel  
**05.00.AP074** cm 60x12.5x6 H Gel  
**05.00.AP075** cm 50x12.5x6 H Gel  
**05.00.AP076** cm 63x12.5x6 H Gel  
**05.00.AP077** cm 52x15x5.5 H Gel

## RULLI PER TORACE SAGOMATI

SHAPED CHEST ROLLS



**05.00.AP049-1**  
cm 30x16x13/9 H - Gel  
**05.00.AP049-2**  
cm 40x16x13/9 H - Gel  
**05.00.AP049-3**  
cm 50x16x13/9 H - Gel

## POSIZIONATORE LATERALE

LATERAL POSITIONER



**05.00.AP101**  
cm 72x50x16

## LASTRE PER TAVOLO OPERATORIO EXCLUSIVE

IN RILIEVO EMBOSSED OPERATING TABLE PAD



**05.00.AP061**  
cm 52x52x1,6 H - Gel  
**05.00.AP062**  
cm 115x52x1,6 H - Gel

## PROTEGGI TALLONI CON CHIUSURA

HEELS PAD WITH CLOSURE



**05.00.AP034**  
cm 17x23x2 H Gel

## LASTRE PER TAVOLO OPERATORIO

OPERATING TABLE PAD



**05.00.AP301**  
cm 22.5x50x1 H - Gel

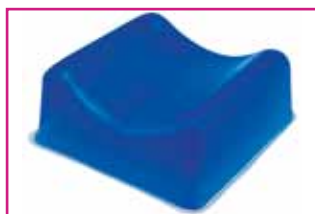


# LITOTOMIA

LITHOTOMY POSITION



## POGGIATESTA SAGOMATO SHAPED HEADREST



**05.01.AP081**  
cm 19x19x6 H Gel

## PROTEGGI VISO FACE PAD



**05.01.AP021**  
cm 16x6x1.6 H Gel

## CINTURE DI BLOCCAGGIO (2 PEZZI) GEL FASTENIG STRAP (2 PIECES)



**05.00.FB01**  
cm 33x7x1,5 H Gel  
**05.00.FB02**  
cm 36x7x1,5 H Gel

## POSIZIONATORE UNIVERSALE UNIVERSAL PA TIENT POSITIONER



**05.00.AP091** cm 16x8x4,5 H - Gel  
**05.00.AP092** cm 33x7x5 H - Gel  
**05.00.AP093** cm 33x12x6 H - Gel  
**05.00.AP094** cm 36x12,5x7 H - Gel  
**05.00.AP095** cm 25x12,5x5 H - Gel  
**05.00.APAP096**  
cm 38x12,5x6,3 H - Gel  
**05.00.APAP097**  
cm 50x12,5x7 H - Gel

## LASTRE PER TAVOLO OPERATORIO OPERATING TABLE PAD



**05.00.AP301**  
cm 22.5x50x1 H - Gel

## LASTRE PER TAVOLO OPERATORIO OPERATING TABLE PAD



**05.00.AP401**  
cm 193x86x1 H - Gel

## CINGHIE PER CAVIGLIA ANKLE STIRRUPS



**05.00.AP904**  
cm 31x4x1 H Gel  
**05.00.AP905**  
cm 44x4,5x1 H Gel

## CUSCINETTO COPRI PERNO PER LITOTOMIA LITHOTOMY COVER PIN CUSHION



**05.00.AP903**  
cm 71x12x0.8 H Gel







# RIABILITAZIONE E SPORT

REHABILITATION AIDS AND FITNESS

## AERO-STEP XL

AERO-STEP XL  
AEROSXL

Il sistema a doppie camere d'aria non solo migliora stabilità alle caviglie ma attiva anche la muscolatura per una migliore postura e aspetto. Oltre 1000 morbidi spuntoni massaggiano e attivano la circolazione sanguigna. Può essere usato in piedi, sulle ginocchia o coricati. Poster degli esercizi incluso.

The twin air chamber system not only improves ankle stability, it rather activates deep lying musculature for better posture and looks. Over 1000 soft knobs massage to enhance blood circulation. Use it standing, kneeling, or lying down. Exercise poster included.

## AERO-STEP XL SENSITIVE

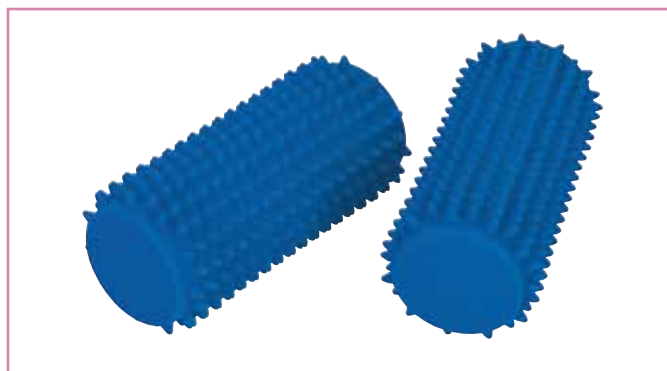
AERO-STEP XL SENSITIVE  
AEROSXLF

È come l'aero-step xl, ma con una superficie più morbida, indicata per pelli sensibili o per chi svolge esercizi a piedi nudi. Poster degli esercizi incluso.

The relative of the aero-step xl with smooth surface for sensitive skin and for bare-foot training. Exercise poster included.



## SEBODY ROLL

SEBODY ROLL  
BODYR

Semplice ed efficace. Roll da massaggio per tutto il corpo morbido, dai puntiglioni gentili. Ideale per massaggio di riflessi ai piedi. Poster degli esercizi incluso.

Simply and effective. The massage roll for the entire body. Soft, gentle knobs. Ideal for foot reflex massage. Exercise poster included.

# AIRGO® CUSCINO PER SEDUTA DA CARROZZINA

## AIRGO® WHEELCHAIR SEAT CUSHION

### AIRGO-SED

Cuscino pieghevole che si adatta alle forme anatomiche, stimolando la muscolatura dorsale.

Ausilio di mantenimento della posizione corretta della persona in carrozzina.

Contribuisce a prevenire arrossamenti delle parti soggette a maggiore pressione.

Assorbe i movimenti del corpo, mantenendo il comfort della seduta.

Dotato di fodera di alta qualità con controllo della temperatura.

Può essere usato su ogni tipo di carrozzina.

**Dimensioni:** 40x29 cm      **Peso:** ca. 1,2 kg

**Portata massima:** ca. 200 kg      **Colore:** nero

Pliable air cushion adapts to the anatomy. Promotes upright posture. Stimulates torso musculature. Fits almost every wheelchair. Can prevent bed sores. Absorbs your breathing motions and transforms them into small, delicate movements. With high quality (climate control material) cover.

**Size:** 40x29 cm

**Weight:** ca. 1,2 kg

**Maximum weight allowed:**  
ca. 200 kg

**Color:** Black



# AIRGO® CUSCINO PER SCHIENALE DA CARROZZINA

## AIRGO® WHEELCHAIR BACK CUSHION

### AIRGO-SCH

Cuscino ad aria che si adatta perfettamente all'area vertebrale e supporta ogni movimento.

Aiuta nel mantenere la posizione corretta e il rilassamento delle spalle e del collo.

Dotato di fodera di alta qualità con controllo della temperatura.

Può essere usato su ogni tipo di carrozzina.

**Dimensioni:** 40x29 cm      **Peso:** ca. 1,2 kg

**Portata massima:** ca. 200 kg      **Colore:** nero

Pliable air cushion adapts perfectly to the spine and supports every movement. Promotes upright posture.

Helps the shoulders and neck to relax. Fits almost every wheelchair. Absorbs your breathing motions and transforms them into small, delicate movements. With high quality (climate control material) cover.

For even greater comfort and more effective back relief when sitting for long periods.

**Size:** 40x29 cm

**Weight:** ca. 1,2 kg

**Maximum weight allowed:**  
ca. 200 kg

**Color:** Black



DYN AIR CARDO  
BALL CUSHION

## DYN AIR CARDO BALL CUSHION

DCARD036



Cuscino ad aria regolabile. Permette una seduta dinamica e controllata grazie alla sua forma quadrata. Indicato per esercizi iniziali di terapia alla schiena, rinforza i muscoli del busto, mantiene le vertebre in una posizione ottimale sostenendo la muscolatura spinale. Poster degli esercizi incluso

Adjustable air cushion Allows controlled dynamic sitting due to its square shape Well suited for starting back training or therapy Strengthens torso muscles Keeps the vertebrae gently in motion Trains spinal musculature Can help maintain an upright position Exercise poster included

DYN AIR SENSO  
BALL CUSHION

## DYN AIR SENSO BALL CUSHION

DESENS033/DESENS036

Alternativa salva spazio alle tradizionali palle mediche Per ginnastica, training e riabilitazione Per una seduta dinamica che può essere usata per la schiena Entrambi i lati sono di una superficie morbida e vellutata Mantiene le vertebre in una posizione ottimale Sostiene la muscolatura spinale Può aiutare a mantenere una posizione dritta  
**Colori assortiti, 2 lati uno liscio e vellutato l'altro massaggiante.**

Space saving alternative to large exercise balls For back training, gymnastics and rehabilitation For dynamic sitting that is suitable for the back Both sides with a velvety smooth surface Keeps the vertebrae gently in motion Trains spinal musculature Can help maintain an upright position  
**Various colors available, 2 sides one side with senso knobs, the other side velvety smooth.**

**DIMENSIONI:**

DESENS033 33 cm

DESENS036 36cm

**DIMENSIONI:**

DESENS033 33 cm

DESENS036 36 cm

DYN AIR PREMIUM  
WEDGE BALL CUSHIONDYN AIR PREMIUM  
SENSO BALL CUSHION  
DPWEDGE40

Comfortable sitting with balance effect Ergonomically shaped adjustable air cushion Strengthens back muscles and can help reduce back problems Promotes upright posture Optimized weight distribution on the thighs helps the veins Ideal combination of ball cushion and wedge cushion in one product Exercise poster and pump included  
**Colors available: red, blue, black, purple**

Confort per la seduta con effetto bilanciato del peso Forma ergonomica, cuscino ad aria adattabile al peso Rinforza i muscoli della schiena.

Aiuta a mantenere una posizione corretta Ottimizza la distribuzione del peso sulle cosce e aiuta il ritorno venoso

Combinazione ideale del ball cushion e del wedge cushion in un solo prodotto

Poster degli esercizi e pompa inclusi  
**Colori disponibili: rosso, blu, nero, viola**

# KNOPPEN BALLS

## KNOPPEN BALLS

### KNB

Per massaggi in zone di riflessologia  
Migliora la circolazione e il relax  
Per terapia e non Manuale degli esercizi incluso Spuntoni morbidi e piacevoli

KNB8G2 (CM 8-GIALLO)

KNB9R (CM 9-ROSSO)

KNB9R2 (CM 9-ROSSO)

KNB10B (CM 10-BLU)

KNB10B2 (CM10-BLU)

#### CODICE:

KNB6A (CM6-ARANCIO)

KNB6A2 (CM6-ARANCIO)

KNB8G (CM8-GIALLO)

For reflex zone massage  
Improves circulation and relaxation  
Therapy and at home Exercise manual included Soft pleasant knobs



#### CODE:

KNB6A (CM6-ORANGE)

KNB6A2 (CM6-ORANGE)

KNB8G (CM8-YELLOW)

KNB8G2 (CM 8-YELLOW)

KNB9R (CM 9-RED)

KNB9R2 (CM 9-RED)

KNB10B (CM 10-BLUE)

KNB10B2 (CM10-BLUE)

## MESSAGE NEX

### MESSAGE NEX

#### MASNEX



Può essere usato in acqua  
Rilascia le tensioni, stimola i punti dell'agopuntura Aiuta il collo stanco e teso  
Adatto per massaggi fai da te  
Igienico e lavabile  
**Colori: Ametista e Blu**

Can be used in water  
release tension, stimulate acupunture points  
Massage-nex helps a tired, tense neck Suitable for self massage Hygienic and washable  
**Colors: Light purple and Blue**

## MY BALL SOFT

### MY BALL SOFT

#### MBSOFT

Palla per esercizi a casa o per divertimento.  
Poster degli esercizi incluso.

#### CODICI E COLORI:

MBSOFT45- (CM 45-BIANCO-ROSSO-ANTRACITE)

MBSOFT55- (CM 55-BIANCO-ROSSO-ANTRACITE)

MBSOFT65- (CM 65-BIANCO-ROSSO-ANTRACITE)

MBSOFT75- (CM 75-BIANCO-ROSSO-ANTRACITE)



#### CODES AND COLORS:

MBSOFT45- (CM 45-WHITE-RED-GREY)

MBSOFT55- (CM 55-WHITE-RED-GREY)

MBSOFT65- (CM 65-WHITE-RED-GREY)

MBSOFT75- (CM 75-WHITE-RED-GREY)

Ball training at home or fun. Exercise poster included.

## PREMIUM COMPLETE

## PREMIUM COMPLETE

MCB-B



Misura compatta, pratico, ottima qualità.  
Semplice e completo.  
Per fitness e ginnastica.  
Resistente alle compressioni, dalla superficie piacevole, sanificabile, materiale duraturo nel tempo e resistente all'acqua.

Compact size, practical, best quality.  
Easy to use and complete.  
Compliments fitness and gymnastics. Very compression resistant, pleasant surface, even high quality, sanitized, long lasting mat and waterproof.

## PREMIUM EASY

## PREMIUM EASY

MPE

Il materassino adatto per training.  
Facile da ripiegare e riporre (circa cm 35x60 richiuso) leggero e facile da trasportare.  
Fatto in schiuma PE alta qualità.  
La parte bassa previene lo scivolamento e l'assorbimento dell'umidità.

The convenient training mat. Easy to fold and store (approx. 35x60 cm), light weighted – easy to transport. Made from high quality PE foam. The lower side prevents skidding and moisture absorption.



## SENSO MAT

## SENSO MAT

MSENSO



Materasso di ottima qualità per yoga, meditazione e relax.

High quality mat for yoga, meditation and relax.



# PREMIUM PILOGA

## PREMIUM PILOGA

MPP/ CODE- MPPF (CON FORI)

Il materassino premium piloga fa sì che gli esercizi siano più efficaci.

Alta qualità, sanificabile, materiale durevole e resistente all'acqua.

The premium piloga mat makes training more efficient.

High quality, sanitized, long lasting mat and waterproof.



# PREMIUM THERAGYM

## PREMIUM THERAGYM

MPT/MPTF

Materassino per terapia, ginnastica e fitness. Buon assorbimento dei colpi, confortevole su qualsiasi superficie. Alta qualità, sanificabile, materiale durevole e resistente all'acqua.

Mat for high demands of therapy, gymnastics and fitness. Good shock absorption comfortable even surface. High quality, sanitized, long lasting mat and waterproof.



# MULTIROLL PILATES

## MULTIROLL PILATES

MPF8018-A

Design studiato per pilates ed esercizi di stabilità Il livello di difficoltà degli esercizi è stabilito dalla pressione dell'aria Superficie morbida Può essere utilizzato con redondo ball

Special design for pilates and stability exercises Adjustable air pressure sets the level of difficulty Pleasant, smooth surface Can be combined with the redondo ball



## MULTIROLL

## MULTIROLL

MULTIR5020-N MULTIR5075-A MULTIR5015-A



Resistente all'acqua Può essere usato in acqua  
Controllo della pressione individuale Semplice da pulire e asciugare

Waterproof Can be used in water Individual pressure control Easy to clean and rinse

**Dimensioni: 15, 20 cm e 15 cm per il mezzo roll**

**Dimensions: 15, 20 cm and 15 cm for the half roll**

## PILATES BALANCE BALL

## PILATES BALANCE BALL

PILBAL30B

Per esercizi di pilates, extra large e morbida.

For pilates exercises, extra large and soft.



## MEDICINE BALLS

## MEDICINE BALLS

PMED



## CODICI:

PMED05R- CM21 KG0,5 ROSSO

PMED08B- CM21 KG0,8 BLU

PMED1R- CM21 KG1 ROSSO

PMED15M- CM28 KG1,5 MARRONE

PMED2M- CM28 KG2 MARRONE

PMED3B- CM28 KG3 BLU

PMED4V- CM34 KG4 VERDE

PMED5R- CM34 KG5 ROSSO

## CODE:

PMED05R- CM21 KG0,5 RED

PMED08B- CM21 KG0,8 BLUE

PMED1R- CM21 KG1 RED

PMED15M- CM28 KG1,5 BROWN

PMED2M- CM28 KG2 BROWN

PMED3B- CM28 KG3 BLUE

PMED4V- CM34 KG4 GREEN

PMED5R- CM34 KG5 RED

Privo di lattice, palle per esercizi di forza e coordinazione in colori trendy con buona presa.  
Peso: da 500 a 5000 gr

Latex-free weighted balls for strength and coordination exercises in trendy colors and with a good grip.  
Weight: from 500 gr to 5000 gr

## POWERBAND

### PWB

Ideale da viaggio Poster degli esercizi incluso Grande efficacia in un piccolo prodotto Disponibile anche da 5 metri o rotolo da 25 metri.

Ideal for travel Exercise poster included Small piece of equipment – great effect Available also in 5 meter size or in a roll of 25 meter.

**VE (verde) -VI (viola) -R (rosso)**

**VE (green) -VI (purple) -R (red)**



#### CODICE:

|  |  |
|--|--|
| PWBL12015-VE, PWBS12015-VI, PWBES12015-R Cm 120X 15  | PWBL12075-VE, PWBS12075-VI, PWBES12075-R Cm 120X 7,5 |
| PWBL50075-VE, PWBS50075-VI, PWBES50075-R Cm 500X 7,5 | PWBL50015-VE, PWBS50015-VI, PWBES50015-R Cm 500X 15  |

#### CODE:

|  |  |
|--|--|
| PWBL12015-VE PWBS12015-VI PWBES12015-R Cm 120X 15  | PWBL12075-VE PWBS12075-VI PWBES12075-R Cm 120X 7,5 |
| PWBL50075-VE PWBS50075-VI PWBES50075-R Cm 500X 7,5 | PWBL50015-VE PWBS50015-VI PWBES50015-R Cm 500X 15  |



## POWERBALL PUMP

### POWERBALL PUMP

PX04178



Piccola pompa a mano con grandi prestazioni.

Small hand pump with high performance.

## DOUBLE WAY PUMP

### DOUBLE WAY PUMP

PX04195

Veloce gonfiaggio/sgonfiaggio, perfetta per powerball. 4 Differenti adattatori inclusi.

Quick inflation or deflation, perfect for powerball. 4 Different adapters included.



## DOUBLE WAY PUMP

## DOUBLE WAY PUMP

PX04416EL



Veloce gonfiaggio/sgonfiaggio, perfetta per powerball.  
4 Differenti adattatori inclusi.

Quick inflation or deflation, perfect for powerball.  
4 Different adapters included.

POWERBALL PUMP  
TOGU

POWERBALL PUMP TOGU

PX04419ML

Piccola pompa a mano con grandi prestazioni.

Small hand pump with high performance.



## REDONDO BALL

REDONDO BALL

RED18



Morbida e duratura  
Piccola e essenziale  
Adatta a pilates, fitness, ginnastica, ecc.  
Poster degli esercizi incluso

## CODICE:

RED18G (GRIGIO) CM 18

RED18B (BLU) CM 22

RED18R (ROSSO) CM 26

## CODE:

RED18G (GREY) CM 18

RED18B (BLUE) CM 22

RED18R (RED) CM 26

Soft and durable  
Small - essential  
Suitable for pilates, fitness, exercises, etc.  
Exercise poster included

## RELAX NEX

### RELAXN

Garantisce una profonda sensazione di relax al rachide e supporto della testa grazie ad un morbido cuscino ad aria.

Utilizzabile per meditazioni, sport e durante l'abbronzatura. Può dare sollievo all'emicrania.

Igienico e lavabile

Garantisce una profonda sensazione di relax al rachide e supporto della testa grazie ad un morbido cuscino ad aria.

Utilizzabile per meditazioni, sport e durante l'abbronzatura. Può dare sollievo all'emicrania.

Igienico e lavabile

Colori: Argento e violetto

Colori: Argento e violetto



# SENSO VENOUS TRAINER

## SENSO VENOUS TRAINER

### SENSO-VT



Si adatta perfettamente ai tuoi piedi con la sua forma ergonomica.

La parte massaggiante stimola gentilmente le zone dei riflessi dei piedi.

The senso vein trainer moulds perfectly to your feet with its perfect, ergonomic shape.

The soft knobs gently stimulate foot reflex zones.

# STONIES

## STONIES

### STON

Per fitness, fisioterapia e riabilitazione. Il peso si concentra al centro delle mani senza creare stress ai polsi.

**Peso: da 500 a 2500 gr**

For fitness, physiotherapy and rehabilitation. The weight is in the centre of the hand. No unpleasant stress on the wrist.

**Weight: from 500 gr to 2500 gr**

#### CODICE:

STON05G (KG 0,5-GIALLO)

STON1R (KG 1-ROSSO)

STON15V (KG 1,5-VERDE)

STON2B (KG 2-BLU)

STON25G (KG 2,5-GRIGIO)



#### CODE:

STON05G (KG 0,5-YELLOW)

STON1R (KG 1-RED)

STON15V (KG 1,5-GREEN)

STON2B (KG 2-BLUE)

STON25G (KG 2,5-GREY)

## COLLARE VISCOGEL

VISCOGEL COLLAR  
COLLARE-220/2

Supporto per il collo realizzato in viscogel - memory e linpha vegetale.

Cervical support for neck, realized in viscogel, memory and vegetal linpha

## COLLARE CERVICALE MORBIDO

## SOFT CERVICAL COLLAR

## COLLARE MB/S-M-L-XL

Indicato per chi presenta dolori e sofferenze dovute a prolungate situazioni di immobilità, sovraccarichi e tensioni muscolari, come il torcicollo.

**COMPOSIZIONE:**

Gommapiuma rivestita di cotone, chiusure in velcro

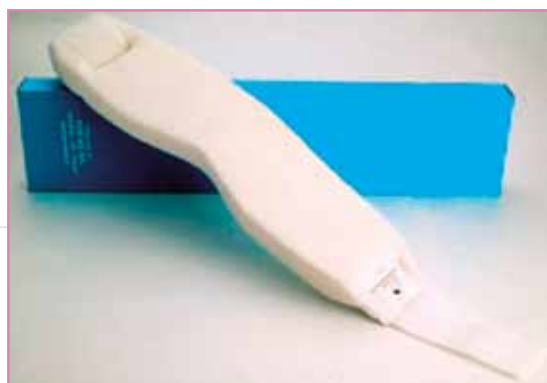
**DIMENSIONI:**

**small** (cm 10H x 48,26)

**medium** (cm 10H x 50,80)

**large** (cm 10H x 53,34)

**extra large** (cm 10H x 55,88)



Suitable for people who suffer pain due to long terms overloads and tensions, stiff neck

**COMPOSITION:**

Foam covered with cotton, velcro closure

**DIMENSIONS:**

**Small** (cm 10H x 48,26)

**Medium** (cm 10H x 50,80)

**Large**(cm 10H x 53,34)

**Extra large**(cm 10H x 55,88)



## COLLARE CERVICALE RIGIDO

## RIGID CERVICAL COLLAR

## COLLARE RG/S-M-L-XL

**INDICAZIONI:**

Dolori e sofferenze dovute a prolungate situazioni di immobilità, sovraccarichi e tensioni muscolari, come il torcicollo

**COMPOSIZIONE:**

Plastica rigida (pvc)  
Profili in gommapiuma per l'appoggio del mento e del collo, chiusure in velcro

**DIMENSIONS:**

**Small** (Length cm 39,37)

**Medium** (Length cm 41,91)

**Large** (Length cm 44,45)

**Extra Large** (Length cm 46,99)

fer pain and suffering due to long terms overloads and tensions, stiff neck

**MATERIAL:**

Cervical collars are padded and reinforced polyethylene material and rubber for a comfortable immobilization. Velcro closure.

**DIMENSIONI:**

**Small** (lunghezza cm 39,37)

**Medium** (lunghezza cm 41,91)

**Large** (lunghezza cm 44,45)

**Extra Large** (lunghezza cm 46,99)

**DIRECTIONS:**

Suitable for people who suf-



# COLLARE TIPO PHILADELPHIA

## CERVICAL COLLAR "PHILADELPHIA" COLLARE PH/S-M-L-XL

Blocca il movimento cervicale in flessione, estensione e rotazione.

### COMPOSIZIONE:

Gommapiuma priva di lattice per ridurre le irritazioni della pelle

Velcro bilaterale adattabile

Supporto rinforzato in plastica rigida per limitare i movimenti

Arco di supporto per mantenere allineate le vertebre cervicali

Appoggio della mandibola per permettere stabilità e comfort

I fori di apertura consentono la riduzione del calore e la formazione di umidità

Resistente all'acqua in caso di doccia o acqua-terapia

### DIMENSIONI:

**SMALL** H. 18 cm

**MEDIUM** H. 18,5 cm

**LARGE** H. 19 cm

**XLARGE** H. 20 CM

It prevents cervical movements in flexion, extension, rotation.

### COMPOSITION:

Latex free foam to reduce skin irritation.

Adjustable Velcro

Reinforced rigid plastic support for restrict movement

Arch support to keep aligned the cervical spine

Support of the jaw to allow stability and comfort

Holes allow heat reduction.



Waterproof in the event of shower or a water-therapy

### DIMENSIONS:

**SMALL** H. 18 cm

**MEDIUM** H. 18,5 cm

**LARGE** H. 19 cm

**XLARGE** H. 20 CM

# COLLARE CERVICALE SEMIRIGIDO DELUXE

## SEMI-RIGID CERVICAL COLLAR DELUXE

### COLLARE RG DEL/S-M-L-XL



Suitable for people who suffer pain and suffering due to long terms overloads and tensions, stiff neck

### COMPOSITION:

Cervical collars are padded and reinforced with polyethylene material and rubber for a comfortable immobilization. Velcro closure.

Indicato per chi soffre di dolori dovuti a prolungate situazioni di immobilità, sovraccarichi e tensioni muscolari, come il torcicollo.

### COMPOSIZIONE:

Il collare è imbottito e rinforzato con materiale in polietilene e gomma per una confortevole immobilizzazione. Chiusura con velcro.

### DIMENSIONS

**small** (cm 10H x 48,26)

**medium** (cm 10H x 50,80)

**large** (cm 10H x 53,34)

**extra large** (cm 10H x 55,88)

### DIMENSIONI:

**small** (cm 10H x 48,26)

**medium** (cm 10H x 50,80)

**large** (cm 10H x 53,34)

**extra large** (cm 10H x 55,88)





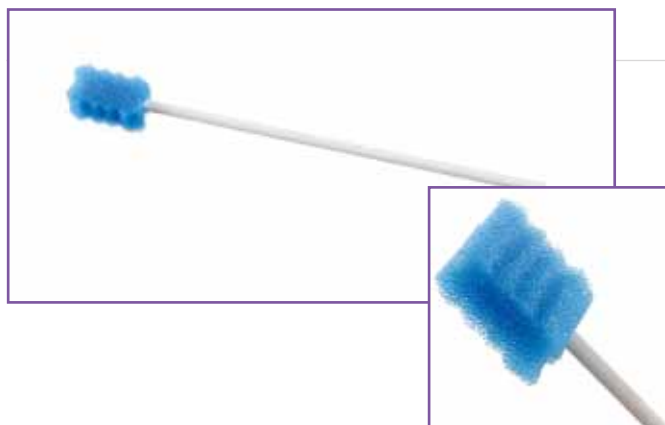
IGIENE

PROTECTION AND HYGIENE

## CLEANING SWAB

## CLEANING SWAB

ART. GW-1405 / GW-1405B



Cleaning Swab oltre a rimuovere i residui presenti nel cavo orale effettua una stimolazione del tessuto gengivale.

Dotato di soffici testine di schiuma con creste marcate, consente anche una pulizia interdentale ed elimina la parte di tessuto devitalizzato. Può essere anche utilizzato per l'applicazione di creme lenitive.

Disponibile anche con bicarbonato

Cleaning Swab is used to remove plaque, debris and oral secretions while providing a stimulation of the gingival tissue. Equipped with soft foam heads with pronounced ridges.

Can also be used for the application of creams soothing properties.

Also available with bicarbonate.

## ASPIRATION SWAB

## ASPIRATION SWAB

ART. GW-1422 / GW-1422B

Aspiration Swab permette di rimuovere i residui e le secrezioni mucose presenti nel cavo orale.

Grazie alla morbida testina in schiuma pulisce delicatamente i denti stimolando il tessuto gengivale.

È munito di un incavo

ergonomico per il pollice che garantisce un controllo assoluto del dispositivo con l'utilizzo di una sola mano. L'estremità del cavo essendo conica, può adattarsi a qualsiasi linea di aspirazione. Disponibile anche con bicarbonato.



Aspiration Swab helps remove debris and oral secretions while stimulating oral tissue.

Thanks to the soft foam heads gently cleans teeth and stimulates oral tissues. It is equipped with an ergonomic recess for the thumb,

ensuring absolute control of the device with the use of one hand.

Provided with a conical end of the cable being conical, which can be used to any suction line.

Also available with bicarbonate.



Brush Swab permette di rimuovere, grazie alla presenza delle setole, la placca dentale ed i residui presenti nel cavo orale. La connessione al sistema di aspirazione garantisce la rimozione delle secrezioni orali. Brush swab può essere collegato a qualsiasi linea di aspirazione grazie al suo condotto conico universale.

È munito di un incavo ergonomico per il pollice, garantendo

un controllo assoluto con l'utilizzo di una sola mano. Le setole ultrasoffici e la morbida testina di schiuma puliscono delicatamente i denti e stimolano il tessuto gengivale. L'angolazione dell'impugnatura agevola la pulizia nella parte anteriore del cavo orale. Disponibile anche con bicarbonato

Brush Swab allows to remove, thanks to the presence of the bristles, dental plaque and debris present in the oral cavity.

The connection to the intake system ensures the removal of oral secretions.

Brush swab is an innovative device, which can be connected to any suction line due to its universal conical duct. It is equipped with an ergo-

onomic recess for the thumb, ensuring an absolute control with the use of one hand. The ultra-soft bristles and a soft foam head gently clean teeth and stimulate the gum tissue. The angle of the grip simplifies the cleaning in the front part of the oral cavity.

Also available with bicarbonate.

## BRUSH SWAB

## BRUSH SWAB

ART. GW-1423 / GW-1423B

# CUFFIA SHAMPOO MONOUSO

## DISPOSABLE SHAMPOO CAP

### ART. CSMONO

Cuffia shampoo monouso, imbastata singolarmente, completa di due manopole MonoMan 2. Uso rapido ed efficace, non è necessario asciugare il paziente. A fine shampoo passare con MonoMan 2 e pettinare come d'abitudine.

**CSMono, va conservato in luogo asciutto a temperatura ambiente.**

**Si smaltisce, dopo l'uso, come normale rifiuto solido urbano.**

**Diametro cuffia cm 29**

**Risponde alla normativa della direttiva 93/42/CEE.**

**Marcatura CE**

**Imballo standard: cartoni da 48 buste.**



Disposable shampoo cap, singularly packed, complete with two mittens MonoMan 2.

Rapid and efficacy use, is not necessary dry the patient.

After the shampoo use the MonoMan 2 and comb as usual.

**Keep in a dry place at room temperature**

**Dispose after use, like a common waste**

**Diameter cm 29**

**It's in accordance to the Directive 92/42/CEE**

**Standard packaging: box of 48 bags**

# SPUGNETTA SAPONATA MONOUSO IN POLIESTERE

## DISPOSABLE SOAPED SPONGE ON POLYESTER

### ART. SSPMONO



Spugnetta saponata monouso in poliestere, indicata per l'igiene e la pulizia dei pazienti, è imbevuta di sapone liquido a PH 5,5 isocutaneo, testato contro le allergie.

**Imbastata singolarmente.**

**Igienica, anallergica, resistente, antimuffa.**

**Dimensione cm 12x8x2,5 H**

**SSPMono, va conservato in luogo asciutto a temperatura ambiente.**

**Si smaltisce, dopo l'uso, come normale rifiuto solido urbano.**

**Dispositivo medico chirurgico di classe I, secondo la normativa europea 93/42/CEE.**

**Imballo standard: cartoni da 1000 pezzi (busta da 20 spugnette imbastate singolarmente).**

Disposable soaped sponge on polyester, indicated for the hygiene and the cleaning of the patients; it's soaked with liquid soap PH 5,5 tested against allergies.

**Individually packed**

**Hygienic, anallergic, resistant, mould-inhibiting.**

**Dimension cm 12x8x2,5 H**

**Keep in a dry place at room temperature**

**Dispose after use, like a common waste**

**It's a medical device Class I, according to the European**

**Directive 93/42/CEE**

**Standard packaging: box of 1.000 pieces (bag of 20 sponges individually packed).**



Gag with pocket, made by a layer of cellulose and a layer of waterproof polyethylene, with closure strings at the neck and spacious waterproof pocket at the lower part.

**Atoxic materials and components**

**Dimension: cm 50x65**  
**Keep in a dry place at room temperature**  
**Dispose after use, like a common waste**  
**It's in accordance to the Directive 92/42/CEE**  
**Standard packaging: box of 600 pieces (6 bags of 100 gags)**

## BAVAGLIOLO CON TASCA DI RACCOLTA

GAG WITH POCKET

ART. BVMONO

Bavagliolo con tasca di raccolta, formato da un velo di cellulosa più un velo in PE impermeabile, con lacci di chiusura al collo ed ampia tasca di raccolta inferiore impermeabile.

**Materiali e componenti atossici.**

**Dimensione: cm 50x65**  
**BVMono, va conservato in**

**luogo asciutto a temperatura ambiente.**

**Si smaltisce, dopo l'uso, come normale rifiuto solido urbano.**

**Risponde alla direttiva 93/42/CEE.**

**Marcatura CE**

**Imballo standard: cartone da 600 pezzi (6 buste da 100 bavaglioli)**

## SPUGNETTA SAPONATA MONOUSO

DISPOSABLE SOAPED SPONGE

ART. SSMONO

Spugnetta saponata monouso, impregnata di detergente a pH 5,5 anallergico. Morbida, igienica, anallergica, resistente, antimuffa.

**Dimensione cm 21x12,5x1**  
**SSMono, va conservato in luogo asciutto a temperatura ambiente.**

**Si smaltisce, dopo l'uso, come normale rifiuto solido urbano.**

**Dispositivo medico di classe I, secondo la direttiva 93/42/CEE.**

**Marcatura CE**  
**Imballo standard: cartone da 2400 pezzi (busta da 24 spugnette sottovuoto).**



Disposable soaped sponge, soaked with pH 5,5 anallergic detergent. Soft, hygienic, anallergic, resistant, mould-inhibiting.

**Dimension cm 21x12,5x1**  
**Keep in a dry place at room temperature**

**Dispose after use, like a common waste**  
**It's a medical device Class I, according to the European Directive 93/42/CEE**

**Standard packaging: box of 2.400 pieces (bag of 24 sponges under vacuum)**



## SPAZZOLA CON SPUGNA

SCRUB BRUSH WITH SPONGE

ART. SBSMONO

Disposable surgical scrub brush with integrated sponge, dry, without soap, and sterile. For surgical staff and patients to achieve the right conditions for optimal preoperative hand and skin hygiene and antisepsis, for infection prevention. Available with nail cleaner.

Spazzola monouso provvista di spugna per il lavaggio delle mani e unghie del personale sanitario.

Disegno anatomico, adatta ad ogni tipo di pelle, previene il rischio di infezioni ed è consigliata per l'igiene in fase preoperatoria.

Disponibile con pulisci unghie.









MONOUSO

DISPOSABLE SYSTEMS

## ABBASSALINGUA IN LEGNO

STERILE TONGUE DEPRESSOR

ART. 20-ABLIN-ST



Abbassalingua sterili da esame in legno di betulla.  
Usò ambulatoriale

Sterile tongue depressor for in birch wood.  
Latex free  
For Ambulatory use

## CONTENITORI PORTA PROTESI

PROSTHESES HOLDER CONTAINER WITH FILTER  
ART. 20-PROT

Contenitori porta protesi.

Prostheses holder container with filter.



## CONTENITORI PORTA APPARECCHI ORTODONTICI

ORTHODONTIC APPLIANCES HOLDER CONTAINER FOR CHILDREN

ART. 20-ODON



Contenitori porta apparecchi ortodontici disponibili in diversi colori.

Denture holder with filter available in different colors.

## LACCI EMOSTATICI TOURNIQUET WITH RIM

Lacci emostatici.

In lattice con bordino o esente da lattice

Tourniquet with rim.

Available with latex, or latex free.



ART. 90-LACCIO

## GABBIETTA PORTA FLEBO DRIP HOLDER

Gabbietta porta flebo

Cestello in plastica antiurto, da agganciare ad aste o ganci portaflebo, per flaconi infusionali.

Il prodotto riutilizzabile.

Basket made with plastic, to be attached to poles or hooks pole, for infusion bottles. Reusable product.



ART. 20-PTLF

## SACCHE A CIRCUITO CHIUSO PER DRENAGGIO URINA CLOSED CIRCUIT URINE DRAINAGE BAGS

Sacche a circuito chiuso per drenaggio urina, con valvola anti reflusso, tubo di drenaggio da 120 cm, con rubinetto a croce, capacità 2.000 ml, sterile.

Closed-circuit urine drainage bag, with non return valve, 120 cm wide lumen drainage tube, 120 cm, complete with cross drainage tap, 2.000 ml capacity, sterile.



ART. BIO.SU.2000

## BRACCIALETTI IDENTIFICAZIONE IDENTIFICATION WRISTBANDS

Braccialetti di identificazione, in plastica colore rosa e azzurro.

Identification wristbands, plastic pink and blue



ART. F.015.001

# PORTA PILLOLE GIORNALIERO

DAILY PILL  
ART. 90-PPIL



Pratico porta pillole tascabile  
con divisione in 6 scomparti

Handy pocket pill box with  
division into 6 compartments

# PORTA PILLOLE 7 GIORNI

7 DAYS PILLBOX

ART. 90-PPIL7

Porta pillole con 7 piccoli contenitori estraibili, uno per ogni giorno della settimana, suddivisi in quattro scomparti per poter dividere la giornata in quattro periodi distinti.

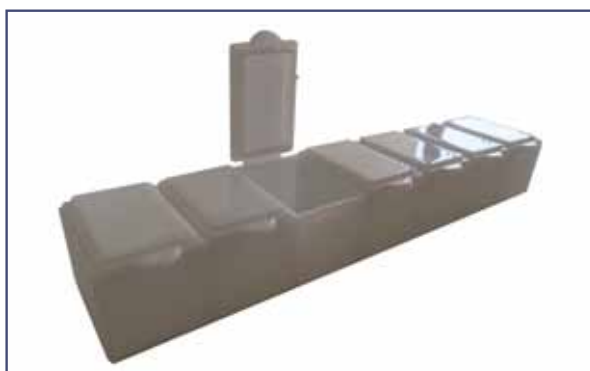
Translucent top to enables the user to see if medication has been taken. With 7 detachable divided in 4 compartments small boxes (morning, noon, evening and night).



# PORTA PILLOLE SETTIMANALE

WEEKLY PILL BOX WITH 6 COMPARTMENTS

ART. 90-PPIL-SET



Porta pillole settimanale

With 7 compartments and  
labels referring to every day  
of the week



# URINALE UOMO

## MALE URINAL

ART. 20-URU/T

Contenitori e raccoglitori per campioni di fluidi corporei. Urinale per uomo 1000 ml, graduato, in polietilene neutro confezionato singolarmente.

Containers and bins for organic and urine samples. Urinal for men 1000 ml graduated, in neutral polyethylene, individually packed.



# PADELLA AUTOCLAVABILE BIANCA

## BED PAN

ART. 20-PAD



Sterilizable bed pan 800 ml volume, with hollow handle to allow the total leakage of the washing water or liquid substances used for the eventual sterilization. Realized in polypropylene individually wrapped.

**Larghezza:** 277 mm

**Lunghezza:** 510 mm compreso manico

**Lunghezza:** 407 mm escluso manico

**Peso** 372 gr

Padella per ammalati vol. 800 ml, con manico forato che permette la totale fuoriuscita dell'acqua di lavaggio o delle sostanze liquide usate per l'eventuale sterilizzazione.

Realizzata in polipropilene, imballata singolarmente

**Larghezza:** 277 mm

**Lunghezza:** 510 mm compreso manico

**Lunghezza:** 407 mm escluso manico

**Peso** 372 gr

# URINALE DONNA

## FEMALE URINAL

ART. 20-URU/D

Contenitori e raccoglitori per campioni di fluidi corporei. Urinale per donna 750 ml, graduato, in polietilene neutro confezionato singolarmente.

Containers and bins for organic and urine samples. Urinal for women 750 ml graduated, in neutral polyethylene, individually packed.



## AGHI CANNULA RADIOPACHI

## NEEDLES CANNULA RADIOPAQUE

ART. BIO.MM23737R

**AD UNA VIA (SENZA ALETTE) E A DUE VIE (CON ALETTE)  
DOTATI DI SISTEMA DI SICUREZZA**

irreversibile di tipo passivo, sterili, monouso, da 14G a 24G  
(dispositivo invasivo, chirurgico e di breve termine)

**ONE WAY (WITHOUT WINGS) AND TWO-WAY (WITH WINGS)  
EQUIPPED WITH SECURITY SYSTEM**

irreversible passive, sterile, disposable, from 14G to 24G  
(invasive device, surgical end for short-term)

## FLY/SAFE

## FLY/SAFE

ART. BIO.SVS18GR

Aghi epicranici con sistema di sicurezza irreversibile, sterili, da 18 a 27G, monouso, per prelievi ed infusioni in vena di breve durata, latex free e privo dei seguenti Ftalati (DBP, BBP, DEHP, DNOP, DIDP) destinato all'uso parenterale per infusione.

Epicranial needles with safety irreversible, sterile, 18 to 27G, disposable, for withdrawals and infusions in the mood for a short duration, latex free and free of the following phthalates (DBP, BBP, DEHP, DNOP, DIDP) intended for parenteral use infusion.



## INJ-SAFE

INJ-SAFE

ART. BIO.S-2521CM20R



Siringhe monouso con o senza ago montato, con sistema di sicurezza irreversibile, atossiche ed apirogene per iniezioni ed infusioni, destinate all'uso parenterale ed al prelievo, sterili.

Disposable syringes with or without needle fitted with a security system irreversible, non-toxic and pyrogen free for injections and infusions, and levy intended for parenteral use, sterile

## SURGY/SAFE

### ART. BIO.SSAFE

Bisturi chirurgico monouso, sterile, di sicurezza, con lama fissa.

Bisturi di sicurezza monouso atossico ed apirogeno, latex free sterilizzato ad ossido di etilene (disponibile anche a Raggi Gamma)

Disposable surgical scalpel, sterile, safe, with fixed blade.  
Atoxic and apyrogenic, latex free sterilized with ethylene oxide  
(also available in Gamma Ray)



## MICROTIP/SAFE

### MICROTIP/SAFE

### ART. BIO.HN18G38R



Ago ipodermico monouso, con sistema di sicurezza irreversibile, sterile, da 16 a 30G, monouso, per iniezioni, prelievi ed infusioni in vena, latex free, destinato all'uso parenterale per infusione.

Disposable hypodermic needle, with security irreversible system, sterile, 16 to 30G, disposable, for injections, withdrawals and infusions into a vein, latex free, intended for use for parenteral infusion.





# EMERGENZA

EMERGENCY/FIRST AID EQUIPMENTS



locking device allows to open and close the chair in maximum security. Reduced dimensions when folded. Device certified according to the European harmonized safety standards EN1865-EN1789

#### TECHNICAL DATA

|                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| <b>Height</b> 90 cm            | <b>Width</b> 53cm          |
| <b>Length</b> 73 cm            | <b>Max length</b> 130 cm   |
| <b>Folded thickness</b> 26 cm  | <b>Weight</b> 14 kg        |
| <b>Loading capacity</b> 170 kg | <b>Folded height</b> 98 cm |

## SEDIA PORTANTINA CON PEDANE E BRACCIOLI

### SEDAN CHAIR WITH FOOTBOARDS AND ARMS

MAYA 653

Studiata per soddisfare ogni esigenza di trasporto. Oltre alle quattro ruote è dotata di braccioli pieghevoli e pedana ribaltabile per massimo comfort e sicurezza durante il trasferimento del paziente. E' completa inoltre di quattro leve posteriori per facilitare gli operatori del soccorso durante l'utilizzo nei vani scala, e di due leve laterali scorrevoli e regolabili in lunghezza ed altezza. Un bloccaggio automatico permette l'apertura e la chiusura della sedia nella massima sicurezza. Dispositivo certificato secondo gli standard armonizzati di sicurezza europei EN1865-EN1789

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

|                                 |                                 |
|---------------------------------|---------------------------------|
| <b>Altezza</b> 90 cm            | <b>Larghezza</b> 53 cm          |
| <b>Lunghezza</b> 73 cm          | <b>Lunghezza massima</b> 130 cm |
| <b>Spessore ripiegata</b> 26 cm | <b>Peso</b> 14 Kg               |
| <b>Portata</b> 170 kg           | <b>Altezza piegata</b> 98 cm    |

Designed to satisfy every transport demand. Besides the four wheels it is supplied with folding arms and overturn able footboard for the maximum comfort and security during the transport of the patient. Four back levers to facilitate the emergency staff during the use on stairs and two sliding side levers adjustable both in length and height. An automatic

## SEDIA PORTANTINA PIEGHEVOLE A 4 RUOTE CON PEDANE E BRACCIOLI BLU E GIALLA

### FOUR-WHEELED FOLDING BLUE AND YELLOW RESCUE CHAIR WITH FOOTBOARDS AND ARM RESTS QUICK 659/B

Dotata di 4 ruote: 2 fisse posteriori diametro mm. 125 e 2 girevoli con freno anteriori diametro mm. 100, di braccioli pieghevoli, pedana appoggiapiedi ribaltabile, 4 maniglie posteriori e 2 anteriori estraibili, garantisce confort e sicurezza al paziente.

Lo schienale e il sedile in materiale termoplastico sono facilmente sanificabili. Fornita completa di borsa gialla a 3 cinture a sgancio rapido art. 590/G.

Dispositivo certificato secondo gli standard armonizzati di sicurezza europei EN1865-EN1789

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

|                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| <b>Altezza:</b> 90 cm            | <b>Larghezza:</b> 52 cm       |
| <b>Lunghezza:</b> 70 cm          | <b>Lunghezza max:</b> 126 cm  |
| <b>Spessore ripiegata:</b> 24 cm | <b>Peso:</b> 14 kg            |
| <b>Portata:</b> 170 kg           | <b>Altezza piegata:</b> 99 cm |

Supplied with 4 wheels (2 rear fixed Ø 125 mm and 2 front rotating with brake Ø 100 mm), foldable arms and footrest, 4 rear handles and 2 front extractable ones. This chair grants safety and comfort to the patient. Back rest and seat made with thermoplastic material easy to clean. Supplied complete

with yellow bag containing 3 belts (Art. 590/G)

Device certified according to the European harmonized safety standards EN1865-EN1789



#### TECHNICAL DATA

|                                 |                             |
|---------------------------------|-----------------------------|
| <b>Height:</b> 90 cm            | <b>Width:</b> 52 cm         |
| <b>Length:</b> 70 cm            | <b>Max Length:</b> 126 cm   |
| <b>Folded thickness:</b> 24 cm  | <b>Weight:</b> 14 kg        |
| <b>Loading capacity:</b> 170 kg | <b>Folded height:</b> 99 cm |



# BARELLA PIEGHEVOLE MULTILIVELLO CON RUOTE

## FOLDING MULTI LEVEL STRETCHER WITH WHEELS

### 1880 SYNTHESYS

La sintesi perfetta tra praticità e maneggevolezza. Barella pieghevole multilivello con piano in ABS regolabile in altezza con molle a gas. Pieghevole, per il trasporto è dotato di 4 ruote girevoli diam. 100 di cui due con freno.

The perfect synthesis between practicality and ease of handling.

Folding stretcher with ABS top adjustable in height by mean of gas pistons. Foldable, for transport it is provided with 4 rotating wheels diam. 100 two of which with brake.



# BARELLA MULTILIVELLO CON SPONDINE

## MULTI LEVEL STRETCHER WITH SIDE PROTECTION

### ICARUS 13010



Costruita in acciaio inox, la barella multilivello ICARUS è dotata di quattro ruote diam. 125 mm (2 con freno), spondine laterali e poggia piedi. I quattro ammortizzatori a gas permettono un perfetto adattamento a qualsiasi altezza necessaria per un lavoro pratico e professionale.

**Disponibile nelle versioni con:**  
pianale in ABS per una totale pulizia e disinfezione (Art. 13010)  
vasca in acciaio (Art. 13012).

Materassino e cuscino in materiale ignifugo ed impermeabile facilmente lavabile.

Multi level stretcher ICARUS is made of stainless steel, has 4 diam. 125 mm wheels (2 with brakes), side protections and foot rest. Four gas pistons allow a perfect adjustment to all necessary heights for a practical and professional work.

**Available in following versions with:**  
ABS lying part for a perfect cleaning and disinfection (Art. 13010)  
stainless steel tank (Art. 13012).

Fireproof, waterproof easy to clean mattress and pillow.

# “GALAXY” TAVOLA SPINALE ARANCIO

“GALAXY” ORANGE SPINAL BOARD

GALAXY 9012

Tavola spinale realizzata con materiale plastico ad alta resistenza. È stata progettata prestando particolare attenzione alle difficoltà che si incontrano durante gli interventi quotidiani; sono state infatti create 4 asole per il fissaggio veloce e totale del fermacapo e 2 incavi nella parte d'appoggio, per chi blocca la base nel modo tradizionale, che permettono ai cinturini a strappo di non rompersi durante l'utilizzo e l'alloggiamento in ambulanza. È dotata di 20 maniglie per il trasporto ed è completa di 3 cinture a sgancio rapido (Art. 605). È trasparente ai raggi X e può essere fornita in 3 diverse colorazioni, gialla arancio e blu.



## CARATTERISTICHE

Dispositivo certificato secondo gli standard armonizzati europei UNI EN 1865.

Lunghezza: 183 cm

Larghezza: 41 cm

Spessore: 5 cm

Peso: 5,5 kg

Portata: 150 kg

Spinal board made of plastic material at high strength. Designed paying particular attention to the difficulties met during every day's interventions; they have 4 holes for the quick and total fixing of the head immobilizer and two cavities where the board lays on the floor, when the base is blocked in the traditional way, that allow to avoid damages to the rip-off straps during the usage of the spinal board or the accommodation in the ambulance. It has 12 handles for the transport and is supplied with 3 belts with rapid unhooking buckle (Art. 605). X-ray translucent and available in 3 different colours: yellow, orange and blue.

## TECHNICAL DATA

Device certified according to the European harmonized safety standards UNI EN 1865.

Length: 183 cm

Width: 41 cm

Thickness: 5 cm

Weight: 5,5 kg

Loading capacity: 150 kg

# CINTURE DI IMMOBILIZZAZIONE PER SPINALE SPIDER

BELTS IMMOBILIZATION SYSTEM SPIDER FOR SPINAL BOARD

SPIDER 690

Questo sistema di cinture permette di immobilizzare completamente il paziente. Grazie alle cinture trasversali scorrevoli ed ai bloccaggi in Velcro® può essere usato facilmente su qualsiasi tavola spinale e per tutti i pazienti.

This belts system allows a whole patient immobilization. Thanks to its transversal sliding belts and to its Velcro® straps, it can be used with any kind of patients and spinal board.



# FERMACAPO STANDARD ARANCIO PER TAVOLA SPINALE

ORANGE STANDARD HEAD IMMOBILIZER FOR SPINAL BOARD

JELLY 629

Adattabile a tutti i modelli di tavole spinali. È realizzato con cellule di materiale espanso e ricoperto con sistema vinilico.



Adjustable to every models of spinal boards. It is made of expanded materials at closed cells covered by a vinyl material.

## BARELLA MULTILIVELLO CON SCHIENALE E TRENDELENBURG

### MULTILEVEL STRETCHER WITH BACK REST AND TRENDELENBURG

CRONOS 13018



La barella da corsia CRONOS è realizzata in acciaio inox elettrolucidato, con spondine reclinabili.

Lo schienale e la posizione trendelenburg sono regolabili con molle a gas che ne consentono infinite posizioni, come le quattro molle poste al di sotto del piano letto che permettono un perfetto adattamento a qualsiasi altezza.

Infine quattro ruote diam. 200, due fisse e due girevoli con freno, rendono questa barella agevole e versatile.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

|                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| <b>Altezza min</b> 48 cm | <b>Altezza max</b> 86 cm |
| <b>Larghezza</b> 59 cm   | <b>Lunghezza</b> 198 cm  |
| <b>Peso</b> 37 kg        | <b>Portata</b> 170 kg    |

#### TECHNICAL DATA

|                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| <b>Min height</b> 48 cm | <b>Max height</b> 86 cm        |
| <b>Width</b> 59 cm      | <b>Length</b> 198 cm           |
| <b>Weight</b> 37 kg     | <b>Loading capacity</b> 170 kg |

The ward stretcher CRONOS is produced with electro-polished stainless steel with side protections. Back rest and trendelenburg position are adjustable by mean of gas pistons that allow infinite positions. 4 gas pistons are positioned also under the stretcher platform and allow a perfect adjustment to all heights. 4 wheels diam. 200, two fixed and two rotating with brake make this stretcher agile and versatile

## BARELLA ATRAUMATICA A CUCCHIAIO ANODIZZATA GRIGIA

### GREY ANODIZED ANTI TRAUMA SCOOP STRETCHER MAXIMA 630

La barella a cucchiaio, grazie alle proprie caratteristiche, svolge una importante funzione di soccorso potendo essere posizionata direttamente sotto al paziente senza la necessità di sollevare quest'ultimo.

La forma della barella consente inoltre la perfetta immobilizzazione del paziente durante il trasporto. I materiali per la costruzione e l'assemblaggio sono stati specificamente studiati e selezionati per rispondere ai requisiti di portata, affidabilità e durata



#### CARATTERISTICHE TECNICHE

|                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| <b>Altezza:</b> 7cm            | <b>Larghezza:</b> 42 cm     |
| <b>Lunghezza:</b> 167cm        | <b>Lunghezza max:</b> 201cm |
| <b>Spessore ripiegata:</b> 9cm | <b>Peso:</b> 10 kg          |
| <b>Portata:</b> 170kg          |                             |

Thanks to its features the scoop stretcher has an important role in first aid as it can be put under the patient without removing him. The shape of the stretcher also enables the perfect immobilization of the patient during his transport. The building and assembling materials have been specifically studied in order to meet load, reliability and life requirements.

#### TECHNICAL DATA

|                                |                           |
|--------------------------------|---------------------------|
| <b>Height:</b> 7cm             | <b>Width:</b> 42cm        |
| <b>Length:</b> 167cm           | <b>Max Length:</b> 201 cm |
| <b>Folded Thickness:</b> 9cm   | <b>Weight:</b> 10Kg       |
| <b>Loading capacity:</b> 170Kg |                           |

## SILICONE REANIMATION MASKS

### 10- MASC

Maschere in silicone per la rianimazione.

Disponibili in varie misure :

**10-MASC 00**  
**10-MASC 0**  
**10-MASC1**  
**10-MASC2**  
**10-MASC3**  
**10-MASC4**  
**10-MASC5**

Silicone reanimation masks.

Available in different sizes:

**10-MASC 00**  
**10-MASC0**  
**10-MASC1**  
**10-MASC2**  
**10-MASC3**  
**10-MASC4**  
**10-MASC5**



## MASCHERE MONOUSO CON CUSCINETTO

### DISPOSABLE ANESTHESIA MASK WITH CUSHION

#### 10-MASC

Maschere monouso per anestesia con cuscinetto in PVC, HDPE.

Disponibili in varie misure:

**10-MASC46** maschera neonatale, colore bianco, misura 0  
**10-MASC47** maschera infantile, colore rosa, misura 1  
**10-MASC48** maschera pediatrica, colore giallo, misura 2  
**10-MASC49** maschera child, colore verde, misura 3  
**10-MASC50** maschera adulto, colore rosso, misura 4  
**10-MASC51** maschera adulto, colore blu, misura 5

Disposable anesthesia mask with cushion, in PVC HDPE.

Available in different sizes:

**10-MASC46** neonatal mask, color white, size 0  
**10-MASC47** infant mask, color pink, size 1  
**10-MASC48** pediatric mask, color yellow, size 2  
**10-MASC49** child mask, color green, size 3  
**10-MASC50** adult mask, color red, size 4  
**10-MASC51** adult mask, color blue, size 5





## PALLONE IN SILICONE PER LA RIANIMAZIONE

### SILICONE REANIMATION BAG

10-PAL04/05/06

Silicone reanimation bag.

Pallone in silicone per la rianimazione.

**Available in different sizes:**

**Disponibili in diverse misure:**

**10-PAL04**

Adult reanimation Bag  
ml.1500

**10-PAL04**

Pallone adulti ml.1500

**10-PAL05**

Neonatal reanimation Bag  
ml.500

**10-PAL05**

Pallone neonatale ml.500

**10-PAL06**

Pediatric reanimation Bag  
ml.250

**10-PAL06**

Pallone pediatrico ml.250

## PALLONI MONOUSO IN PVC

### DISPOSABLE PVC REANIMATION BAG

10-PALMONO A/P/N

Palloni monouso in PVC.

Disposable PVC reanimation bag.

**Disponibile in varie misure:**

**Available in different sizes:**

**10-PALMONOA**

Pallone monouso adulto

**10-PALMONOA**

Adult reanimation bag

**10-PALMONOP**

Pallone monouso pediatrico

**10-PALMONOP**

Pediatric reanimation bag

**10-PALMONON**

Pallone monouso neonatale

**10-PALMONON**

Neonatal reanimation bag



## PALLONE RIANIMAZIONE AUTOCLAVABILE CON VALVOLA DI SOVRAPPRESSIONE

### REANIMATION BAG AUTOCLAVABLE WITH RELIEF VALVE

10-PAL1240/A-B



Reanimation bag, it is easy to use and completely disassembled to sterilization operation.

Pallone per rianimazione adulti disponibile in diverse versioni, è facilmente utilizzabile e interamente smontabile per ottemperare l'operazione di sterilizzazione.

**Available in different sizes:**

**10-PAL1240A** adult size

**10-PAL1240B** child size

**10-PAL1240A** misura adulti

**10-PAL1240B** misura bambini



## SILICONE REANIMATION BAG

10-PAL1242/A-B

Pallone rianimatore adulti disponibile in diverse versioni, è facilmente utilizzabile e interamente smontabile per ottemperare l'operazione di sterilizzazione.

Reanimation bag, it is easy to use and completely disassembled to sterilization operation.

**10-PAL1242A** misura adulti  
**10-PAL1242B** misura bambini

**Available in different sizes:**

**10-PAL1242A** adult size  
**10-PAL1242B** child size



## PALLONE PER RIANIMAZIONE ADULTI

SILICONE REANIMATION BAG

10-PAL1260

Pallone rianimatore adulti, autoclavabile, a doppia sacca

Reanimation bag , autoclavable, double bag

## CANNULE DI GUEDEL

GUEDEL CANNULA

ART. 10-CAN 50/60/70/80/90/100

Cannule di Guedel in PVC medicale.

**Disponibili in diverse misure:**

**10-CAN 50** misura 0  
**10-CAN 60** misura 1  
**10-CAN 70** misura 2  
**10-CAN 80** misura 3  
**10-CAN 90** misura 4  
**10-CAN 100** misura 5

Guedel Cannula in medical PVC.

**Availables in different sizes:**

**10-CAN 50** size 0  
**10-CAN 60** size 1  
**10-CAN 70** size 2  
**10-CAN 80** size 3  
**10-CAN 90** size 4  
**10-CAN 100** size 5







DIAGNOSTICA

DIAGNOSTIC



|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>Size</b> Ø 67 x 160 mm                      | <b>Weight</b> 210 g                  |
| <b>Measurement method</b> Riva Rocci/Korotkoff | <b>Measuring range</b> 40 a 260 mmHg |
| <b>Pressure Range</b> 0 a 300 mmHg             | <b>Cuff size</b> 22-32 cm            |
| <b>Years of warranty</b> 2                     |                                      |

## MISURA PRESSIONE

## PALM-TYPE SPHYGMOMANOMETER

P-50

Gonfiaggio manuale; corpo in plastica.

|   |  |
|---|--|
| <b>Dimensioni diametro</b> 67 x 160 mm            | <b>Peso</b> 210 g                              |
| <b>Metodo di misurazione</b> Riva Rocci/Korotkoff | <b>Intervallo di misurazione</b> 40 a 260 mmHg |
| <b>Intervallo di pressione</b> 0 a 300 mmHg       | <b>Dimensione bracciale</b> 22-32 cm           |
| <b>Anni di garanzia</b> 2                         |  |

## MISURA PRESSIONE

## PALM-TYPE SPHYGMOMANOMETER

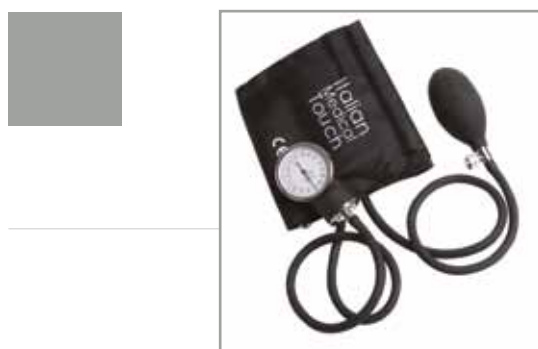
P-100

Gonfiaggio manuale; pulsante di sgonfiaggio rapido; corpo in metallo.



|   |  |
|---|--|
| <b>Dimensioni diametro</b> 67 x 160 mm            | <b>Peso</b> 250 g                              |
| <b>Metodo di misurazione</b> Riva Rocci/Korotkoff | <b>Intervallo di misurazione</b> 40 a 260 mmHg |
| <b>Intervallo di pressione</b> 0 a 300 mmHg       | <b>Dimensione bracciale</b> 22-32 cm           |
| <b>Anni di garanzia</b> 2                         |  |

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>Size</b> Ø 67 x 160 mm                      | <b>Weight</b> 250 g                  |
| <b>Measurement method</b> Riva Rocci/Korotkoff | <b>Measuring range</b> 40 a 260 mmHg |
| <b>Pressure Range</b> 0 a 300 mmHg             | <b>Cuff size</b> 22-32 cm            |
| <b>Years of warranty</b> 2                     |                                      |



|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>Size</b> Ø 50 x 90 mm                       | <b>Weight</b> 110 g                  |
| <b>Measurement method</b> Riva Rocci/Korotkoff | <b>Measuring range</b> 40 a 260 mmHg |
| <b>Pressure Range</b> 0 a 300 mmHg             | <b>Cuff size</b> 22-32 cm            |
| <b>Years of warranty</b> 2                     |                                      |

## MISURA PRESSIONE

## ANEROID SPHYGMOMANOMETER

A-50

Gonfiaggio manuale; PR315050 palmare

|   |  |
|---|--|
| <b>Dimensioni diametro</b> 50 x 90 mm                             | <b>Peso</b> 110 g                              |
| <b>Metodo di misurazione</b> Riva Rocci/Korotkoff                 | <b>Intervallo di misurazione</b> 40 a 260 mmHg |
| <b>Precisione (pressione sistolica e diastolica)</b> 0 a 300 mmHg | <b>Dimensione bracciale</b> 22-32 cm           |
| <b>Anni di garanzia</b> 2   |  |

## ANEROID SPHYGMOMANOMETER

A-100

Gonfiaggio manuale; morsetto metallico per agganciare il manometro digitale.

|   |  |
|---|--|
| <b>Dimensioni diametro</b> 50 x 90 mm                             | <b>Peso</b> 110 g                              |
| <b>Metodo di misurazione</b> Riva Rocci/Korotkoff                 | <b>Intervallo di misurazione</b> 40 a 260 mmHg |
| <b>Precisione (pressione sistolica e diastolica)</b> 0 a 300 mmHg | <b>Dimensione bracciale</b> 22-32 cm           |
| <b>Anni di garanzia</b> 2   |  |

|  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| <b>Size</b> Ø 50 x 90 mm                       | <b>Weight</b> 110 g                  |
| <b>Measurement method</b> Riva Rocci/Korotkoff | <b>Measuring range</b> 40 a 260 mmHg |
| <b>Pressure Range</b> 0 a 300 mmHg             | <b>Cuff size</b> 22-32 cm            |
| <b>Years of warranty</b> 2                     |                                      |



## CONFEZIONE REGALO CHE RACCHIUDE DIVERSI STRUMENTI PER LA DIAGNOSI PAZIENTE

### PALM-TYPE SPHYGMOMANOMETER ASSORTED SET

P-130



#### ACCESSORI INCLUSI

|                                      |   |
|--------------------------------------|---|
| Sfigmomanometro Palmare (0-300 mmHg) | Tre bracciali (pediatrico, adulto, obeso) |
| Stetoscopio a testa singola          | Borsa di trasporto                        |

#### INCLUDED ACCESSORIES

|                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1 x Palm-Type Sphygmomanometer | 1 x Single Head Stethoscope |
| 3 x Cuffs (Adult, Child, XL)   | 1 x Carrying Bag            |

## STETOSCOPIO A TESTA SINGOLA

## STETHOSCOPE

S-10



|                             |
|-----------------------------|
| Padiglione singolo da 47 mm |
|-----------------------------|

|               |
|---------------|
| olive morbide |
|---------------|

|                   |
|-------------------|
| anelli antifreddo |
|-------------------|

|                    |
|--------------------|
| testa in alluminio |
|--------------------|

|                         |
|-------------------------|
| tubo singolo a Y in PCV |
|-------------------------|

|                    |
|--------------------|
| confezione singola |
|--------------------|

|                   |
|-------------------|
| garanzia due anni |
|-------------------|

|                     |
|---------------------|
| 47 mm single headed |
|---------------------|

|               |
|---------------|
| Soft ear tips |
|---------------|

|                |
|----------------|
| Non-chill rims |
|----------------|

|                   |
|-------------------|
| Single PVC Y-tube |
|-------------------|

|                             |
|-----------------------------|
| Alluminium alloy chestpiece |
|-----------------------------|

|                        |
|------------------------|
| Individual display box |
|------------------------|

|                      |
|----------------------|
| Years of warranty: 2 |
|----------------------|

STETOSCOPIO  
A TESTA SINGOLA  
STETHOSCOPE

S-20

|                            |
|----------------------------|
| Padiglione doppio da 48 mm |
|----------------------------|

|                               |
|-------------------------------|
| testa in alluminio anodizzato |
|-------------------------------|

|  |
|--|
| padiglione piccolo per l'ascoltazione di suoni a bassa frequenza |
|--|

|                   |
|-------------------|
| anelli antifreddo |
|-------------------|

|               |
|---------------|
| olive morbide |
|---------------|

|                         |
|-------------------------|
| tubo singolo a Y in PCV |
|-------------------------|

|                    |
|--------------------|
| confezione singola |
|--------------------|

|                   |
|-------------------|
| garanzia due anni |
|-------------------|



|                     |
|---------------------|
| 48 mm double headed |
|---------------------|

|               |
|---------------|
| Soft ear tips |
|---------------|

|   |
|---|
| Large head for heart and lung auscultation/ Small head for low frequency sound auscultation |
|---|

|                |
|----------------|
| Non-chill rims |
|----------------|

|                             |
|-----------------------------|
| Alluminium alloy chestpiece |
|-----------------------------|

|                   |
|-------------------|
| Single PVC Y-tube |
|-------------------|

|                        |
|------------------------|
| Individual display box |
|------------------------|

|                      |
|----------------------|
| Years of warranty: 2 |
|----------------------|

**INCLUDED ACCESSORIES**

1 pair of tube connectors; 1 pair of soft ear plugs;  
3 x membrane adaptors

|                          |
|--------------------------|
| Zinc alloy double headed |
|--------------------------|

|               |
|---------------|
| Soft ear tips |
|---------------|

|   |
|---|
| 45,4 mm membrane for adult auscultation |
|---|

|                                       |
|---------------------------------------|
| Small membrane for child auscultation |
|---------------------------------------|

|   |
|---|
| Bells for auscultation from infant to adult |
|---|

|                |
|----------------|
| Non-chill rims |
|----------------|

|                             |
|-----------------------------|
| Alluminium alloy chestpiece |
|-----------------------------|

|                 |
|-----------------|
| Double PVC tube |
|-----------------|

|                      |
|----------------------|
| Years of warranty: 2 |
|----------------------|

STETOSCOPIO  
A TESTA SINGOLA  
SPRAGUE RAPPAPORT STETHOSCOPE

S-30

**ACCESSORI INCLUSI**

un paio di connettori per Tubi; un paio di olive morbide;  
tre campane a membrana

|                            |
|----------------------------|
| Padiglione doppio in zinco |
|----------------------------|

|                    |
|--------------------|
| testa in alluminio |
|--------------------|

|   |
|---|
| Membrana da 45,4 mm per auscultazione adulto; |
|---|

|   |
|---|
| Membrana piccola per auscultazione bambino; |
|---|

|  |
|--|
| Campane membrane per auscultazione del neonato all'adulto; |
|--|

|                   |
|-------------------|
| anelli antifreddo |
|-------------------|

|               |
|---------------|
| olive morbide |
|---------------|

|                         |
|-------------------------|
| tubo singolo a Y in PCV |
|-------------------------|

|                   |
|-------------------|
| garanzia due anni |
|-------------------|



# PULSIOSSIMETRO PALMARE COMPLETO DI SENSORE ADULTI

HANDHELD PULSE OXYMETER COMPLETE WITH ADULT SENSOR

11200 VITAL TEST

Vital test è semplice e professionale, utilizzabile in terapia intensiva, reparti, studi medici, odontoiatri, emergenza, permette un monitoraggio immediato, preciso, non invasivo. Vital Test ha una forma piacevole ed ergonomica, facile da impugnare e trasportare. Permette di rilevare il valore di SpO<sub>2</sub>, la frequenza cardiaca, la visualizzazione della forma d'onda e il valore trend degli ultimi 10 minuti di questi 2 parametri. L'alimentazione è con batteria ricaricabile.

Vital test is simple and professional, it can be used in intensive care units, surgeries, dentist's surgeries, emergency rooms, since it guarantees immediate, accurate and non-invasive monitoring. Vital Test has pleasant and ergonomic shape, it is easy to grip and to be transported. Vital Test allows SpO<sub>2</sub> measurement, heart rate, waveform visualization and also last 10 minutes trend value of these two parameters. Supplied with rechargeable battery.





**EOLO è un compressore a pistone per aerosol terapia,** pensato per l'utilizzo domiciliare, è dotato di comoda maniglia e ampio vano per facilitare la movimentazione insieme ai suoi accessori ed i medicinali. Ora disponibile per l'utilizzo continuo in caso di sedute intensive

**EOLO is a piston compressor nebulizer for aerosol therapy.**

Designed for home-care with convenient handle and a large compartment for easy transport of unit, accessories and medications.

## NEW SPEEDYMED

### NEW SPEEDYMED

New Speedymed è un compressore a pistone per aerosolterapia professionale adatto per terapie intensive in cliniche o ospedali con ampio vano per gli accessori e i farmaci.

New Speedymed is a piston compressor for professional aerosoltherapy. Indicated for intensive therapy in clinics or hospitals, with convenient handle and a large compartment for easy transport of unit, accessories and medications.



## CLINEB BASIC

### CLINEB BASIC



Clineb Basic is a professional piston compressor nebulizer for aerosoltherapy. Indicated for intensive treatments in clinics or hospitals, its design includes a large compartment for convenient storage of accessories and medications.

Clineb Basic è un compressore a pistone per aerosolterapia, professionale, adatto per terapie in cliniche o ospedali, con ampio vano per gli accessori e i farmaci.

# MY-PRESSURE 1.0

## MY-PRESSURE 1.0

**Misuratore di pressione digitale**, completamente automatico, in grado di fornire una lettura rapida e precisa. Validato clinicamente conformemente al protocollo internazionale della Società Europea Iperensione (ESH).



|  |
|--|
| <b>Dimensioni:</b> cm 15,4 x 13,2 x 10,5                         |
| <b>Peso:</b> 300 g   |
| <b>Metodo misurazione:</b> oscillometrico                        |
| <b>Metodo gonfiaggio e sgonfiaggio:</b> automatico               |
| <b>Intervallo misurazione pressione:</b> 40-260 mmHg             |
| <b>Intervallo pressione bracciale:</b> 0-300 mmHg                |
| <b>Intervallo battito cardiaco:</b> 40-160 battiti/min           |
| <b>Accuratezza pressione statica:</b> +/- 3 mmHg                 |
| <b>Accuratezza valori battito cardiaco:</b> +/- 5% della lettura |
| <b>Alimentazione:</b> 4 batterie alcaline tipo AA - 1.5V         |
| <b>Garanzia:</b> 2 anni  |
| <b>Unità per cartone di spedizione:</b> 10 pz                    |

### ACCESSORI IN DOTAZIONE:

1 bracciale circonferenza 22-32 cm; 1 borsina da trasporto; 4 pile alcaline tipo AA - 1.5V

**Pressure digital Gauge**, fully automatic, able to provide a fast and accurate reading. Clinically validated according to the International Protocol of the European Society for Hypertension (ESH).

|   |
|---|
| <b>Dimensions:</b> 15.4 x 13.2 x 10.5 cm              |
| <b>Weight:</b> 300 g                                  |
| <b>Measurement Method:</b> Oscillometric              |
| <b>Method and gon-fiaggio sgon-fiaggio:</b> automatic |
| <b>Measurement Range Pressure:</b> 40-260 mmHg        |
| <b>Cuff Pressure Range:</b> 0-300 mmHg                |
| <b>Heartbeat interval:</b> 40-160 beats / min         |
| <b>Accuracy Static Pressure:</b> 3 mmHg +/-           |
| <b>Accuracy values heartbeat:</b> +/- 5% of reading   |
| <b>Power supply:</b> 4 AA alkaline batteries - 1.5V   |
| <b>Warranty:</b> 2 years                              |
| <b>Units per shipping carton:</b> 10 pcs              |

### EQUIPMENT:

1 Circum bracelet. 22-32 cm; 1 small bag for transport; 4 AA alkaline batteries - 1.5V



# TERMOMETRI DIGITALI

## DIGITAL THERMOMETERS

### ART. T-ONE

T-One è un termometro ad infrarossi no-touch ovvero che rileva la temperatura corporea a distanza (5cm dalla superficie corporea), in modo rapido ed accurato. Alla funzione di misurazione alle tempie, è stata inoltre aggiunta una funzione di misura per superfici e oggetti che l'utente può facilmente impostare.

### CONFIGURAZIONI DISPONIBILI

TR 100102 / T-One

### ACCESSORI INCLUSI

Borsina per il trasporto - 2 batterie alcaline tipo AAA - 1.5V

T-One is a NO-TOUCH infrared thermometer providing quick and accurate measurement of body temperature at 5 cm distance. Temperature reading of surfaces and objects can also be easily set by user.

### AVAILABLE CONFIGURATIONS

TR 100102 / T-One

### INCLUDED ACCESSORIES

Carrying Bag - 2 x Alkaline AAA size, 1.5V Batteries

### TECHNICAL DATA

|  |                     |
|--|---------------------|
| <b>Size:</b> cm 14,6 x 2,8 x 5,4                           | <b>Weight:</b> 75 g |
| <b>Measuring Method:</b> Infrared Distance (NO-TOUCH)      |                     |
| <b>Temples:</b> $\pm 0.2$ °C                               |                     |
| <b>Surfaces and objects:</b> $\pm 1$ °C                    |                     |
| <b>Power Source:</b> 2 x Alkaline AAA size, 1.5V Batteries |                     |
| <b>Warranty:</b> 2 Years                                   |                     |

### CARATTERISTICHE TECNICHE

|   |                   |
|---|-------------------|
| <b>Dimensioni:</b> cm 14,6 x 3,8 x 5,4                    | <b>Peso:</b> 75 g |
| <b>Metodo di Misurazione:</b> Infrarossi                  |                   |
| <b>Accuratezza di misura alle tempie:</b> $\pm 0.2$ °C    |                   |
| <b>Accuratezza misura superfici e oggetti:</b> $\pm 1$ °C |                   |
| <b>Alimentazione:</b> 2 batterie alcaline tipo AAA - 1.5V |                   |
| <b>Garanzia:</b> 2 anni                                   |                   |



NEW ASKIR 30 is a desk-type electric suction unit for the aspiration of body liquids, oral, nasal and tracheal aspiration in adults or children. Suitable for tracheotomized patients, minor surgical applications and post-operative therapy in home-care. Main unit equipped with vacuum-meter (bar & kPa) and vacuum regulator.

Complies with EN 60601-1-11 "for use in the home health-care environment" and carries IP21 degree of protection.

#### AVAILABLE CONFIGURATIONS

RE 310100/02: 1000ml autoclavable jar in polycarbonate

RE 310100/03: 2000ml autoclavable jar in polycarbonate with FLOVAC® Disposable Liners

RE 310101/02: 1000ml Flovac® disposable liner and reusable container

RE 310100/53: 2000ml Flovac® disposable liner and reusable container

Jars in APEC® autoclavable up to 143°C available upon request

#### INCLUDED ACCESSORIES

Liquid Collection Jar with overflow valve system (different options, see below) - 6x10 Silicone Tubes (autoclavable) + Conical Connector ø 8-9-10mm - Antibacterial & Hydrophobic Filter (single-patient) - CH20 Canula - Power Cord with Schuko plug

#### FEATURES

|   |
|---|
| Motor Oilless and maintenance-free piston pump      |
| Power Feeding 230V-50 Hz                            |
| ISO 10079-1 Classification HIGH VACUUM / HIGH FLOW  |
| Max Vacuum (adjustable) -0.80 Bar -80kPa - 600 mmHg |
| Noise level 60,5 dB                                 |
| Max free air flow rate 40 l/min                     |
| Power consumption 110 VA                            |
| Fuse 1 xF1,6 A 250 V                                |
| Duty cycle Non-stop operation                       |
| Weight 3,6 Kg                                       |
| Size 35x21x18 cm                                    |
| IP classification IP21                              |
| Years of Warranty 2                                 |
| Place of Manufacturing ITALY                        |

# NEW ASKIR 30

## PORTATILI / BATTERIA

### NEW ASKIR 30

New Askir 30 è un aspiratore elettrico adatto all'aspirazione di liquidi corporei, orale, nasale e tracheale nell'adulto e nel bambino. Indicato per l'applicazione in piccola chirurgia, su pazienti tracheotomizzati e trattamenti post-operatori a domicilio, grazie all'elevata potenza del compressore e alle prestazioni in aspirazione da esso assicurate, il dispositivo può essere utilizzato anche in manovre di Gastroenterologia e Ostetricia. Le sue dimensioni, la comoda maniglia di trasporto e l'estrema facilità di utilizzo, lo rendono adatto all'impiego in ambito ambulatoriale, in corsia/reparto ospedaliero e per i trattamenti in HOME CARE per il quale il dispositivo è stato specificatamente certificato in conformità alla norma EN 60601-1-11 "utilizzo in ambito home-care".

Equipaggiato con vuotometro (bar & kPa) e regolatore di vuoto il dispositivo è disponibile con sistema di raccolta autoclavabile o monouso da 1 o 2 l per soddisfare le differenti esigenze pratiche.

#### CONFIGURAZIONI DISPONIBILI

RE 310100/02: 1 vaso da 1000 ml

RE 310100/03: 1 vaso da 2000 ml

Vasi Flovac® Monouso

RE 310101/02: 1 vaso da 1000 ml

RE 310100/53: 1 vaso da 2000 ml

#### ACCESSORI INCLUSI

Vaso aspirazione con sistema di troppo pieno

Set Tubi Silicone 6x10mm (autoclavabili) + Raccordo Conico Ø 8-9-10mm

Filtro antibatterico ed idrofobico (monopaziente)

Sonda Aspirazione CH20

Cordone Alimentazione con spina Shuko

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

|  |
|--|
| Motore Pompa a pistone a secco                           |
| Alimentazione 230V-50 Hz                                 |
| ISO 10079-1 Classificazione Alto vuoto / Alto flusso     |
| Aspirazione Max (regolabile) -0.80 Bar -80kPa - 600 mmHg |
| Rumorosità 60,5 dB                                       |
| Flusso d'aria libero 40 l/min                            |
| Potenza assorbita 110 VA                                 |
| Fusibile 1 xF1,6 A 250 V                                 |
| Funzionamento Continuo                                   |
| Peso 3,6 Kg  |
| Dimensioni 35x21x18 cm                                   |
| Grado di protezione IP21                                 |
| Anni di Garanzia 2                                       |
| Luogo di fabbricazione ITALIA                            |

## ASKIR 36BR

È un **aspiratore elettrico** per l'aspirazione di liquidi corporei, orale, nasale e tracheale nell'adulto o nel bambino. Per uso professionale e con una aspirazione max di 36l/min, ASKIR BR è leggero e può essere facilmente trasportabile. Può funzionare con tre tipi di alimentazione: con alimentatore AC/DC in dotazione, alimentazione interna (Batteria al Pb 12V 4A) o con cavetto accendisigari per auto (12V 4A), ed è approvato per uso CONTINUO senza surriscaldamenti. Fornito con allarme acustico e indicazione visiva (LED) per indicazione dello stato batteria in scarica, il dispositivo è fornito di vuotometro (bar e kPa) e regolatore di vuoto.



### CARATTERISTICHE TECNICHE

Motore Pompa a pistone a secco (no lubrificazione e/o manutenzione)

Alimentazione standard 14V 4A con alimentatore AC/DC (input: 100-240V~ - 50/60Hz - 100VA) in dotazione Batteria Interna Ricaricabile Pb (12V 4A) - Autonomia 60 min - Tempi Ricarica 240 min (12V 4A) Cavo per auto Accendisigari

ISO 10079-1 Classificazione Alto vuoto/ Alto flusso

Flusso d'aria libero 36 l/min

Aspirazione Max (regolabile)-0.80bar -80kPa -600mmHg

Rumorosità 65,5 dBA (con vaso) / 68,5 dBA (senza vaso)

Peso 4,39 Kg

Dimensioni 35x21x18 cm

Grado di protezione IP21

Anni di Garanzia 2

Luogo di fabbricazione ITALIA

ASKIR 36BR is a **portable suction unit** for the aspiration of body liquids, oral, nasal and tracheal aspiration in adults or children. For professional use and with a powerful aspiration of max 36 l/min, ASKIR 36BR is lightweight for easy transport. Three different options for operation: AC/DC adapter, rechargeable battery and 12V makes it a versatile suction unit approved for NON-STOP operation without overheating. Provided with visual and acoustic alarm indicating low battery level, the main unit is also equipped with vacuum-meter (bar & kPa) and vacuum regulator.

Carries IP21 degree of protection and complies with EN 60601-1-11 "for use in the home healthcare environment".

### FEATURES

Motor Oilless and maintenance-free piston pump

Power Feeding 14V 4A with AC/DC Universal Adapter mod. UE60-140429SPA3 (100-240V~ - 50/60Hz - 100VA) Internal Rechargeable Pb Battery (12V 4A) - Autonomy 60min - Recharging Time 120÷150min

ISO 10079-1 Classification HIGH VACUUM / HIGH FLOW

Max Vacuum (adjustable) -0.80 Bar -80kPa - 600mmHg

Max free air flow rate 36 l/min

Current absorbed 4 A

Duty-cycle Non-stop operation

Noise Level 65,5 dBA (with jar) / 68,5 dBA (without jar)

Autonomy 60 min

Recharging Time 240 minuti

IP classification IP21

Weight 4,39 Kg

Size 35x21x18 cm

Years of Warranty 2

Place of Manufacturing ITALY







# PRESSOTERAPIA

PRESSOTHERAPY

## BRACCIALI PRESSOTERAPIA

## PRESSOTHERAPY ARMBANDS

ART. BRAC 01



1 coppia di bracciali realizzati in poliuretano monospalmato con cerniera a settori sovrapposti  
Disponibile nei seguenti settori: 1-3-4-5-6-7-8.

## DATI TECNICI

**Dimensioni** (sgonfio) 74 cm

**Spalla** (sgonfio) 55 cm

**Mano** (sgonfio) 47 cm

1 pair of arm sleeves made in single-sided coating polyurethane with a zipper in overlapping sectors.

Available in the following sectors: 1-3-4-5-6-7-8.

## TECHNICAL DATA

**Dimensions** (deflated) 74 cm

**Shoulder** (deflated) 55 cm

**Hand** (deflated) 47 cm

## SET DI FASCE

## SET OF BANDS

ART. FASCE 01

I set di fasce sono realizzati in poliuretano monospalmato con velcro e disponibili in diverse misure:

**fascia cm 65 x 15**

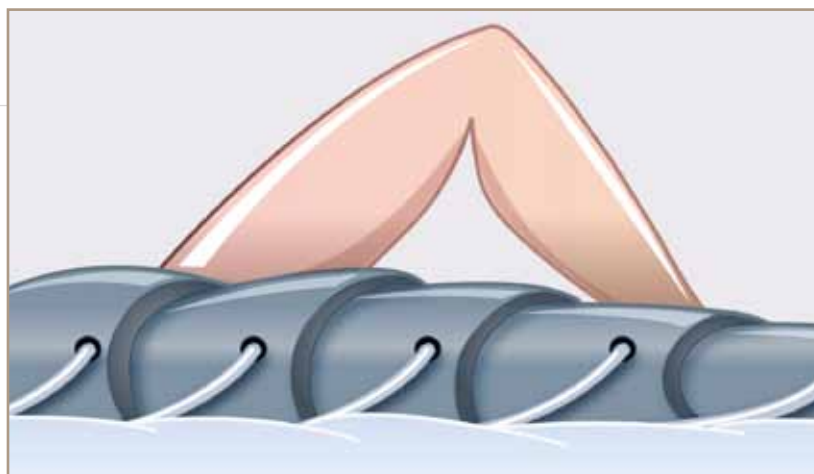
**fascia cm 80 x 15**

**fascia cm 110 x 15**

**fascia cm 135 x 15**

**fascia 2 settori cm 135 x 30 da adibire a piccole presso terapie sequenziali.**

Tutti prodotti in poliuretano monospalmato possono essere realizzati nei colori grigio o nero, per il set con sacca di contenimento i colori possono essere personalizzati.



The set of bands are made in single-sided coating polyurethane with Velcro and available in different sizes:

**band cm 65 x 15**

**band cm 80 x 15**

**band cm 110 x 15**

**band cm 135 x 15**

**2-sector band cm 135 x 30**

All the products in single-sided coating polyurethane can be made in gray or black, for the set with the external sack the colors can be personalized.

## PRESSOTHERAPY KIT

### ART. GAMB 01

**1 busta coprilettino** realizzata in tessuto spalmato pvc da adibire come base per il massaggio e come portaoggetti per il trattamento

**2 pressorini** da inserire all'inguine realizzati in tessuto monospalmato e all'interno vi è un gonfiabile singolo in foglia di poliuretano

**1 coppia di gambali** con piede staccato realizzati in tessuto monospalmato con all'interno diversi elementi realizzati in foglia di poliuretano sovrapposti

**1 coppia di piedi** realizzati in tessuto monospalmato con all'interno 2 parti gonfiabili e nel plantare vi è un supporto rigido per aiutare la pressione verso il plantare.

**1 fascia addome** realizzata in tessuto monospalmato con all'interno una parte gonfiabile sull'addome e sulla schiena.

Questo kit puo' essere realizzato a 5-6-7-8 settori e si abbina a qualsiasi apparecchiatura professionale, per facilitare l'applicazione i gambali e i piedi vengono chiusi col velcro e si adattano a diverse dimensioni della gamba.

**1 bed cover slip** made of PVC covered cloth to use as a base for massage and as a holder for the treatment items

**2 pressure buttons** to insert at the groin made in single-sided coating cloth and an internal single inflatable layer in



polyurethane

**1 pair of leg sleeves** with detached foot made in single-sided coating cloth with several internal elements made of overlapping polyurethane layers

**1 pair of slippers** made in single-sided coating cloth with 2 internal inflatable layers and a rigid support in the sole to facilitate pressure on the soles.

**1 abdominal band** made in single-sided coating cloth with an internal inflatable layer on the abdomen and on the back.

This kit can be made in 5-6-7-8 versions and goes with any professional apparatus, to facilitate the application of the leg sleeves and slippers they have a Velcro closure that can be adapted to diverse dimensions of the leg.

# KIT PRESSOTERAPIA

## PRESSOTHERAPY KIT

### ART. GAMB 02



1 coppia di gambali realizzata in poliuretano monospalmato a settori sovrapposti senza sacca esterna, questo articolo ha incluso i glutei ed e' molto semplice da utilizzare poiché vi e' una cerniera che chiude il gambale fino all'inguine e due cinghie che tengono uniti i glutei.

I settori sono i seguenti: 4 -5- 6- 7- 8- 9- 10-11.

Nel caso in cui il paziente dovesse avere gambe di grossa dimensione vi sono delle prolunghie di allargamento per permettere di effettuare ugualmente il trattamento.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

Dimensioni H 110 cm sgonfio

Circonferenza inguine 73 cm sgonfio

Circonferenza caviglia 45 cm sgonfio

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions H cm 110 deflated

Groin circumference H cm 73 deflated

Circonferenza caviglia H cm 45 deflated

1 pair of leg sleeves made in single-sided coating polyurethane with overlapping sectors with the external sack; this article includes the buttocks and is very simple to use due to its zipper that closes up to the groin and its two belts across the buttocks.

The sectors are as follows: 4 -5- 6- 7- 8- 9- 10-11. In case the patient has a leg of large dimensions, there are extensions for enlarging the sleeve.

# GAMBALI PRESSOTERAPIA

## PRESSOTHERAPY BOOTS

### ART. GAMB 03



1 pair of leg sleeves with buttocks made in polyurethane with overlapping sectors without external sack; this article is very simple to use due to its zipper that closes up to the groin.

The sectors are as follows: 1-3-4-5-6. In case the patient has a leg of large dimensions, there are extensions for enlarging the sleeve. The abdominal band with one or two sectors can be used with the article.

1 coppia di gambali senza gluteo realizzati in poliuretano a settori sovrapposti senza sacca esterna, questo articolo è molto semplice da utilizzare poiché vi è una cerniera che chiude il gambale fino all'inguine.

I settori sono i seguenti: 1-3-4-5-6.

Nel caso in cui il paziente dovesse avere gambe di grossa dimensione vi sono delle prolunghie di allargamento per permettere di effettuare ugualmente il trattamento. A questo articolo si può abbinare anche la fascia addome che può essere a uno o due settori.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

**Dimensioni H** 92 cm sgonfio

**Circonferenza inguine** 73 cm sgonfio

**Circonferenza caviglia** 45 cm sgonfio

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Dimensions H** cm 92 deflated

**Groin circumference** H cm 73 deflated

**Ankle circumference** H cm 45 deflated

# GAMBALETTI PER PRESSOTERAPIA

## PRESSOTHERAPY BOOTS

### ART. GAMB 04

1 coppia di gambaletti realizzati in poliuretano monospalmato a un settore per i trattamenti per uso domiciliare da adibire a piccole pressoterapie sequenziali.

1 pair of leg sleeves made in single-sided coated polyurethane with one sector for treatment to be used at home with small sequential compression therapy.



## DOMESTIC PRESSOTHERAPY

### ART. PRESSO 3

Apparecchiatura per uso domiciliare con regolazione manuale ad 1/3 settori sequenziali.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

**Dimensioni** 31,5x15x12 cm

**Peso** 2 kg

Device for home use with manual adjustment with 1/3 sequential sectors.

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

**Dimensions** 31,5x15x12 cm

**Weight** 2 kg



# CONDIZIONI DI VENDITA

## GENERAL SALE CONDITIONS

### ORDINI

Per un servizio più celere e preciso si prega di inoltrare gli ordini a mezzo fax, lettera o e-mail. Gli stessi dovranno essere completi di dati anagrafici e P.IVA o Codice Fiscale e dovranno specificare chiaramente codice e descrizione dell'articolo.

### PREZZI

I prezzi di listino possono subire variazioni in qualsiasi momento (senza obbligo di preavviso). I prezzi di listino si intendono al netto di I.V.A. e sono quotati franco ns. magazzino di Castelvetro P.no (PC).

### CONSEGNE

Il materiale viaggia a rischio del cliente.

### IMBALLAGGI

L'imballaggio standard è fornito gratuitamente.

### GARANZIA

Gli articoli sono garantiti per 12 mesi. La garanzia decade se i prodotti non sono utilizzati correttamente, se sono alterati e/o riparati da personale non autorizzato BioMatrix.

### PAGAMENTI

I pagamenti si intendono sempre anticipati o in contassegno. Altre condizioni di pagamento dovranno essere concordate con il nostro ufficio commerciale o con i nostri collaboratori di zona. Gli eventuali insoluti verranno riaddebitati con gli interessi in vigore oltre a spese fisse di euro 26.00.

### RECLAMI

Si accettano reclami solo entro 8 gg. dal ricevimento del materiale.

### RESI

I resi verranno accettati solo previa autorizzazione del nostro ufficio commerciale ed in porto franco.

### CONTROVERSIE

Per eventuali controversie il solo Foro competente è quello di Cremona.

### ORDERS

For faster and more accurate service please send orders by fax, letter or e-mail and make sure that all your data, including V.A.T. Registration Number, are included. Please also specify code and description of the articles.

### PRICE

Prices are subject to variation at any time without previous notice. Prices are ex works Castelvetro P.no - Italy and do not include V.A.T.

### DELIVERY

Goods travel at customer's risk.

### PACKING

Standard packing is supplied free of charge.

### WARRANTY

The articles are guaranteed for 12 months. The warranty expires if the products are not used in the correct way, if they are altered and/or repaired by personnel not authorized by BioMatrix.

### PAYMENT

Payments must always be in advance or on delivery. Other terms of payment may be arranged with our sales department or with our agents in your area. In the event of outstanding payments, the current bank interest plus a fixed amount of euro 26.00 will be added to the due amount.

### CLAIMS

Claims are accepted within 8 days from receipt of the goods.

### RETURNS

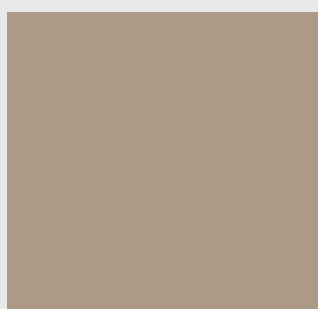
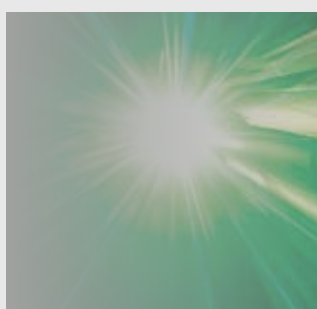
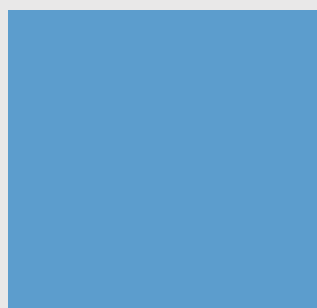
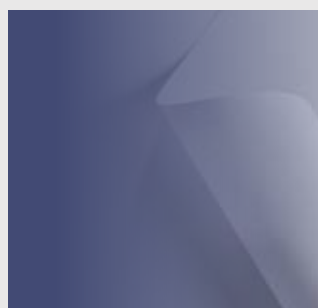
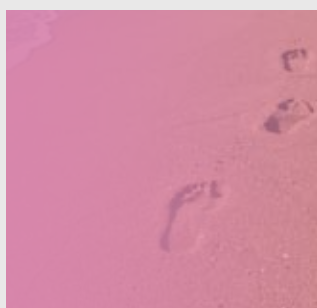
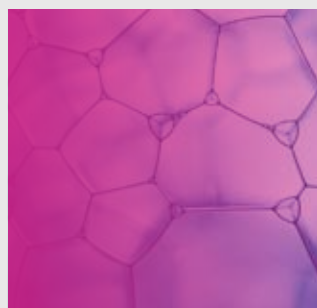
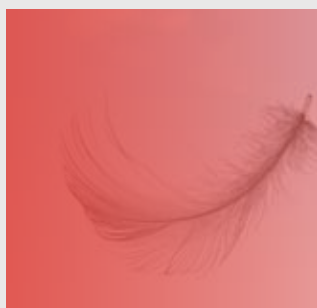
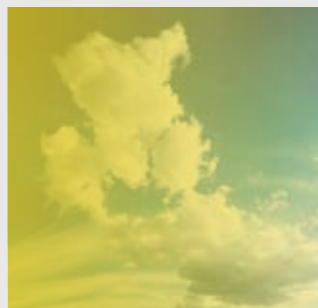
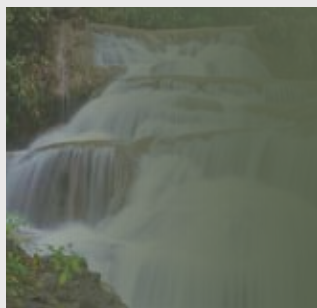
Returns will be accepted only upon authorization of our sales department and free of transport charges.

### CONTROVERSIES

In case of any controversy, Cremona is the competent court.







SEDE OPERATIVA  
 Via Maffini, 23  
 29010 San Giuliano di Castelvetro (PC)  
 Tel. 0523.826619 Fax 0523.826728  
 E-mail [info@biomatrix.it](mailto:info@biomatrix.it)  
  
[WWW.BIOMATRIX.IT](http://WWW.BIOMATRIX.IT)

Tutti i diritti sono riservati. Variazioni possono essere apportate senza obbligo di preavviso. BioMatrix S.r.l non è da considerarsi responsabile per danni derivanti dalla mancanza o dall'inesattezza delle informazioni riportate in questa sede.

All rights reserved. Modifications may be made without notice. BioMatrix S.r.l shall not be held responsible for any damage caused by any incorrect or incomplete information provided herein.